

Ustanovitelj, obč. konference SZDL  
Jesenice, Kranj, Radovljica, Sk. Loka  
in Tržič. — Izdaja CP Gorenjski tisk  
Kranj. — Glavni urednik Igor Janhar  
— Odgovorni urednik Albin Učakar

# GLAS

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik.  
Od 1. januarja 1958 kot poltednik.  
Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko.  
Od 1. januarja 1964 kot poltednik,  
in sicer ob sredo in sobotah

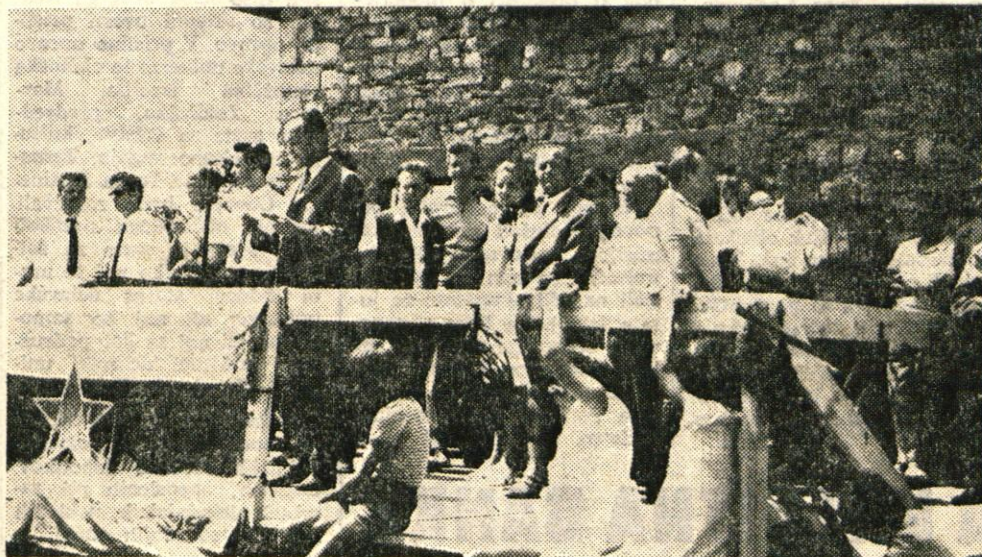
GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

## Huda ne- sreča v Les- cah

Včeraj zjutraj ob 5,15 se je pripetila pri letališču v Lescah zelo huda prometna nesreča, ki je terjala 4 človeška življenja.

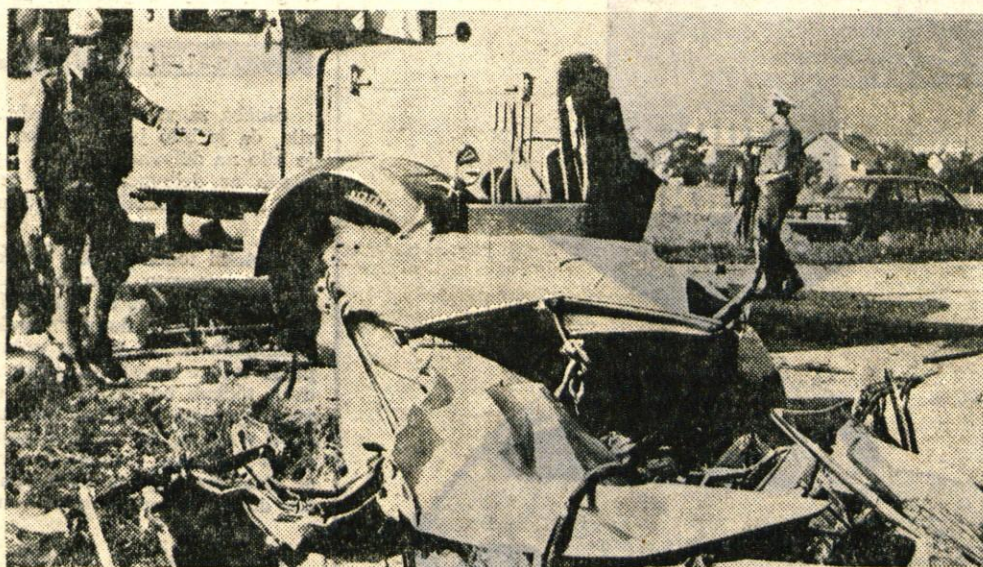
Po cesti 1/1 od Jesenic proti Kranju je vozil avtomobil nemške registracije. Avto je vozil Andrej Kovač. Takrat je po stranski cesti pri letališču pripeljal na glavno cesto osebni avto KR-188-02 znamke audi, ki ga je vozil Jakob Langus iz Črničca. Ker je Langus izsiljeval prednost, je trčil v avto nemške registracije. Trčenje je bilo tako silovito, da je avtomobil z nemško registracijo odbilo na levo stran vozišča. Vozilo je bilo na boku in je s streho zadelo v nasproti vozeči tovornjak vojaške registracije. Na kraju nesreče so podlegle 4 osebe: Viktor Prašnikar, Andrej Kovač, Karel Lenarčič in Anton Zavašnik. Vsi so bili doma iz Zagorja ob Savi, zaposleni pa pri IBT iz Trbovelj. Razen teh žrtev je bil Langus huje ranjen. Ima pretres možganov in poškodovano desno pogačico. Njegova sopotnica Sonja Bric pa prav tako pretres možganov in rane po obrazu. Oba so odpeljali v jeseniško bolnico. Po prvih ocenah je škoda za 3 milijone 400 tisoč starih dinarjev.

- jk



Zveza borcev Podlonk in stalni odbor škofjeloškega odreda sta v sredo, 22. julija, v počastitev dneva vstaje priredila na Prtovcu srečanje aktivistov in nekdanjih borcev škofjeloškega odreda. Ob tej priliki so odkrili ploščo posvečeno spominu na požig te vasi. Vas so Nemci požgali v novembru 1943. Odkritju plošče je sledil program in prijateljsko srečanje. Ploščo je odkril predsednik občinskega odbora zveze borcev Škofja Loka Ferdo Tolar-Mirko. Razen številnih borcev te partizanske enote so se slavja udeležili tudi prebivalci okoliških krajev. Potrebno je omeniti veliko število mladih ljudi, ki so prisostvovali temu srečanju — tako je tudi prav, saj se na tak neposreden način kar najbolj verno seznanjajo z našo revolucijo.

*Občanom in delovnim kolektivom čestitajo k občinskemu prazniku občinska skupščina in vodstva družbenopolitičnih organizacij občine Kamnik*



Lesce, petek, ob 5.15: zaradi izsiljevanja prednosti štiri smrtne žrtve. — Foto: A. Z.

## Obisk iz Francije

Za občinski praznik Tržiča bo prišla na obisk večja skupina Francozov iz pobratenege mesta Sainte Marie aux Mines. Uradno občinsko delegacijo bo vodil župan tega mesta g. Paül Baumann, spremljali pa ga bodo podpredsednik občine g. Boehwer, občinski svetnik g. Banzet in mestni tajnik gospod

Schaer. Poleg njih bodo na povabilo tržiških gasilcev dopotovali gasilci in njihova godba na pihala iz tega alpskega mesta in 10 nekdanjih deportirancev v ljubeljskem nacističnem taborišču.

Tržiški gasilci bodo vrnili prijateljski obisk v Franciji v aprilu prihodnjega leta, ko bodo prisostvovali slavnosti

kristitve ene najlepših ulic v Sainte Marie v Tržiško ulico. To bo poleg Slovenskega trga, na katerem stojita lep spomenik jugoslovanskim internancem v Franciji ter Tržiški vodnjak, in slovenske lipe, zasajene pred 4 leti, še en pomnik bratskega sodelovanja med obema mestoma.

— ok



20. jubilejni  
mednarodni  
Gorenjski sejem  
v Kranju  
od 7.—18. avgusta



**KAMNIK**

V 13 vaseh krajevne skupnosti Komenda je 160 članov Zveze borcev. S tega področja je med vojno padlo 80 borcev, 60 ljudi je bilo izseljenih ali pa v raznih taboriščih, med njimi pa se nekateri niso več vrnili.

V sredo dopoldne, na dan vstaje, je krajevna organizacija Zveze borcev Komende slovesno razvila svoj prapor. Pokrovitelj razvitja prapora je bila Lončarska zadruga Komenda, prispevke za prapor pa so dali delovni kolektivi kamniške občine. Na proslavi pred spomenikom padlih borcev je govoril Vinko Kepic, domačin in borec, prapor Zveze borcev pa je sprejel praporščak Ciril Stebe.

J. V.

**TRŽIČ**

Na povabilo izvršnega odbora občinske konference SZDL in predsedstva občinske skupščine sta v ponedeljek obiskala Tržič podpredsednik republiškega izvršnega sveta inž. Tone Tribušon in član IS dr. Ernest Petrič. S predstavniki občinske skupščine in družbenopolitičnih organizacij sta se pogovarjala predvsem o srednjeročnem in dolgoročnem načrtu razvoja v tržiških delovnih organizacijah, njihovem vključevanju v regionalni načrt razvoja ter o aktualnih dogajanjih v občini na ostalih področjih, zlasti družbenega življenja in dela. Člana izvršnega sveta sta nato obiskala še Tržiško tovarno kos in srpov.

-ok

**Seja skupščine občine Kamnik**

V torek je bila seja skupščine občine Kamnik, na kateri so razpravljali in sklepali o predlogu o modernizaciji cest v občini, o urbanističnem programu Velike planine, o programu otroškega varstva ter še o nekaterih drugih vprašanih. Precej praznih sedežev je govorilo, da smo v času dopustov.

Na seji so odborniki ponovno poslušali poročilo komisije o poslovanju delavske univerze (o tem so razpravljali na seji skupščine že junija letos). Za lažje razumevanje sedanjega stanja na delavski univerzi Kamnik moramo vedeti, da se je v zadnjih letih večkrat menjalo vodstvo, knjigovodski posli

pa so se opravljalji honorarno in povrh vsega iz leta v leto drugi ljudje. Ker na seji niso našli drugega izhoda, so sklenili uvesti prisilno upravo. V prisilno upravo delavske univerze je občinska skupščina izvolila Marjana Založnika, predsednika sveta za šolstvo, kulturo in telesno vzgojo, Tomaža Jančarja in Ivana Justineka. Obenem bodo zahtevali mnenje občinskega sindikalnega sveta in sveta za šolstvo o tem, kako naj se uredi bodoči status delavske univerze: ali naj bo samostojna ali naj se kot podružnica priključi delavski univerzi Kranj ali Domžalam.

Nadalje so sprejeli sklep, da bodo odlok o določitvi najnižjih osebnih dohodkov delavcev, zaposlenih pri zasebnih delodajalcih, uskladili z odloki sosednjih občin.

Na dnevnem redu je bil za odbornike spet nevshečni predlog o spremembi odredbe o določitvi najvišje maloprodajne cene kruha. Iz priložene kalkulacije je bilo razvidno, da ima pekarna in slaščičarna »Vesna« Kamnik pri 1 kg črnega kruha 23,97 S din izgube, pekarna »Center« pa le 18,36, ker niso bili prikazani stroški prevoza kruha od Ljubljane do Kamnika. Lahko rečem, da so odborniki s precejšnjo težavo dvignili roke in glasovali za

podražitev črnega kruha na 1,60 din za kg (dosedanja cena je bila 1,45). Predsednik občinske skupščine je povedal, da je občinska skupščina spomladi letos naslovlila na republiško skupščino predlog, naj za osnovne življenjske prehrabene artikle določa cene republika enotno za celo Slovenijo.

Na seji so izdali soglasje k poročilu o izvajanju programa razvoja otroškega varstva v občini s pripombo, da bo za investicijski program primanjkovalo okrog 100 milijonov S din. Slišali smo tudi kritiko na račun počasnega urejanja otroških igrišč pri vzgojno-varstvenih ustanovah v Kamniku, čeprav so sredstva na razpolago.

Odborniki so sprejeli odlok o urbanističnem načrtu za območje Velike planine, ki ga je izdelal ljubljanski urbanistični zavod. Potrdili so tudi več statutih delovnih organizacij.

Na koncu seje je predsednik skupščine Vinko Gobec obvestil odbornike, da je pripravljali odbor za postavitev spomenika generalu Maistru, imenoval častno predsedstvo, v katerem so vsi predsedniki obmejnih občin (z Avstrijo), javni družbenopolitični delavci, za predsednika častnega predsedstva pa so izvolili Franca Leskovška — Luko.

J. Vidic

**JESENICE**

Služba za varstvo pri delu v jeseniški Železarni je ugotovila, da je bilo junija poškodovanih 38 delavcev. 35 poškodb je bilo na delovnem mestu, 3 pa na poti v službo. Zaradi poškodb na delovnem mestu je tovarna izgubila 733 delovnih dni, zaradi poškodb na poti na delo pa 87 delovnih dni.

-jk

Pretekli teden je bila na Jesenicah 8. redna seja sveta za šolstvo, prosveto, kulturo in telesno kulturo pri občinski skupščini. Med drugim so razpravljali o spremembi šolskih okolišev, o podelitvi domicila pokrajinskemu komiteju KPS za Gorenjsko in celotnemu pokrajinskemu aktivu OF. Govorili pa so tudi o problemih glasbene dejavnosti v občini. O prvih dveh točkah bo razpravljala občinska skupščina in s tem v zvezi sprejela potrebne odloke, o vprašanju glasbene dejavnosti v občini pa bo razpravljala posebna komisija. Občinska zveza kulturno prosvetnih organizacij namreč predlaga, da se glasbena šola na Jesenicah razpusti in ponovno ustanovi, ker doslej ni uresničila niti ene od zastavljenih nalog.

-jk

Pred kratkim je obiskala občinsko taborniško zvezo na Jesenicah delegacija zveznega predsedstva socialistične mladine Nemčije iz Frankfurta. Ob strani sta izmenjali delovne izkušnje. Gostje so obiskali tudi V. zlet tabornikov Jugoslavije v Lescah pri Bledu. Ogedali so si tudi nekaj kampov v naših znanih turističnih krajih na Gorenjskem in ob morju, sprejel pa jih je tudi predsednik zveze tabornikov Jugoslavije generalpolkovnik Ratko Vujevič-Čoče.

-jk

Na jeseniški delavski univerzi potekajo te dni tečajji za pridobitev osnovnošolske izobrazbe. Te tečaje obiskujejo učenci, ki se bodo zaposlili v podjetjih lesne in gradbene stroke, a imajo nedokončano osemletko. Dodatno izobraževanje jim je omogočil zavod za zaposlovanje, podjetja in starši, ki so prispevali nekaj sredstev. V decembru pa se bodo vpisali na strokovne šole v Ljubljani in nadaljevali šolanje.

D. S.

# GORENJSKA KREDITNA BANKA

BLEDE • JESENICE • KRANJ • RADOVLJICA • ŠKOFJA LOKA • TRŽIČ

# VELIKO NAGRADNO ŽREBANJE



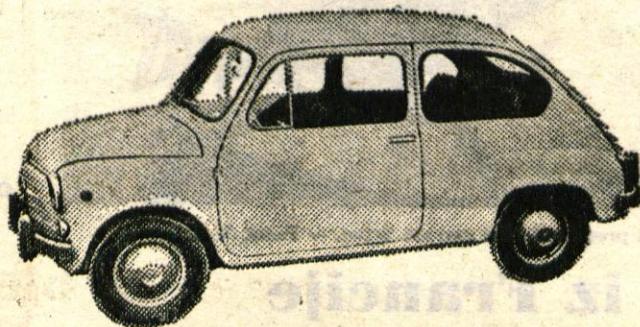
Za vlagatelje, ki v času  
od 1. II. 1970 do 31. VII. 1970  
vložijo na hranilno knjižico ali na devizni račun

- Din 2000 - vezano nad eno leto
- Din 1000 - vezano nad dve leti
- Obnoviljo v navedenem času rok vezave

Za vsak navedeni polog en žrebni listek  
Za večji polog več žrebnih listkov

19. 8. 1970  
na  
JESENICAH

100  
NAGRAD  
PRVA NAGRADA



Hranilne vloge  
obrestujemo:

- navadne 6%
- vezane nad 1 leto 7%
- vezane nad 2 leti 7,5%

Sredstva na  
deviznih računih  
obrestujemo:

- navadna 5% v devizah  
1% v dinarjih
- vezana nad 1 leto 7% v devizah  
0,5% v dinarjih



1 osebni avto »750 Zastava«	9 brivnikov »Iskra sixtant«
5 pralnih strojev »Gorenje«	10 garnitur »Girmi-Iskra«
5 hladilnikov 170 »Gorenje«	10 ur - potovalnih budilk
5 koles Pony »Rog«	10 jušnih servisov
10 tranzistorjev »Bled« UKW	10 garnitur brisač
5 elektr. gramofonov »Iskra«	10 jedilnih priborov
	10 el. likalnikov »Rowenta«

# Ob novem načrtu razvoja cest

Ceprav stopnja današnjega ekonomskega razvoja in mednarodnih komunikacijskih zvez zahteva vse boljše in hitrejše cestno omrežje, položaj pri nas še zdaleč ni zadovoljiv. Skoraj povsem drži ugotovitev, da je glavna značilnost naših cest ta, da so ostale tam, kjer nam jih je zapustila furmanska preteklost, s popravili in rekonstrukcijami pa smo jih zasilno usposobili za avtomobilski promet, ki se je v zadnjem času zelo hitro razvil.

Za ponazoritev velikega porasta cestnega prometa je dovolj že nekaj skromnih, toda zgovornih podatkov. Promet na gorenjskih cestah se je v dvanajstih letih povečal kar do 10-krat, kar je zelo strm vzpon. Če vzamemo natančnejše podatke iz elaborata Cestnega sklada SRS opazimo naslednje:

promet	1957	1968
motorna vozila	586	5.938
ton	2.732	19.304

Ob silovitem razvoju prometa priča tudi naraščanje števila vozil. Leta 1969 je bilo registriranih na področju Slovenije že 167.805 motornih vozil. Torej se je število od leta 1954 povečalo približno 12-krat. (Motocikli 7, osebni avtomobili 33-krat, tovornjaki in prikolice 5-krat). Priča smo tudi velikemu porastu potrošnje goriva, saj je od leta 1954 do leta 1968 porasla kar 9,5-krat.

Vendar pa naše ceste temu razvoju v mnogočem ne ustrezajo. Ze ugotovitev, da obstoječe ceste ne omogočajo ustrezne hitrosti, kar v mnogočem nevarnost še povečuje, pa tudi počasno odvijanje prometa, neugodne ekonomske posledice in celo izogibanje teh cest v daljinskem in mednarodnem prometu ter iz tega izvirajoča uporaba cest zunaj območja SRS, ima v sebi precejšnjo težo in zbuja mnoge tehtne pomisleke.

Neustreznost naših cest pa vpliva tudi na veliko število nesreč. O vznemirljivem porastu tega pojava je dovolj že kratak pregled indeksov nesreč za cestno področje na Gorenjskem.

leto	indeks nesreč	indeks nesreč s smrtnim izidom
1950	1,0	1,0
1968	17,2	6,5

V primerjavi z drugimi državami opazimo, da je pri nas kar za 2—3-krat več smrtnih žrtev na kilometer ceste.

Pomanjkljivosti naših cest:

- pogosto križanje z železnico na istem nivoju
- širina cest ne ustreza zahtevam
- preostri zavoji ovirajo promet in povečujejo nevarnost
- prestrmi vzponi povzročajo v prometu zastoje in omejitve hitrosti
- mostovi in drugi objekti zahtevajo manjšo težo vozil in omejitve hitrosti

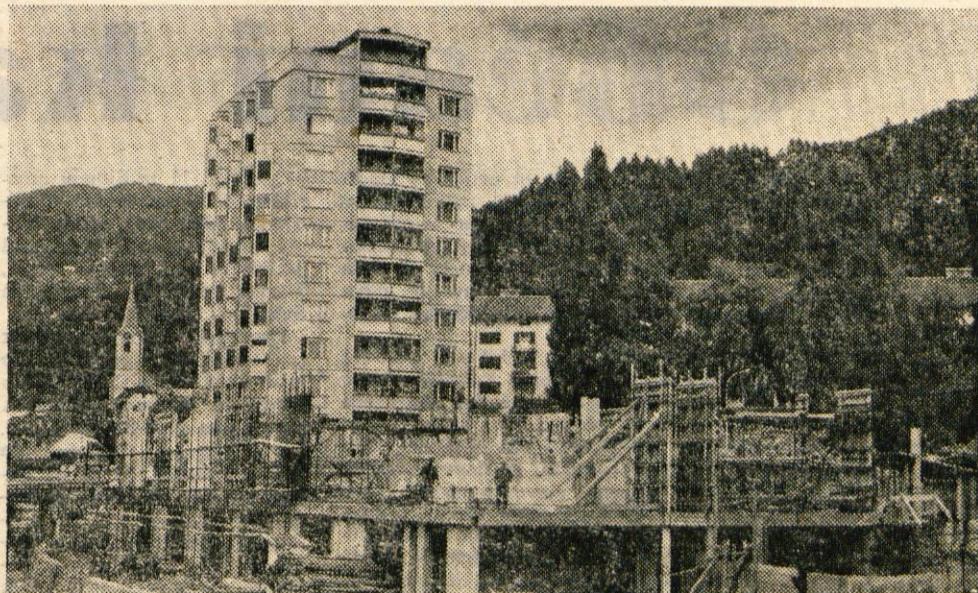
Iz tega sledi, da je izgradnja novih cest vsekakor nujna, prav tako pa tudi rekonstrukcija ter prekategorizacija že obstoječih.

Doslej so bili izdelani že obsežni dolgoročni načrti, ki zajemajo celotno območje Slovenije in naj bi naše ozemlje vključili v enakovreden podaljšek avstrijskega avtohitna in sistem italijanskih avtostrad. Po tem načrtu naj bi bile zgrajene redke, hitre ceste z visoko frekvenco, maloštevilnimi priključki, veliko hitrost, koncentriranim prometom in določnim daljnim ciljem, (karta na strani 114 v elaboratu Cestnega sklada SRS), dopolnjene pa naj bi bile z večjimi vzporednimi, razbremenilnimi cestami, ki naj bi omogočile večjo gospodarsko disperzijo in naj bi odpirale nove gospodarske in turistične prostore.

Konkreten primer za Gorenjsko naj bi bil v grobih obrisih takšen: prečkala naj bi jo hitra avto cesta od Rateč oziroma Korenskega sedla do Kranjske gore—Jesenic—Radovljice—Nakla—Kranja in Ljubljane (Vižmarje), dopolnjena z manjšimi odseki npr. Skofja Loka—Kranj, Naklo—Tržič; Tržič—Ljubelj, Lesce—Bled; Bled—Bohinj idr. Sodobne ceste naj bi ustrezale prometno tehničnim in estetskim zahtevam, načrtovati pa jih je treba v skladu s pokrajino.

Na dobro zgrajeni cesti mora biti zagotovljen normalni profil avto ceste, z najmanj štirimi voznimi pasovi, od katerih naj bi vsaj dva potekala v eno smer, ločena od drugih dveh s srednjim ločilnim pasom, nujen pa je prav tako odstavní pas za vozila z okvarami ter na daljših, strmih predelih poseben pas za tovorni promet. Prav tako moderna cesta zahteva urejene bankine.

Kot vidimo je načrt dokaj popoln in nam zbuja upanje, da se bo položaj na naših cestah kaj kmalu izboljšal. Obstaja samo še vprašanje, če se bodo dela odvijala v skladu s pripravljenim načrtom.



Blagovnica veletrgovine Mercator v izgradnji. Konec letošnjega leta bodo v Trziču odprili eno najmodernejših trgovskih hiš na Gorenjskem. Njena skupna površina bo znašala 1600 m<sup>2</sup>, od tega bo 1200 m<sup>2</sup> prodajne površine, ostali prostor pa je namenjen za skladišča. Tu bodo: samopostrežna trgovina, mesnica, prodajalna tekstila in čevljev, oddelek za pohištvo in gospodinjsko opremo (gospodinjski stroji, aparati, akustika). Posebnost nove prodajalne bodo premične stopnice in javna telefonska govornica. Predračunska vrednost novega objekta znaša 8 milijonov dinarjev. Izvajalec del je SGP Tržič, načrte je napravil Arhitekt biro tega gradbenega podjetja, nadzor nad delom pa izvaja Investa Ljubljana, obratna enota Mercatorja. -ok — Foto: F. Perdan

## Selščica in Poljanščica kmalu spet bolj čisti?

V Škofji Loki bodo začeli graditi novo kanalizacijsko mrežo in montirati čilstilne naprave — Doslej so tovarne zaradi onesnaženja voda imele vsako leto 250 do 300 tisoč din nepotrebnih stroškov

Škofja Loka se je po drugi svetovni vojni burno razvijala. Velike stanovanjske četrti in tovarne so precej spremenile zunanost mesta, zlasti levi breg selške Sore, ki naj bi sčasoma prerasel v moderno krajevno središče. Žal pa moramo ugotoviti, da gradnja komunalnih naprav ni bila usklajena s hitrim tempom rasti drugih objektov. Odkar je pred dve letoma začel obratovati hotelovski vodovod, so skrbi okrog pomanjkanja zadostnih količin pitne vode sicer minile, vendar to še zdaleč ni vse. V ospredje je namreč stopil nov problem — kanalizacija. Celotno območje Škofje Loke (vključno stari, srednjeveški del) nima ustrezne odtočne mreže. Kanali vzdolž večine naselij so pretesni in speljani neposredno v reko. Nesnagi iz stanovanj se pridružujejo tudi industrijske odplake, tako da nekdanja čista voda, ki je privabljala številne kopalce, skoraj ni več primerna za poletno osvežitev. Urbanisti so spoznali, da bo treba nekaj ukreniti. Na podlagi dolgoročnega programa, ki upošteva vse predvidene gradnje tja do leta 2000, so izdelali generalni načrt bodočega omrežja javne kanalizacije. Dokument vključuje optimalne možnosti vključevanja že obstoječih odtokov v skupni sistem odvajanja hišnih in

industrijskih odplak, planira postopno širjenje mreže ter računa z namestitvijo orjaške čilstilne naprave, s katero bi gospodarske organizacije odrešili plačevanja visokih prispevkov zaradi onesnaženja voda (250 do 300 tisoč novih din letno).

Kot smo zvedeli, bo gradnja potekala postopoma, v dveh etapah. Sklenjeno je bilo, da bodo najprej »rešili« predele, kjer je kanalizacija dotrajana in premalo zmojljiva, oziroma je sploh ni. Z drugo, prav tako zahtevno fazo del naj bi začeli šele leta 1983, saj trenutno nimajo na voljo dovolj sredstev. Speljavo odtokov namenjajo financirati iz petih virov: iz kanalsčine, iz dolgoročnih kreditov sklada za uporabo mestnega zemljišča, iz bančnih kreditov in posojil republiškega vodnega sklada ter iz dotacij občinskega proračuna. Po podat-

kih, ki pa niso popolni, plačujejo kanalsčino uporabniki 367 zasebnih in 52 družbenih priključkov. Leta 1969 je bilo tako zbranih 123 tisoč 073 novih din, medtem ko bo leta 1973 omenjena vsota narasla na 378 tisoč novih din. Strokovnjaki so odbornikom predlagali uvedbo enotne takse, s čimer bi zasebniki, ki potrošijo letno 16 odstotkov od skupno 500 tisoč kubičnih metrov vode, le-to plačevali po isti ceni kakor gospodarske organizacije. Če namreč hočejo kriti stroške izvedbe prve faze kanaliziranja, mora poprečna kanalsčina znašati najmanj 0,70 din za kubični meter porabljene vode (sedaj samo 0,26 din).

Kaže torej, da bosta selška in poljanska Sora kmalu spet čisti, da v poletnih mesecih ob strugah ne bo več zaudarjalo po olju, nesnagi in kemikalijah, ki so že večkrat povzročile pokol med ribami.

## Denar za blejske hotele

Predstavniki združenja hotelov Toplice Bled so sredi minulega tedna podpisali pogodbo o najetju turističnega posojila za gradnjo turističnih objektov na Bledu. 39.400.000 dinarjev je odobrila združenju hotelov Kreditna banka in hranilnica Ljubljana. S tem denarjem bodo na Bledu dogradili hotel

Krim, hotel Lovca, hotel Toplice in preuredili stara dela hotelov Jelovica in Mežaklja. Omenjena dela so bila predvidena v prvem delu programa nadaljnjega razvoja podjetja oziroma turizma na Bledu. Podjetje si bo sedaj prizadevalo, da dobi denar še za druge objekte.

# Občani kamniške

Minilo je 25 let, odkar smo odložili orožje in prijeli za kladivo, kose in srpe. Lep je ta naš jubilej 25 let ustvarjanja v svobodi. Zremo nazaj na prehojeno pot, gledamo v prihodnost, ocenjujemo sedanost. 25 setev in žetev v svobodi. Težko smo orali ledino, toda od znoja namočena zemlja je dala bogato klasje: povsod okrog nas zremo nove tovarne, nova stanovanja, nove šole in igrišča. Ustvarili smo družbo samoupravljavcev, družbo ponosnih ljudi.

Utrinek iz preteklosti: 25. julija 1941. leta je bil pri opekarni v Volčjem potoku pri Kamniku sestanek. Pokojni Tomo Brejc je tedaj prinesel ukaz CK KPS o začetku oborožene vstaje v kamniškem okrožju proti okupatorju. Sklenjeno je bilo, da se vstaja začne 27. julija 1941. leta opolnoči. Dan vstaje v nekdanjem kamniškem okrožju je danes praznik kamniške občine. Letos ga še posebno slovesno slavijo. Zato dajemo besedo Kamničanom. Obiskali smo Vinka Gobca, predsednika kamniške občine, Marjana Založnika, predsednika sveta za šolstvo, kulturo in telesno vzgojo, delovni kolektiv tovarne Titan in Boštjana Korbarja, kmeta iz vasi Klanec pri Komendi. Kaj so le-ti ob prazniku povedali, berite v nadaljevanju sestavka:

## Gospodarstvo občine bo doseglo 100 milijard S din celotnega dohodka in 39 milijard S din dohodka

Predsedniku kamniške občine smo zastavili naslednje vprašanje:

»Tovariš predsednik, prosimo vas, odgovorite nam na vprašanje, katera so bistvena vprašanja gospodarskega razvoja kamniške občine, ki bodo zaleta v srednjeročnem programu razvoja občine?«

»Pri programiranju moramo vedno izhajati in upoštevati dosežene rezultate ter hkrati izkoristiti vse še ne dovolj izkoriščene potencialne možnosti za nadaljnji razvoj. To pomeni za občino Kamnik, da na osnovi razvoja industrije (73,4 odstotka v strukturi celotnega dohodka in 79,7 odstotka v

strukturi dohodka) programiramo razvoj občine še vedno na industriji kot temeljni dejavnosti gospodarstva v občini. Industrija bo letno povečavala svoje rezultate za 15 do 16 odstotkov in 1975. leta dosegla 85 milijard S din in 33 milijard S din dohodka. Predvidevamo, da bo gospodarstvo občine doseglo okrog 100 milijard S din celotnega dohodka in in 39 milijard S din dohodka.

Zaposlenost se bo povečala po stopnji 5 odstotkov in bo samo v gospodarstvu 8400, sedaj 6900 zaposlenih. Pri zaposlovanju bomo posvetili skrb strokovnim kadrom, ki jih v naši občini manjka (ekonomske, pravne, kemične, metalurške, kovinarske in lesne smeri in kadri s področja gostinstva in turizma). Investicijske naložbe se bodo morale povečati v osnovna sredstva od sedanjih 17 milijard S din (1966 do 1970) na 30 milijard S din (1971 do 1975). Izvoz pa naj

bi dosegel 11 milijonov ameriških dolarjev (sedaj 6 milijonov dolarjev). Industrijski razvoj občine bo slonel predvsem na razvoju Stola, Titana, podjetja Kamnik in Svita.

Poprečni osebni dohodek na zaposlenega občana bo znašal 160.000 do 170.000 S din mesečno, narodni dohodek na občana pa 1.800.000 S din.

Vse napore vlagamo, da damo turizmu, ki je za občino dovolj zanimiva gospodarska dejavnost, večji poudarek (gradnja hotela, rekreacijskih objektov in številnih komunikacij). V petih letih smo 46 odstotkov republiških cest I., II. in III. reda modernizirali, predvidevamo, da bomo v petih letih vložili v modernizacijo občinskih cest 500 milijonov S din in 800 milijonov S din v modernizacijo republiške ceste skozi Tuhinj.

Trgovina in gradbeništvo sta pomembni panogi občine, ki imata dovolj možnosti za hitrejši razvoj (samo 13,8 odstotka v strukturi celotnega dohodka in le 6,9 odstotka v strukturi dohodka). Predvideva se gradnja glavnih skladiščnih prostorov, večje blagovnice v mestu in v strnjem naselju gradnja manjših prehrabnih trgovin.

Investicije v šolstvo bodo znašale okrog 800 milijonov S din s tem, da se zaključijo z gradnjo osnovne šole v Stranjah, Šmartnem, Vranji peči, in druga faza šole na Duplici. Program razvoja ustanov za varstvo otrok zahteva 300 milijonov S din.

Letno bo potrebno graditi 150 do 160 stanovanjskih enot. Za dom starostnikov bodo znašale investicije okrog 400 milijonov S din.

Investicije v rekreacije in šport so potrebne zato, da dokončamo gradnjo stadiona v Mekinjah, gradnjo garderob na kopalšču in športna igrišča pri šolah.

Veliki napori nas čakajo na področju investicij v komunalne naprave. Gradili bomo skupne čistilne naprave z občino Domžale; investicija okrog 2 milijardi S din. Naloga občine Kamnik je, da oskrbimo mesto z vodo, moderniziramo mestne ulice in uredimo staro mestno jedro.

Usposobili bomo muzej ob njegovi 10-letnici obstoja, omogočili še hitrejši razvoj knjižničarstva in uredili nekatere spomeniško zaščitene objekte.

Programi krajevnih skupnosti so zelo smel in prepričan sem, da bodo izpolnjeni kot so bili do sedaj. Predvidevajo pa modernizacijo občinskih cest (Volčji po-



Predsednik občinske skupščine Kamnik Vinko Gobec in gasilci. — Foto: J. Vidic

tok), gradnjo vodovodov (Kamniška Bistrica, Črna) in varstvenih ustanov (Duplica, Kamnik). V letošnjem letu bomo pričeli priprave za nov razpis samoprispevka, ki naj bi ga skupščina uvedla z majem prihodnjega leta, ko se bo šestletno plačevanje samoprispevka zaključilo.

Se nadalje bomo urbanistično prostorsko urejevali občino. Urbanizem prilagajali zahtevam hitrejšega razvoja na vseh področjih življenja in dela.

Se nadalje bomo razvijali elemente družbenih dogovorov kot najvišje oblike sodelovanja v naši družbi pri razreševanju skupnih problemov v občini s tem, da bomo zagotavljali trajnost pri zajemanju dohodkov za splošno potrošnjo.

Skupščina in vsi delovni ljudje bomo v prihodnjem obdobju posvetili precej skrb pripravljenosti za splošni ljudski odpor. Predvidevamo znatna sredstva, ki jih bo potrebno vlagati v to področje, hkrati pa predvidevamo gradnjo gasilskega doma v Kamniku ter opremo vseh gasilskih društev s potrebnimi brizgalnimi in orodjem. V treh letih je 13 gasilskih društev dobilo najmodernejše gasilske brizgalne. Zgrajena sta dva gasilska domova.

Težko je v kratkem opisu makazati vsa predvidevanja in uspehe, ki smo jih dosegli v Kamniku, vendar so pričakovani rezultati — zastavljene naloge v prihodnjem obdobju velike. Prepričan sem, da bomo ob sodelovanju vseh ljudi, vseh samoupravnih organov in družbenopolitičnih organizacij tudi v prihodnjem obdobju izvedli zastavljene naloge.

## Kaj bo novega na področju šolstva

Tovariš Marjan Založnik je ravnatelj osnovne šole Komenda — Moste in pri občinski skupščini predsednik sveta za šolstvo, kulturo in telesno vzgojo. Njega smo zaprosili za odgovor na naslednje vprašanje:

»Tovariš Založnik, kako ocenjujete dosedanje uspehe na področju izobraževanja in kakšne naloge čakajo občane na tem področju v okviru srednjeročnega načrta razvoja občine?«

»V naši občini je pet popolnih in dvanajst podružničnih osnovnih šol. V Kamniku so še gimnazija, glasbena šola in dve varstveni ustanovi. Osnovne šole obiskuje v letošnjem letu 3050 učencev. V zadnjih 15 letih je število poraslo za 650 učencev. Porast učencev je občuten predvsem v samem Kamniku, ker se v obe kamniški osnovni šoli vozi večina učencev s podružničnih šol, ki obiskujejo v Kamniku 5. do 8. razred.

V izobraževalnih in vzgojnih zavodih naše občine je zelo dobra strokovna zasedba delovnih mest. Primerjamo jo lahko z zasedbo v izobraževalnih in vzgojnih zavodih ljubljanskih občin.

Na področju investiranja v šolstvo smo v naši občini dosegli posebno v zadnjih letih lepe uspehe, čeprav so pred nami še velike potrebe.

Ob osvoboditvi je večina naših šol delala v neustreznih prostorih. V Komendi in Mostah na primer sploh niso imeli šolske zgradbe, čeprav sta bili na tem področju osnovna šola in nižja gimnazija. Sredstev za investicije je bilo vedno premalo, zato so bile samo najnujnejše

## VESNA

pekarna in slaščičarna KAMNIK

uprava Kranjska 3, tel. 83-277, pekarna Kidričeva 8, tel. 83-340

čestita vsem občanom in poslovnim prijateljem za občinski praznik in priporoča cenjenim potrošnikom svoje poslovalnice:

SLAŠČICARNA, TITOV TRG 11, PEKARNA, KIDRIČEVA 8, SLAŠČICARNA, KIDRIČEVA 34.

Bife v prodajalni »Metaika« in slaščičarna - bife v isti stavbi.

# občine o Kamniku

adaptacije šolskih stavb in prostorih v drugih stavbah.

Prva nova šola z osmimi učilnicami in telovadnico je bila zgrajena leta 1954. v Mostah, v kateri je sedaj popolna osemletka. Več gradenj je bilo uresničenih po letu 1960; nova šola v Tunjicah, adaptacija šole v Nevljah, nova osemletka v Kamniku, v kateri ima prostore tudi gimnazija.

Veliki napredek smo dosegli v občini po sprejetju perspektivnega programa investicij v šolstvu za obdobje od 1968 do 1974. Po tem programu je bila v letu 1968 zgrajena moderna telovadnica v Kamniku in prostori za glasbeno šolo, v letu 1969 šolska stavba s štirimi učilnicami na Duplici z možnostjo dozidave. V letu 1970 je dobila novo šolo s telovadnico Komenda. Se v tem letu bo adaptirana stara šolska stavba v Stranjah. Dozidane bodo nove učilnice s kabineti in telovadnico. Osemletka v Stranjah bo imela tako prostore za sodoben pouk in za otroško varstvo.

Za naslednja leta predvideva program še napeljavno centralne kurjave v osemletki v Mostah, adaptacijo šole v Vranji peči, adaptacijo šole v Smartnem v Tuhinju in nadaljevanje gradnje popolne osemletke s telovadnico na Duplici.

Ze sedaj, ko smo sredi izvajanja investicijskega programa, se kažejo še nove potrebe — zlasti v samem Kamniku.

Program financiranja navedenih investicij ima za osnovno sredstva zbrana od delovnih kolektivov gospodarskih organizacij v občini. Program investicij za otroško varstvo bo realizirala Temeljna izobraževalna skupnost, ki pa po sedanjih stopnjah prispevka ne bo mogla sama zbrati dovolj sredstev za predvidene potrebe.

Strokovna komisija pri svetu za šolstvo, kulturo in telesno vzgojo je izdelala v letošnjem letu srednjeročni in dolgoročni program razvoja telesne vzgoje v občini, ki ga je občinska skupščina že potrdila.

## Na obisku v tovarni Titan

Industrija v Kamniku je že zelo stara. K temu je mnogo prispevala ugodna lega Kamnika na križišču starih cest, ki so povezovale Stajersko in Gorenjsko. Kamniška Bistrica je dajala energijo za pogon strojev in je pred 80 leti vrtele več kot

200 mlinov ter gnala transmisije v mnogih tovarnah.

Iz enega izmed mlinov ob Bistrici, v katerem so mleli zemeljske barve in kasneje izdelovali lesene čevljarske cveke, je v letu 1896 nastala tovarna Titan. Okoli 50 delavcev je izdelovalo za tiste čase na najmodernejših strojih pribitne in vdolbne ključavnice za vrata, dolga in križna nasadila za vrata. Titanovi temprani ulitki so si utrlji pot tudi na inozemsko tržišče. Za svoje izdelke je tovarna pred vojno dobila več mednarodnih priznanj: 1929. leta zlato medaljo v Barceloni, 1931. leta diplomu v Solunu in 1934. leta posebno priznanje v Zagrebu. Ni odveč, če ponovim znano dejstvo, da je 1911. leta v Titanu delal tudi predsednik Tito.

Med drugo svetovno vojno je Titan živel, vsi njegovi najboljši delavci pa so se pridružili partizanom. 27. julija 1941. leta sta ob Kamniški Bistrici nasproti tovarne padli prvi žrtvi okupatorjevega terorja na Kamniškem in Titanova delavca Dominik Mlakar in Anton Miklavčič.

Predsednik delavskega sveta Slavko Rajh in direktor tovarne Dušan Sila sta o nadaljnjem razvoju tovarne povedala naslednje:

»Titan je v Jugoslaviji najmočnejši proizvajalec ključavnic. Poleg ključavnic izdelujemo tudi artikole široke potrošnje (mesoreznice in razne drobilke npr. mlinci za mak ipd.). Imamo tri proizvodne oddelke: oddelek za obdelavo litine (fiting), livarno in obrat za proizvodnjo ključavnic. Predvidevamo, da bomo letos ustvarili za 9 milijard S din prometa. Vrednost proizvodnje se bo do 1973. leta povečala na 12,5 milijarde S din, do konca 1976. leta pa na 16 milijard S din. Kaj to pomeni, pove podatek, da smo pred tremi leti imeli prometa samo za 4,4 milijarde S din.

Po vojni je bilo v tovarni zaposleno 300 ljudi, zdaj pa v tovarni dela 1280 delavcev, v prihodnjih treh letih pa bomo sprejeli na delo še okrog 300 delavcev.

Do 1973. leta bomo investirali 3,5 milijarde S din. S tem denarjem bomo kupili nove stroje, dogradili nove površine (hale) in nabavili najmodernejšo opremo.

20 odstotkov izdelkov izvozimo na zahodni trg (Nemčija, Italija, Švedska in Finska), 80 odstotkov proizvodnje pa prodamo doma. S prodajo mi težav, lahko bi prodali še več.

Imamo centralni delavski svet in 6 svetov delovnih

enot. Le-ti imajo po novem statutu podjetja večjo pravice. Pri delavskem svetu je več komisij za posamezna vprašanja.

Med letom imamo na praksi precej študentov, ki jih dobro plačamo. Sedaj dela na lažjih montažnih delih 70 študentov. V tovarniški menzi dajemo topel obrok po znižani ceni. Od aprila smo uvedli 42-urni delovni teden. Od 1965. leta do 1970. smo razdelili 42 družinskih stanovanj. Letos bo 37 delavcev dobilo posojilo za gradnjo hiše.

Letos moderniziramo livarno. Za to investicijo smo namenili 650 milijonov S din. Gradimo tudi novo talnilnico s skladiščem in novo uvozno cesto s parkirnimi prostori.

Pri izdelavi srednjeročnega načrta razvoja tovarne je sodeloval industrijski biro Ljubljana. Delavci so dobro seznanjeni z načrtom razvoja tovarne. Zdaj proizvajamo 5000 ton temprane litine, v srednjeročnem načrtu pa jo bomo še enkrat več.

## Moj dohodek sta krompir in mleko

V vasi Klanec pri Komendi sem obiskal kmečko družino Boštjana Korbarja. Prosil sem ga, naj tudi on kaj pove za občinski praznik. Saj se pri nas v zadnjem času razvoja kmetijstva daje posebna pozornost. »Ampak po pravici napišite, kar bom povedal.« je pripomnil. Najin razgovor pa lahko strnem v naslednjih mislih Boštjana Korbarja:

»Letos bom pridelal 30 ton krompirja in prek 20.000 litrov mleka. Odkup krompirja sploh ni organiziran. Ze več let ga vozim strankam v Ljubljano. Zamalo se mi zdi ponujati krompir po Ljubljani. Govorijo o zagotovljenih cenah. Garantirana cena mora biti rentabilna. Slišal sem, da bodo letos krompir odkupovali po 40S din za kg. To ni rentabilna cena.

Nagovarjajo me, naj vzamem teleta na pitanje. Oni bi dali krmila in strokovno službo. Kaj pa rizik? Naj ga nosi samo kmet?

Oče je pred vojno redil 5 do 6 krav in konja. Jaz redim 8 krav in dva bika, konja pa je zamenjal traktor. Ponavadi teleta prodam, se bolj splača. Ze sedem let sem gospodar. Stremim, da opustim drobnarije na posestvu. Kmetijo usmerjam v živinorejo in na proizvodnjo krompirja. Na žalost kmet še vedno ne more narediti računa o tem, koliko bo pridelal in po koliko prodajal



Družina Boštjana Korbarja. — Foto: J. Vidic

pridelke, da bo likviden. Za kmeta računajo klavnica, trgovina in mlekarne.

»Dobro sem poslušal, kaj so govorili na seji konference Zveze komunistov v Ljubljani, ko so razpravljali o kmetstvu. Slišali smo spodbudne besede, iskreno kritiko in dobre predloge. Strinjamo se s sklepi. Samo jaz bi rad poznal tistega, ki bo te sklepe uresničil. Ne rečem, tudi na kmetih se je v zadnjih 25 letih življenje spremenilo. Kupili smo nove stroje, popravili gospodarska poslopimamo televizorje, avtomobile, pralne stroje in drugo mehanizacijo. Samo za te lastne investicije smo morali

od jutra do večera trdo garati.«

Ko mi je Boštjan razkazoval svoje posvestvo je govoril s čutom ponosa, pravega trdnega in značajnega gorenjskega kmeta. In brez besed sem ugotovil, da je Boštjan povedal pošteno, tako kot misli, saj drugače povedati ne zna. In tako je tudi prav.

Tovarišem Vinku Gobcu, Marjanu Založniku, Slavku Rajhu, Dušanu Sili in Boštjanu Korbarju se za razgovor in odgovore lepo zahvaljujem. Čestitkam k občinskemu prazniku pa se pridružuje tudi uredništvo Glaša.

J. Vidic

## Kovinotehna Celje

poslovalnica »Tehnika«, Mengeš, Blejčeva 17

Kovinotehna Celje priporoča POSLOVALNICO »TEHNIKA«, MENGES, BLEJČEVA 17.

Velika izbira vseh gospodinskih strojev, elektro- in vodne inštalacije, gradbeni material in razni drugi profili železa, barve in laki.

Gorenjci obiščite nas — dobro boste postreženi.

Vsem občanom čestitamo za občinski praznik

## Slovesna otvoritev nove osnovne šole v Komendi

Komenčani že zdavnaj niso prisostvovali tako pestri proslavi dneva vstaje kot je to bilo letošnje praznovanje. Ze rano zjutraj so se na vasi pojavile narodne noše, gasilci v uniformah, konjeniki z okrašenimi konji, praporščaki s prapori, člani Zveze borcev in drugi prebivalci, ki so prisostvovali dvema pomembnima proslavam. Ob spomeniku v Komendi je krajevna organizacija Zveze borcev razvila svoj prapor, nato pa je krenila dolga povorka na čelu s konjeniki, praporščaki, gasilci, člani Zveze borcev, šolsko mladino in drugimi prebivalci k novi osnovni šoli.

»Za nas Komenčane je tale trenutek še posebno težko pričakovan, saj smo vsa leta po vojni govorili, zbirali sredstva in upali vse dokler nismo uspeli,« je v govoru pred šolo pred otvoritvijo dejal Ferdinand Vode, domačin in republiški poslanec. »In prav šola lahko tako kot marsikaj v preteklosti, tudi danes največ stori, da izpolni svoj namen: vzgoji otroka šolarja v sposobnega in zavrednega državljana. Komenčani so bili že od nekdaj znani kot napredni ljudje, željni znanja in kulture. Ze 1760. leta je župnik Peter Pavel Glavar ustanovil šolo, nekakšno nižjo gimnazijo. Z rednim šolanjem so v Komendi začeli 1852. leta. Največ zaslug za ustanovitev šole ima takratni župnik Brencce. Oskrbnik komenske graščine je za začetek ponudil veliko sobo v graščini, Komenčani pa so morali poskrbeti za notranjo opremo učilnice. Za šolo se je priglasilo 300 otrok, kar je bilo zelo veliko. Poleg branja, pisanja in računanja so se učili tudi o sadjarstvu in kmetijstvu. Tako so pred 120 leti Komenčani dobili redno osnovno šolo, ki je bila v tistem času redkost na Slovenskem.

1870. leta so zgradili novo šolsko poslopje, ki je bilo 1943. leta porušeno z name-

nom, da se prepreči potujčevanje otrok ali pa namen, da bi se šola spremenila v sovravno postojanko.«

Po pogovoru so učenci komenske šole lepo zapeli nekaj pesmi, vmes je igrala domača godba na pihala, slišali smo recitiranje, ob burnem

ploskanju pa je nato Vinko Gobec, predsednik občinske skupščine Kamnik, prerezal trak in s tem odprl vrata novi šoli. V tej šoli se bodo šolali otroci do četrtega razreda, ker nova šola s šolo v Mostah tvori popolno osemletko. V šoli so štiri učilnice in telovadnica, pisarna in šolska kuhinja. Šola je nizka in tako grajena, da se bo v prihodnosti z dozidavo lahko dogradila do popolne osemletke. V sredo dopoldne si je šola ogledalo veliko ljudi, mladih in starih. Vsi pa so bili ponosni na svojo novo šolo.

J. Vidic

## V minuli sezoni 16 pevskih nastopov

Jeklar, pevski zbor jeseniških železarjev, je zabeležil v minuli sezoni med vsemi kulturnimi skupinami Jesenic in jeseniške občine največ nastopov. Zbor z včlanjenimi 40 pevci je pričel sezono minulo jesen s promenadnim koncertom v Crikvenici. Poleg samostojnega koncerta na Dovjem, koncerta z avstrijskimi pevci v Ferndorfu, s ponovitvijo na Jesenicah, novoletnega koncerta za oskrbovance doma učencev železarskega izobraževalnega centra in novoletnega koncerta za oskrbovance doma dr. Franceta Berglja je zbor jeseniških železarjev nastopil še na osmih proslavah, eni razstavi in eni pevski reviji. Sezono 1969/70 je zbor zaključil na proslavi dneva borca na Sedučah nad Dovjem. Zbor, ki je skozi vso sezono vadil pod vodstvom zboro-

vodje Poldeta Ulage dvakrat tedensko in nastopil kar 16-krat, ima naštudiran program narodnih, umetnih, botbenih in tujih pesmi, s katerimi je navdušil predvsem na prijateljskem srečanju z avstrijskimi pevci v Ferndorfu in na Jesenicah. Zbor jeseniške železarne, ki deluje pod okriljem tovarniškega sindikata, zastopa jeseniško železarno kakor tudi Jesenice doma in v zamejstvu več kot častno. Za izredno prizadevanost bo TO OO sindikalne organizacije železarne Jesenice nagradil pevce zbora tudi letos z dvodnevним izletom v Crikvenico. S koncertom v Crikvenici bo zbor pričel novo sezono, v kateri pričakuje talko od tovarniškega sindikata kot družbenopolitičnih organizacij Jesenic enakega razumevanja.

ae

## Muzej deset let v loškem gradu

Svet za kulturo in telesno vzgojo pri občinski skupščini Škofja Loka je na svoji zadnji seji obravnaval delo in problematiko kulturnih zavodov v občini. V komuni delujeta na kulturnem področju dva samostojna zavoda. Poleg ljudske knjižnice zavzema osrednje mesto v kulturnih dejavnostih Loški muzej.

V preteklem letu so v muzeju preuredili zbirke v etnografskem in splošnem oddelku, priredili nekaj uspešnih likovnih razstav v galeriji in pričeli z urejanjem oddelka NOB. Muzejski delavci so mnogo svojih moči posvetili ureditvi spominske sobe narodnega heroja Jožeta Gregorčiča v škofjeloški vojašnici.

V zadnjih petindvajsetih letih se je prostorska razsežnost muzeja povečala dvajsetkratno, podoben pa je tudi porast števila obiskovalcev. Tako je letošnje Loški muzej obiskalo že 23.159 ljudi. Ustvarjanje živega stika z ljudmi prek občasnih razstav in dopolnjevanjem in spreminjanjem zbirke je poglaviti cilj prizadevnih uslužbencev. Slednji so uspeli za številne razstave v galeriji pridobiti pokroviteljstvo

kake gospodarske organizacije, ki se tako neposredno vključuje v kulturno dogajanje na Slovenskem.

Posebne naloge čakajo kolektiv v zvezi s praznovanjem tisočletnice mesta. Za ta visoki jubilej bi bilo nujno potrebno obnoviti in preurediti grajsko poslopje, katerega ostreže je močno najeda zob časa. Pestro slikarsko življenje, ki se je spletlo okrog grajske galerije bo treba usmerjati tudi v obe dolini. Tja je že prodrla ožja muzejska dejavnost, saj že leto dni deluje oddelak v Železnikih, prav tako pa je bil tudi v Žireh osnovan pododbor muzejskega društva, ki je pričel s pripravami za ureditev zgodovinske zbirke. Usmiljene roke čakajo sprehajališča in klopi na vrtu, kjer domuje muzej na prostem. Ob izdatnejših finančnih sredstvih ga nameravajo razširiti s paviljonom za razna vozila. Nujno pa bo treba izpopolniti strokovno zasedbo s kustosom, ki bi prevzel oddelk NOB. Le tako bo najslavnejše obdobje naše zgodovine primerno prikazano mladim rodovom, muzeju pa omogočeno izpolnjevanje družbenega poslanstva.

A. Iglčar

## Uspeh in priznanje

V našem časopisu smo že nekatere spregovorili o trziški folklorni skupini Karavanke. 28 mladih plesalk in plesalcev, 7-članski glasbeni ansambel in vodstvo skupine predstavlja danes prav gotovo eno najbolj agilnih mladinskih skupin v Trziču. Čeprav delujejo šele 4 leta in zadnje čase celo brez lastnega prostora, pa so tudi že ena najkvalitetnejših folklornih skupin na Gorenjskem. Doslej so gostovali že v številnih domačih krajih in v tujini (Avstrija, Francija), vendar pa letošnje leto pomeni zanje resničen prodor. S programom srbskih, slavonskih, belokranjskih, prekmurskih in seveda zlasti gorenjskih plesov nastopajo vsak četrtek pred mednarodno publiko v hotelu Golf na Bledu z dokajšnjim uspehom, saj so njihove prireditve vedno dobro obiskane.

Odkrili pa so jih že tudi tuji menagerji in jih v avgustu povabili na gostovanje v Italijo. Folkloristi bodo obiskali Videm, Pordenone in Vittorio Veneto. Septembra pa se bodo predstavili v slovenskih krajih na Koroškem (v Železni Kapli in v Selih, dogovarjajo pa se tudi za nastop v Celovcu).

V okviru praznovanja občinskega praznika pripravljajo samostojen koncert tudi za domačo publiko v letnem gledališču pri Sv. Jožefu. Pokroviteljstvo nad to prireditvijo je prevzelo trgovsko podjetje Mercator.

Za jesen pripravljajo že nove načrte. Vsekakor gre največja zasluga za njihov uspeh koreografu in vodji folklorne skupine prof. Marjanu Vodnovu.

Program popestrijo še pevski ansambli. Najpogosteje nastopajo s folkloro trio sester Potočnik in kvintet bratov Zupan. — ok

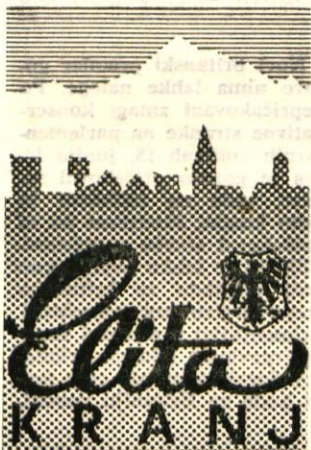


Otvoritev osnovne šole v Komendi. — Foto: J. Vidic

### TRZIČ

Republiški sekretariat za prosveto in kulturo je na priporočilo občinske skupščine, TIS in enote zavoda za šolstvo iz Kranja ugodil vlogam trziških osnovnih šol za prehod na 5-dnevni tednik. Uvedba prostih sobot pa prinaša nekatere spremembe v šolski koledar: počitnice ined šolskim letom so skrajšane, začetek šolskega leta pa se bo premaknil že na 1. september.

ok



Kupujte vse tekstilno blago samo v specializiranih trgovinah **ELITA, Kranj**

Naše blago je prvovrstne kakovosti, cene pa so **NAJNIŽJE**. Posebno se vam izplača kupiti v poslovalnici

**Maja**

Prešernova 11

in

**Moda**

Titov trg 15:

čipkaste kombineže po 15 din, letne ženske spalne srajce po 35 din, kopalke v poslovalnici

**Konfekcija**

na klancu, Vodopivčeva 7

zelo znižane cene za ženske letne obleke, bluze, krila, moške obleke in moške hlače.

v poslovalnici

**Nogavičar**

Titov trg 28

vse vrste moških, ženskih in otroških nogavic hola hop, ženske pasove in steznike.

v poslovalnici

**Volna**

Cankarjeva 6

ženske letne jope in puloverje, moške puloverje, volno za ročno pletenje v vseh barvah in kvalitetah.

v poslovalnici

**Bala**

Cankarjeva 10

zavese, preproge, postelnino, odeje, pregrinjala, frotirke.

Še posebej vas opozarjamo, da bomo na **GORENJSKEM SEJMU** od 7. do 18. avgusta prodajali vse tekstilne izdelke, galanterijo in kozmetiko po do sedaj **NAJNIŽJIH** cenah. Obiščite nas v času sejma v I. nadstr. **TEKSTIL. ŠOLE.**

# 1 vprašanje 3 odgovori

Minuli ponedeljek, 20. julija, je iz francoskega mesta La Ciotat prispela v Kranj 30-članska skupina mladincev. Obisk sodi v okvir vsakoletnega, že tradicionalnega sodelovanja med pobratenimi mesti, ki naj pomaga utrjevati prijateljstvo dveh različnih narodov. Mladi Francozi so gostje skupščine občine Kranj in občinskega komiteja ZMS. V naslednjih dneh — do 9. avgusta, ko odpotujejo — si bodo ogledali tovarne Sava, Iskra, Planika in IBI ter obiskali Skofjo Loko, Ljubljano, Postojno, Novo Gorico, Bled, Vršič in dolino Trente. Mladinski aktivni prej omenjenih podjetij pa nameravajo zanje organizirati več piknikov.

Za našo rubriko »1 vprašanje, 3 odgovori« smo tokrat izbrali trojico Francozov. S fotoreporterjem sva jima zastavila naslednje vprašanje: **Kako ste zadovoljni z bivanjem pri nas in ali menite, da je osnovni namen obiska — zblíževanje s Slovenci, spoznavanje njihovih življenjskih navad, običajev in miselnosti — dosežen?**

● **FRANÇOISE REY** (16 let), dijakinja — »Zares nimam kaj pripomniti. Organizacija je dobra, zlasti pa so mi všeč izleti po deželi. V Kranju sem

že drugič in sodim, da kar precej poznam vašo mladino. Razen tega si dopisujem z eno od kranjskih



deklet. Prva moja ugotovitev je, da so Slovenci mnogo bolj odkriti, odprti ljudje kakor Francozi. Tujca izredno hitro sprejmejo medse, kar za razne domače družine mladih ne bi mogla trditi.«

● **PETER MÜLLER** (19 let), delavec v ladjedelnici — »Zelo sem vesel, da sem prišel v Jugosla-

vijo. Organizacija je brezhibna, le zadnjič, ko smo se vse popoldne kopali, je bila večerja zame kar



nekam preskopa. (A ne vzemite pripombe preveč resno). Kranj in Gorenjska sta izredno lepa. Veliko zelenja imate, veliko vrtov in nasadov, medtem ko je v La Ciotatu drevice spričo velike vročine povsem ožgano. O ljudeh — razen površnega zunanjega vtisa — vem bolj malo. Če bi hotel spoznati slovenski 'vsak dan', bi moral prodreti v kakšno tipično družino in jo dalj časa preučevati. Drugače pa mislim, da je osnovni namen našega obiska izpolnjen.«

● **JOËLLE GEONGET** (19 let), študentka angleščine — »Program izletov

in ekskurzij ter bivanja v Jugoslaviji nasploh sta čisto po mojem okusu. Vesela sem, ker hodimo naokrog, ker so mi omogočili spoznati slovensko pokrajino. Toda bolj kot pokrajina me zanimajo družbeni odnosi znotraj neke dežele. S kolegi v La Ciotatu dostikrat debatiramo o politiki, o socializmu... Teoretično jugoslovanski socializem dobro poznam, zato bi ga rada videla tudi v praksi. Razmere in ustroj v tovarnah bom skušala primerjati s stanjem pri nas ter potegniti čim bolj objektivne zaključke. Veste,



drugič sem že tu, ampak pred tremi leti mi je bilo komaj 16 let in še nisem znala pozorno gledati okrog sebe.«

I. Guzelj

## Slovenska gimnazija v Celovcu

V šolskem letu 1969/70 je bilo na slovenski gimnaziji v Celovcu skupno 439 učencev, ki so bili razdeljeni na 16 razredov, poučevalo pa jih je 23 učiteljev. Letos je gimnazija imela že osmič zrelostne izpite ter jo je doslej zapustilo že več kot 200 maturantov.

Iz letnega poročila je razvidno, da dobra tretjina dijakov izhaja iz kmečkih družin in jih je bilo letos 156, 102 dijakov sta delavskega porekla, starši 85 dijakov so uradniki oziroma nameščenci, pri 26 dijakih prejemajo starši pokojnino ali rento, starši ostalih 27 dijakov pa pripadajo svobodnim poklicem. V dijaških domovih je živelo 298 učencev, 120 se jih je redno vozilo od doma, 20 pa jih je stanovalo v Celovcu. Od prosvetnega ministr-

stva je v minulem šolskem letu dobilo 81 učencev enkratno študijsko pomoč v znesku od 1000 do 2000 šilingov, 64 učencev pa pomoč deželne vlade v znesku 500 do 2400 šilingov. Deželni šolski svet je prispeval tudi 6000 šilingov za smučarske tečaje.

6. julija je začel režiser Vojko Duletič s snemanjem slovenskega celovečernega filma Na klancu po istoimenskem delu pisatelja Ivana Cankarja. To je prvo Cankarjevo delo, ki bo upodobljeno na filmskem platnu. Film snema Vesna film, montaža pa bo prepuščena Jadran filmu. Ves film bo posnet na Bledu in v okolici, le nekaj kadrov bodo posneli na Vrhnikih. M. Hudovernik



**Varčujmo**  
na  
**deviznih računih**



**pri Gorenjski kreditni banki**

V Veliki Britaniji stavka 47.000 pristaniških delavcev in nova konservativna vlada premiera Edwarda Heatha je sklenila, da bo poklicala na pomoč vojsko kot delovno silo v pristaniščih. To se je v Britaniji zadnjič zgodilo pred 44 leti. V odgovor na ta sklep vlade so britanski Trade Unionj (sindikati) zagrozili, da bodo razglasili po vsej državi generalno stavko, če bo vlada poslala vojsko v pristanišča.

Britanski dokerji oziroma pristaniški delavci zaslužijo povprečno na teden 35 funtov (1050 novih dinarjev). Če bi vlada v celoti ugodila njihovim zahtevam, bi se povprečna tedenska plača pristaniškega delavca povzpela na 50 funtov (1500 novih dinarjev).

Se preden se je prejšnji torek začela stavka, se je razvedelo, da je vlada menda pripravljena povečati prejemke dokerjev za kakih 7 odstotkov in dati posebne olaj-

## Negibne ladje

šave najnižje plačanim kategorijam. Toda še preden so to formulo lahko preskusili, je polovica dokerjev stopila v stavko, četudi jih je prejšnji večer generalni sekretar največjega britanskega sindikata transportnih delavcev Jack Jones po televiziji rotill, naj počakajo s stavko. Do-kerji so zalučali rokavico novi konservativni vladi, predvsem njenemu premieru Heathu.

Ta je sklenil, da bo ostal odločen in da se bo ravnal po nasvetu, ki mu ga je dal tednik »Economist«, ki je zapisal, da je najnujnejša naloga nove vlade preprečiti »eksplozijo plač«, ki utegne hkrati pospešiti inflacijo in pognati na boben številna podjetja.

Ker 99 odstotkov britanskega uvoza in izvoza poteka

skozi pristanišča, velja Britanijo vsak dan stavke v pristaniščih kakih 30 milijonov funtov. Leta 1966 je stavka dokerjev hudo prizadela britansko gospodarstvo, naslednje leto pa je znatno prispevala k razvrednotenju funta šterlinga.

V Britaniji je nastalo splošno veselje, ko so ugotovili, da je Britanija lani končala leto s 300 milijoni funtov presežka v zunanjetrgovinski bilanci. To je bilo doseženo s skrajnimi napori. Če bi stavka dokerjev trajala samo dva tedna, bi lahko izbrisala ves ta presežek. Razen tega ne gre pozabiti, da so maja letos spet zabeležili primanjkljaj v zunanjetrgovinski bilanci v višini 31 milijonov funtov. Junija je znašal primanjkljaj že 51 milijonov funtov.

Novi britanski premier gotovo nima lahke naloge. Po nepričakovani zmagi konservativne stranke na parlamentarnih volitvah 18. junija letos je gotovo pričakoval težave, toda ne tolikšnih in tako kmalu. Predvsem pa ni pričakoval stavke v pristaniščih, ki je lahko neprimerno bolj pogubna za britansko gospodarstvo kot morebitni primanjkljaj v mesečni zunanjetrgovinski bilanci. Prihodnji dnevi in morda celo tedni bodo za Britanijo usodni.



Predsednik ZAR Naser, ki je 29. junija prispel na obisk v Moskvo, se je po skoraj tritedenskem bivanju v ZSSR vrnil v Kairo. Ostal je na obisku še enkrat dlje, kakor je prvotno nameraval. S sovjetskimi voditelji, predvsem z Brežnjevom in Kosiginom, je imel dolge in izčrpane pogovore, ki so se sukali okrog položaja na srednjem vzhodu in najnovejšega predloga Washingtona za reševanje te krize.

Kakor so pričakovali politični opazovalci, sovjetski voditelji in Naser v uradnem sporočilu ob koncu obiska voditelja ZAR ne zavračajo ameriškega predloga, a ga tudi ne sprejemajo. Iz sporočila, ki je napisano v predvornem slogu, je v glavnem razvidno to, da je sovjetsko-arabska stran pripravljena poskusiti reševati krizo po diplomatski poti in pod okriljem Združenih narodov.

Iz Tel Aviva ni bilo treba čakati na prvi izraelski odgovor. Predsednica izraelske vlade Golda Meir je zavrnila sovjetske predloge in dejala, da od arabskih držav ti predlogi ne zahtevajo nič, od Izraela pa zahtevajo umik na meje pred junijsko vojno.

Okorno kolesje diplomacije se bo zdaj morda premaknilo. Toda to kolesje je zdaj že tako zarjavelo, da bi ga bilo treba temeljito očistiti in namazati. Kdo ga bo čistil in mazal, še ni povsem gotovo.



»V Kranj, na tržnico sem namenjen.« — Foto: A. U.





O naših delavcih v tujini je bilo že veliko napisanega. Ti moderni nomadi so postali simbol našega časa, postali so del naše vsakdanjosti. Rešujejo problem nezaposlenosti razvitih držav in problem nezaposlenosti v manj razvitih deželah ali v deželah v razvoju. Te moderne lastovce letijo z juga proti severu, veliko jih leti čez naše kraje v Avstrijo in Nemčijo, nekatere celo v dežele polarnega sija. Nekaj pa se jih le ustavi že pri nas in si v slovenskih mestih in vaseh spletejo gnezda, nekateri boljše in trdnjše za vso družino, drugi slabša in manjša zase, ki zdrže le eno ali nekaj sezon.

V Kranju je največ delavcev iz drugih republik zaposlenih pri splošnem gradbenem podjetju Projekt. Po večini so nekvalificirani delavci, ki so prišli iskati boljše kruh v Slovenjo. Podjetje je zanje zgradilo pravo naselje barak, ki se sramežljivo skrivajo pod mestom, kot bi jih bilo sram visokih stolpnic in blokov modernega mesta. Čeprav Projekt barake podira in gradi bloke za svoje delavce, je še vedno veliko takih, ki so srečni, če imajo vsaj svojo sobo v barakah.

Ko sem se spustila po klanecu proti barakam, sem se skoraj zaletela v gručo ljuđi. Zbrali so se okrog novega belega mercedesa. Odkod pa mercedes med temi barakami? Pogled na nemško re-

gistrsko tablico je vse povedal. Moža, očitno lastnika, ki je z vso vneto drgnil in svetil avto, sem zaprosila za nekaj besed o tem, kje dela in kako se počuti ko živi tako daleč, ločen od družine. Niti za trenutek ni prenehal s čiščenjem in je nejevoljno odgovoril:

»Kaj ne vidite, da nimam časa. Moram očistiti mercedes, da bom lahko šel v Ljubljano.« Tudi drugi, ki so stali okrog njega, so bili silno nezaupljivi, posebno še, ko jim je »Nemec« odločno povedal, da nima smisla, da kar koli pripovedujejo, ker on da že ve, kako je to, saj je bil v Nemčiji.

Odšla sem naprej in opazila sem dva radovedna otroška obraza, ki sta skozi okno

barake opazovala dogajanje v naselju. Vprašala sem ju, če je mamica doma. »Mamica je šla v bolnico, atek pa je v sobi,« mi je korajžno povedal starejši. Vstopila sem v majhno kuhinjo in res je bil tam atek, zatopljen v branje časopisa. Povedal je, da se piše Dulić Muho. Rodil se je v Bihaču pred 31 leti. V Slovenijo je prišel pred sedmimi leti zaradi boljšega služka. Z ženo in dvema fantkoma se stiskajo v enosobnem stanovanju, oziroma v veliki sobi, ki jo je sam prezdal. Zaposlen je pri Projektu, kjer zasluži okrog 850 din.

»S tem denarjem komaj rimenemo skozi, ne moremo ničesar prihraniti. V kino z ženo ne hodiva, ker se nama zdi predrago. Dobro pa se razumemo s sosedi in tako gremo na obisk zdaj mi k njim drugič oni k nam. Druge zabave tukaj ni,« je še povedal Muho. Žena je že nekaj dni

v bolnici, zato mora za vse skrbeti sam.

Hodila sem po naselju in pogled se mi je ustavil na bujno svetočih rožah, ki so krasila okna in vhod v eni od barak. Na vratih je pritrjena tablica z imenom Duric Osman. Kot sem zvedela, je Osman doma iz Bužima v Bosni in je med najstarejšimi »Slovenci« v naselju. V Slovenijo je prišel že leta 1947 in je delal pri raznih podjetjih v Ljubljani, sedaj pa je z osem let pri Projektu. Podjetje mu je dodelilo dvosobno stanovanje v baraki, kjer stanuje z ženo in dvema otrokoma. Stanovanje je polno rož in lepo urejeno. Oče Osman s ponosom pove, da za red v hiši skrbi žena, ki je doma z Bele krajine, da pa ima tudi zelo pridno desetletno hčerko, ki pazi tudi na malega brata, ko sta starša v službi. Osman je hišnik v samskem domu, žena pa čistilka. Ze letos se bo družina Osmana Durica verjetno preselila v trosobno stanovanje v samski dom, kjer bo poleg hišniških poslov oče opravljal tudi delo kurjača.

»V mesto z ženo ne hodi va veliko, saj so najini dohodki premajhni, posebno še, ker hočeva vsak mesec nekaj prihraniti. Najina tiha želja je hišica, nekje na samem, kjer ni stalnega vpitja in joka otrok, skratka, nekje, kjer bo mir. Oba z ženo tudi delava v organizaciji RK, sam sem tudi krvodajalec in sem že dobil srebrno značko,« je še povedal Osman Duric.

Jovanović Vica in njegovo ženo sem obiskala popoldan, ko sta bila oba doma. Ze takoj ob vstopu v njuno majhno stanovanje, v sobo dvajsetih kvadratnih metrov te presenetli ljubkost in čistoča. Sedela sta na kavču — lepa in mlada. V Slovenijo sta prišla že pred šestimi leti. Oba sta doma iz okolice Banjaluke, spoznala in vzljubila pa sta se v Kranju, kot je kasneje povedal simpatični Vico. Ze od prihoda v Kranj je zaposlen pri Projektu, žena pa v Tekstilindusu. Ko sta se poročila, sta stanovala pri sosedi v spalnici. Tam sta imela samo prenočišče, za kar sta plačevala več kot je najemina za celo stanovanje.

»Bilo je zelo težko, včasih sem bil že tako živčen, da bi vse, kar sva imela, znosil pred barako in zažgal,« je povedal Vico, »ko pa so se iz sobe, ker sedaj stanujeva, izselili štirje samski delavci, sva se kar na silo vselila vanjo. Pri podjetju so me zardij tega dali pred disciplinsko komisijo in mi grozili celo z odpovedjo. Toda kaj sem mogel? Po starem ni šlo več.«

»E, ti moj Vico, što ti sve to pričaš,« ga ljubeznivo po-

kara žena. Takoj nato pa pove, da je vodo v sobo nape-ljal njen Vico sam. Na kredit sta kupila pralni stroj, hladilnik, električni štedilnik, rada bi kupila tudi televizijski sprejemnik, vendar ga v sobi, kjer stanuje še ženina sestra, skoraj ne moreta imeti. Njuna največja želja je vsaj enosobno stanovanje. Žena dela na tri izmene in nima nikdar miru, ko bi morala spati. Ob istem vhodu so tri stanovanja, v naselju pa je veliko otrok, ki seveda nikdar niso tiho.

Zapustila sem zakonca Jovanović, ki sta kljub težavam tako srečna in se napatila k naslednjemu vohu. Potrkala sem na vrata, kjer stanuje Krupljanin Savo in Božica. Odpria mi je žena in me povabila v stanovanje, v sobo, ki je kuhinja, dnevna in otroška soba ter spalnica hkrati. Mož je prišel v Kranj že pred desetimi leti, pred štirimi leti se je vrnil domov in pripeljal s sabo črnooko in črnolaso ženo. Zaposlen je pri Projektu, ki jima je dodelilo tudi to stanovanje. Tudi z njima stanuje mlajša ženina sestra. Pred časom je zbolela hčerka Brankica. Žena je šla povedat mojstru, da je nekaj dni ne bo v službo. Ko se je čez nekaj dni vrnila, so ji povedali, da so ji vse dni, ko je bila doma pisali »plavec«. Ker je mojster na dopustu, ne ve, kako je prišlo do nesporazuma. V Sloveniji bosta ostala dokler ne bo šla hčerka v šolo, potem pa se bosta vrnila v Banjaluko, kjer sta bila oba rojena.

SGP Projekt si že dolgo prizadeva, da bi barake odstranilo. Delavci naj bi dobili taka stanovanja kot jih grade drugod v mestu. Zato podjetje vsako leto podre nekaj barak in »barakarji« dobe stanovanja v blokih. Ker pa so že v starem stanovanju imeli podnajemnika, se ti navadno preselijo skupaj z njimi, kmalu si ustvarijo svojo družino in spet je tu stanovanjski problem. Če pa se v novo stanovanje preseli samo lastnik stanovanjske pravice, njegov podnajemnik postane najemnik starega stanovanja in takoj spet dobi v sobo brata ali sosačana, ki nima kje spati. Dotok delavcev iz drugih republik je vse večji in tako je tudi vse več, kljub prizadevanjem podjetja, stanovanjskih in s tem vprašanjem povezanih težav.

L. Bogataj

## Ostala je le kosilnica in par grabelj

Anton Arhu iz Gorjuš na obronkih Pokljuke je rdeči petelin v soboto, 11. julija, popolnoma uničil hišo in gospodarsko poslopje z orodjem in krmo vred

Gospodar 47-letni Anton Arh iz Gorjuš 17 se je usodno soboto okrog enajstih zvečer spravljaj spat, ko je nekajkrat zagrmelo in se močno zablistalo. Zunaj je postalo naenkrat svetlo. Anton je najprej pomislil, da gre po bližnji poti avtomobil. Ker ni slišal običajnega hrupa, je planil iz hiše. Približno 13 metrov dolga streha je bila že v ognju. Čeprav je s strehe že letela opeka, se je pognal v hlev in odvezal živino. Poskusil je rešiti tudi glavno orodje, vendar zaradi ognja in vročine ni uspel.

Preden so prihтели domači gasilci in gasilci iz Ko-

privnika, je bilo že prepozno. Arhova domačija je povrh vsega še na težko dostopnem kraju, gasilci pa so morali črpati vodo iz bližnjih kapnic. Obvarovali so le senik, ki je oddaljen od hiše deset metrov.

Od hleva, skednja in hiše je ostalo le zidovje. Pogorelo je skoraj vse orodje. Tudi motorna žaga, medtem ko kosilnice ta večer ni imel doma.

V sredo smo Antona Arha obiskali na njegovem domu v Gorjušah. Sosede so pravkar pripravljali leseno ogrodje — »šolngo« — za be-

tonsko ploščo. Od stropa namreč ni ostalo kaj prida.

Ko se je gospodar vrnil s travnika, kjer je spravljal seno, smo ga zmotili in se zapletli v kratek razgovor. Pripovedoval nam je: »Začasno stanujemo v sosednji hiši, ki je po smrti lastnikov ostala prazna. Za silo gre, vendar še zdaleč ni tako kakor doma. Prav nerodno je.«

Ali ste imeli poslopje zavarovano?

»Poslopje sem imel zavarovano za 6 milijonov dinarjev. Računam, da mi bo zavarovalnica izplačala okrog 4 milijone. Nekaj ožganega materiala in lesa je še vseeno ostalo. Na primer bližnji senik, čeprav mi je pogorelo tudi 4 tone krme.«

Ali bo hiša do jeseni že pod streho?

»Ne kaže drugače. Oktobra tukaj lahko že zapade sneg. Zato se trudimo, da bi bili čim prej pod lastno streho. Vaščani mi pri tem radi pomagajo. Upam, da bom pri bohinjškem gradbenem podjetju dobil cement in železo. Ne mislim, da bi mi ga dali zastonj. Vsaj posodili. Kasneje bi ga vrnil ali plačal. Podobno je z lesom. Nekaj ga bom posekal v svoji gmajni, za ostalega pa upam, da ga bom dobil pri zadrugi. Prav tako bo težko s strešno opeko. Potrudil se bom, da jo bom dobil.« J. Košnjek



Anton Arh pred požgano domačijo. — Foto: J. Košnjek





— Jaz bom že lahko živela s tvojo plačo, samo ne vem, od česa boš potem živel ti?



— Vrniva se v dvorano, sicer naju bodo še pogrešili ...



— Zofija, nekaj ti moram povedati ...



— Pozdravljena, lepota, ali je okulist prost?

Samo Pepejevi previdnosti so se lahko zahvalili, da se niso slepo pognali proti strojnicam.

S ceste so zavili v gozd. Slišali so nemške tanke, ki so šklopotali po cestah in si iskali primernih položajev. Sedem jih je bilo in dva izmed njih sta bila hudo ranjena. Ročne bombe so pometali že ob prvi praski, ostalo jim je le še nekaj šaržerjev za brzostrelke. Če bodo pot nadaljevali, bodo skoraj gotovo naleteli na Nemce, če ostanejo kjer so bili, se bo zanka okoli njih zadržila. Pepe se je spazil malo naprej, skozi gozd proti cesti. Kmalu se je vrnil, ne da bi se bil cesti kdo ve kako približal. Gozd je bil poln nemških vojakov. Raztegnili so se v dolgo vrsto in prečesavali vse območje. Čez nekaj minut bodo naleteli na begunce. Ponchardier se je zdrnil iz omedlevice. Imeli so kratek bojni posvet. Gotovo je za prvo vrsto vojakov prečesavala področje še druga skupina. Edino upanje, da se izmuznejo, je bilo v tem, da jo mahnejo v stran. Posloviti so se morali od motornih koles.

Mahnili so jo proti zahodu. Pepe si je našel Pineauja, medtem ko je Ponchardier šepal sam; drugi so pograbili umirajočega moža in vrečo. Zdaj zdaj se bo začelo daniti. Prišli so do reke. K bregu je bil privezan star čoln s kabino, ki je bil do polovice zalit z vodo; zlezli so v čoln in se pritažili. Ponchardier je spet izgubil zavest in se znova zdrnil iz omedlevice. Ukazal je, četudi se je Pepe upiral, naj se vsakdo reši, kot se ve in zna. Kdor more, naj se prebije do gozdne kočice, ki naj bi jim rabila kot zasilno zaklonišče. On sam bo z umirajočim ostal v čolnu, drugi pa naj pridejo ponj pozneje, če bo le mogoče.

Ponchardier je ostal sam z umirajočim. Ležal je v ledeno mrzli vodi. Tresla ga je mrzlica in bil je tako izčrpan, da je bil po-

## DUOBOJ VOHUNOV

Gilles  
Perault

vsem ravnodušen spričo glasov nemških vojakov, ki so preiskovali breg. Ničesar se ni bal in na nič ni več upal. Od mrzlice so mu šklepetali zobje. Ležec v blatni vodi je bil prepričan, da se mu bodo rane prisadile. Obraz umirajočega, ki še ni izgubil zavesti, je bil blizu njegovega. Možu je v pljučih ticala krogla. Z vsakim izdihom je izpljunil kri, ki se mu je potem lepila po bradi. Ponchardier mu je brisal brado s hrbtno stranjo dlani. Gledala sta se iz oči v oči in umirala. Poleg njiju je bila vreča z dokumenti.

Duchez je pozneje pripovedoval, da se je vse skupaj zgodilo kakor v snu. Zdelo se mu je, kot da so se mu roke zganile kar same od sebe in da jih je on le opazoval.

Stal je le tri korake od pisalne mize, za katero se je bauleiter Schnedderer zatopil v vzorce tapet in mu pri tem kazal svojo plešo. Cela vrsta srečnih naključij je pomagala Duchezu, da je prišel tako daleč. Le po naključju je prebral obvestilo organizacije Todt, ki je bilo nalepljeno pred občinsko zgradbo; ko je obvestilo prebral, bi se bil moral odpovedati kakršnim koli poskusom, ker je rok pravzaprav že potekel. Ko bi ne bilo tistega dogodka s stražarjem, bi ga poročnik prav gotovo ne bil sprejel. Najbolj nenavadno pa je bilo, da je pokazal bauleiter toliko zanimanja za tako nepomembno reč, kot so zidne tapete. Duchezove sreče bi bilo lahko tukaj konec, toda ...

»Vstopite,« je kričnil Schnedderer, ne da bi bil dvignil glavo.

Častnik, ki je potrkal, je vstopil v sobo, tlesknil s petami, salutiral in položil na bauleiterjevo mizo zavitek zemljevidov. Schnedderer je pokimal s svojo plešasto glavo in častnik je takoj odšel iz sobe. Schnedderer je odrinil vzorce tapet v stran in vzel z zavoja vrhnji zemljevid. Zavallen na naslonjaču je razvil zavitek, toda zemljevid je bil predolg, da bi ga lahko do konca raztegnil. Zem-

ljevid je bil narisana na prozornem papirju in Duchez je takoj prepoznal obrise normandijskega obrežja. Schnedderer ga je gledal le nekaj bežnih trenutkov, potem pa položil na pisalno mizo in se spet zagledal v tapete. Zdajci pa je nekdo potrkal na vrata. Podčastnik, napet kot struna, je bauleiterju nekaj poročal, Duchez ni razumel niti besedice.

Schnedderer je vstal in odprl vrata, ki so bila na drugem koncu sobe. Podčastnik je odšel. Schnedderer se je naslonil na podboj in jel govoriti z enoličnim in razločnim glasom, kot da bi nekaj narekoval človeku v drugi sobi, ki ga Duchez ni mogel videti. Z očmi uprtimi v širok Nemčev hrbet, ki bi se bil lahko vsak hip obrnil, je napravil korak proti mizi. K sebi je potegnil prvi zemljevid. Na njem je bilo vse polno označb in skrivnostnih znakov. Prebral je nekaj besed, kot »Blockhaus«, »Glavna obrambna črta«. Z debelimi rdečimi črkami je bil v enem kotu napis: »Streng Geheim«. Vedel je, da to pomeni »Strogo zaupno«.

Seveda je vedel, da zemljevida ne sme ukrasti. Poglavitna naloga slehernega člana odporniškega gibanja je, da si zagotovi lastno varnost, od česar je odvisna tudi varnost vseh drugih članov skupine. Duchezove možnosti, da bi uspel, so bile manjše kakor ena proti tisoč. Niti tega ni vedel, ali so vsi načrti isti. Če so vsi načrti različni in če bo začel Schnedderer potem, ko bo nehal narekovati, iskati načrt, ki ga je maloprej pregledoval, potem bodo Ducheza v nekaj sekundah zgrabili. Tudi če so vsi načrti isti, bodo že zelo kmalu ugotovili, da je ena kopija izginila iz bauleiterjeve pisarne, in preiskava bi kmalu ugotovila, da je bil krivec soboslikar.

Duchez je pograbil zemljevid. Ali zato, ker je menil, da se zanj izplača žrtvovati življenje? Zato, ker je bil pogumen? Ker je bil

žrtev lastne legende in je moral storiti tisto, česar bi kdo drug ne mogel storiti? Se sam ni vedel, zakaj je to storil, in to mu tudi pozneje ne bo nikoli jasno. Ves moker od potu, s srcem v grlu in z zvijajočim krčem v želodcu je videl, kako so se mu roke zganile in posegle po načrtu. Ni imel moči, da bi kljuboval temu noremu početju. Schnedderer je še vedno narekoval in se še vedno naslanjal na podboj. Kaj zdaj storiti z zemljevidom? Za njegovim hrbtom je na žebiju viselo ogledalo. Duchez se je po prstih približal zemljevidu, ga otipal z desnico, pri tem pa nepremično zrl v bauleiterjev hrbet. Načrt je vtaknil med ogledalo in zid. Vrnil se je nazaj k pisalni mizi in bil videti kot človek, ki so ga do smrti izmučili. Navsezadnje se je Schnedderer obrnil in ga odsotno ošinil z očmi — ničesar ni opazil. Pokazal mu je vzorce tapet, za katere se je bil odločil in mu dejal, naj začne delati v ponedeljek.

Vse skupaj je bilo podobno sanjam ali mori. Toda najhuje je bilo v ponedeljek ob osmih zjutraj, ko je moral Duchez na poveljstvo Todt. Prepričan je bil, da so tatvino opazili in da so osumili njega. Pot na poveljstvo Todt se mu je zdelo podobna samomoru. Poklicni agent bi si najbrž sam vzel življenje, toda Duchez je bil amater in ni poznal pravil. S posodo lepila v eni roki in zavitki tapet v drugi se je veselo odzibal mimo stražarja in začel s tapetami oblagati prvo sobo.

5. NADALJEVANJE



# RADIO

**Poročila poslušajte vsak dan ob 5., 6., 7., 10., 12., 13., 15., 17., 22., 23., in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30. Ob nedeljah pa ob 6.05., 7. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 19.30.**

## S 25. JULIJA

8.20 Glasbena matineja — 9.05 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.25 Z ansambli domačih napevov — 9.50 Zavarovalnica Sava radijskim poslušalcem — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Virtuozni za kitaro — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Polke in valčki s pihalnimi orkestri — 13.30 Priporočajo vam — 14.15 Glasbena pravljica — 14.25 Vrtljak zabavnih zvokov — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Wagner in Strauss na koncertnih odrih — 16.00 Vsak dan za vas — 17.10 Grešo v kino — 17.50 Z ansambлом Mojmir Sepeta — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Rad imam glasbo — 18.45 S knjižnega trga — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом bratov Avsenik — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Večer z napovedovalko Avsenak Bojana — 20.30 Zabavna radijska igra — 22.20 Oddaja za naše izseljence — 23.05 S pesmijo in plesom v novi teden.

### Drugi program

14.05 Zabavni zvoki — 15.00 Jazz na drugem programu — 16.40 Sobotni mozaik — 18.40 Iz arhiva lahke glasbe — 19.05 Prijeten večer ob pevkah in pisanih melodijah — 20.05 Svet in mi — 20.20 Mešani zbor madžarskih

gradbenikov — 20.45 Večer z violinistom Igorjem Ozimom — 21.45 Operni koncert — 22.15 Okno v svet — 22.30 Večerno glasbeno popotovanje — 23.55 Iz slovenske poezije.

## N 26. JULIJA

4.30 Dobro jutro — 7.30 Za kmetijske proizvajalce — 8.05 Radijska igra za otroke — 8.54 Glasbena mediogra — 9.05 Koncerti iz naših krajev — 10.05 Se pomnite tovariši — 10.25 Pesmi borbe in dela — 10.40 Pet minut za EP — 10.45 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 13.30 Nedeljska reportaža — 13.50 Z novimi ansambli domačih napevov — 14.05 Prijubljene melodije s pevci in Pihalnim ansambлом — 14.30 Humoreska tega tedna — 14.50 Orgle v ritmu — 15.05 Iz opernega sveta — 16.00 Zabavna radijska igra — 16.37 Melodije s festivala Slovenska popevka 70 — 17.05 Nedeljsko športno popoldne — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Glasbene razglednice — 20.00 V nedeljo zvečer — 22.20 Igramo za ples — 23.05 Literarni nokturmo — 23.15 Jazz za vse.

### Drugi program

9.35 Glasbena srečanja — 11.35 Svetovna reportaža — 11.50 Nedeljski simfonični koncert — 13.30 Glasba in počitnice — 14.00 Z orkestrom Rüdiger Piesker — 14.35 Radi ste jih poslušali — 16.35 Sem in tja po Madridu — 17.00 Plesni zvoki — 18.00 V svetu operetnih melodij — 18.30 Popevke za vse — 19.00 Naši kraji in ljudje — 19.15 Iz glasbenih revij — 19.40 Francoske popevke — 20.05 Športni dogodki dneva — 20.15 Prvo dejanje opere La Favorita — 20.50 Večerna nekoncertni dodatki — 21.45 deljska reportaža — 21.00 Jazz do 22.00 — 22.00 Večeri pri slovenskih skladateljih — 23.55 Iz slovenske poezije.

## P 27. JULIJA

8.10 Glasbena matineja — 9.05 Za mlade radovedneže — 9.25 Dvajset minut z orkestrom Hugo Strasser — 9.45 Počitniški pozdravi — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Concerto grosso za godalni orkester — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Majhen koncert pihalnih orkestrom — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Operetne melodije — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Zabavni zbori — 16.00 Vsak dan za vas — 17.10 Ponedeljkovo

glasbeno popoldne — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Signali — 18.45 Naš podlistek — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом Maksa Kumra — 20.00 Opera Faust — 21.40 Melodije za vas — 22.15 Za ljubitelje jazz — 23.05 Literarni nokturmo — 23.15 Popevke iz studia radia Zagreb — 23.40 Za ples igra orkester Billy May.

### Drugi program

13.30 Glasba in počitnice — 14.05 Majhni ansambli — večeri zvoki — 14.30 Popevke iz Mehike — 15.00 Pol ure z orkestrom James Last — 16.40 Popevke na tekočem traku — 18.40 Od popevke do popevke — 19.05 Ponedeljkova panorama zabavne glasbe — 20.30 Pota našega gospodarstva — 20.40 Odrska glasba — 21.45 Iz repertoarja Komornega zbora RTV Ljubljana — 22.15 Naši znanstveniki pred mikrofonom — 22.30 Recital pianiste Dubravke Tomšič-Srebotnjakove — 23.55 Iz slovenske poezije.

## S 28. JULIJA

8.10 Operna matineja — 9.05 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.25 Narodne pesmi v priredbah za zbor in druge zasedbe — 9.45 S Pihalnim orkestrom Roland Jenkins — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Iz raznih časov in krajev — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Lepe melodije — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Instrumentalne skladbe za mladino — 14.25 Na poti s kitaro — 14.40 Prijetni zvoki — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Trije solistični prizori iz Cavallerie rusticane — 16.00 Vsak dan za vas — 17.10 Popoldanski koncert Simfoničnega orkestra RTV Ljubljana — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 V terek nasvidenje — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом Mihe Dovžana — 20.00 Prodajalna melodij — 20.30 Radijska igra — 21.34 Majhen koncert lahke glasbe — 22.15 Jugoslovska glasba — 23.05 Literarni nokturmo — 23.15 Popevke iz studia radia Beograd — 23.40 Za ples igra orkester Ray Anthony.

### Drugi program

13.30 Glasba in počitnice — 14.05 Melodije s pop ansambli — 14.30 Popevke za vse — 15.00 Jazz na drugem programu — 16.40 Melodije za vsakogar — 18.40 Popevke z angleškega otoka — 19.00 Kulturni mozaik — 19.05 Melodije po pošti — 21.00 V korak s časom — 21.10 Stari mojstri cembala — 21.45 Z jugoslovskih festivalov jaz-

za — 22.15 Ljudje med seboj — 22.25 Iz manj znane operne literature — 23.00 Glasbeno izročilo v sodobnih orkestralnih barvah — 23.55 Iz slovenske poezije.

## T 29. JULIJA

8.10 Glasbena matineja — 9.05 Pisan svet pravljic in zgodb — 9.25 S Pihalnim orkestrom Herbert Domagala — 9.45 Skladatelj mladini — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Dva odlomka iz oper — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Od vasi do vasi — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 S koncertnim orkestrom Mantovani — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.40 Majhen recital pianista Andreja Jarca — 16.00 Vsak dan za vas — 17.10 Mladina sebi in vam — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Mediteranski capriccio — 18.45 Kulturni globus — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Glasbene razglednice — 20.00 Koncert beograjske filharmonije v Ljubljani — 21.15 Iz domače lažje koncertne glasbe — 22.15 S festivalov jazz — 23.05 Literarni nokturmo — 23.15 Zabavni zvoki iz studiov radia Zagreb, Beograd in Ljubljana.

### Drugi program

13.30 Glasba in počitnice — 14.05 Majhni ansambli v plesnem ritmu — 14.30 Prijubljene popevke — 15.00 Z velikim Hollywoodskim pops orkestrom — 16.40 Rezervirano za mlade — 18.40 Vaši pevci iz preteklosti — 19.00 Parada zabavne glasbe — 20.05 Slovenske narodne pesmi — 20.30 Na mednarodnih križpotjih — 20.40 Večerni mozaik — 21.45 Pevec od večeraj in danes — 22.20 Zive misli — 22.40 Razgledi po sodobni glasbi — 23.55 Iz slovenske poezije.

## P 30. JULIJA

8.10 Glasbena matineja — 9.05 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.25 S pihalnima orkestroma Falkenauer in Heinz Gesse — 9.45 Filmske melodije — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Lahka glasba — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Pesem iz mladih dni — 14.25 Iz repertoarja orkestra Berlinske filharmonije — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Skladbe slovenskih skladateljev — 16.00 Vsak dan za vas — 17.10 Operni koncert — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Rad imam

glasbo — 18.45 Klavir v ritmu — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом Ole Olafsen — 20.00 Četrtek večer domačih pesmi in napevov — 21.00 Večer s slovensko pesnico Ado Skerlj — 22.15 Večer pri domačih skladateljih — 23.15 Iz albumov izvajalcev jazz — 23.40 Plesni zvoki.

### Drugi program

13.30 Glasba in počitnice — 14.05 Od popevke do popevke — 15.00 V ritmu današnjih dni — 16.40 Sestanek ob juke-boxu — 18.40 Popevke Latinske Amerike — 19.00 Filmski vrtljak — 19.05 Melodije po pošti — 20.05 Dvořakove orkestralne balade — 21.00 Naš intervju — 21.10 Baritonist Marcel Ostaševski — 21.45 Komorni jazz — 22.15 Radijska kinoteka — 22.30 Iz oper slovenskih skladateljev — 23.00 Komorni orkester Jeana Francosa Paillarda — 23.55 Iz slovenske poezije.

## C 31. JULIJA

8.10 Operna matineja — 9.05 Pionirski tednik — 9.25 Avstrijska narodna glasba — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Sklepni prizor opere Rigoletto 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Čez polja in potoke — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Valčki in uverture — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.35 Glasbeni intermezzo — 16.00 Vsak dan za vas — 17.10 Človek in zdravje — 17.20 Koncert po željah poslušalcev — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Dobimo se ob isti uri — 18.50 Ogljedalo našega časa — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом Borisa Kovačiča — 20.00 Poje Akademski pevski zbor iz Ljubljane — 20.30 Top-pops — 21.15 Oddaja o morju in pomorsčakah — 22.15 Besede in zvoki iz logov domačih — 23.05 Literarni nokturmo — 23.15 Jazz pred polnočjo.

### Drugi program

13.30 Glasba in počitnice — 14.05 Revija zabavne glasbe — 15.00 Se vedno jim radi prishlunete — 16.40 Popoldne ob sprejemnikih — 18.40 Popevke za razvedrilo — 19.00 Odmevi z gora — 19.20 Igramo za vas — 20.05 Od premiere do premiere — 20.55 Za ljubitelje Ravela — 21.45 Glasbeni večeri v Luganu — 23.55 Iz slovenske poezije.

Izdaja in tiska ČP »Gorenjski tisk« Kranj, Ulica Moše Pijade — Naslov uredništva in uprave lista: Kranj, Trg revolucije 1 stavba občinske skupščine. — Tek. račun pri SDK v Kranju 515-1135 — Telefoni: redakcija 21-835 21-860, uprava lista, malooglasna in naročniška služba 22-152. — Naročnina: letna 32 polletna 16 din, cena za eno številko 50 para. Mali oglasi: beseda 1 din, naročniki imajo 10% popusta. Neplačanih oglasov ne objavljamo





## S 25. JULIJA

18.00 Obzornik, 18.05 Nove melodije, 18.30 Jaimie Pheetersova potovanja — serijski film, 19.20 Sprehod skozi čas, 19.45 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1 (RTV Ljubljana), 20.35 Omiš 70 (RTV Zagreb) — 21.50 Skrivnosti morja, 22.15 Močnejši od življenja — serijski film, 23.15 TV kažipot, 23.35 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.30 Kronika, 17.45 Propagandna oddaja (RTV Zagreb) — 17.50 Narodna glasba (RTV Beograd) — 18.20 Mladinska igra (RTV Zagreb) — 19.20 Karavana (RTV Beograd) — 19.50 TV spored, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 20.30 Spored italijanske TV.

## N 26. JULIJA

9.00 Madžarski TV pregled, 9.25 Poročila, 9.30 Po domače s Slovenskim oktetom, 10.00 Kmetijska oddaja, 10.45 Mozaik, 10.50 Otroška matineja — Sebastijan in odrasli, Skrivnosti morja, 11.40 TV Kažipot, 12.00 Jugoslavija, dober dan — informativno zabavna oddaja za delavce v tujini, 17.00 Skupne počitnice — ameriški film, 18.45 Waterpolo Partizan: Mladost — prenos, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 M. Šušmel: Čas banan — oddaja iz cikla Nabrežje, 21.20 Videofon (RTV Zagreb), 21.35 Sportni pregled, 22.05 Propagandna oddaja (RTV Ljubljana), 22.10 Noč v vlakcu — oddaja iz cikla neobvezno (RTV Beograd), 22.40 TV dnevnik (RTV Beograd) — **Drugi spored:** 20.00 TV dnevnik, 20.30 11. spored italijanske televizije (RTV Zagreb) — **Druge oddaje:** 8.15 Oddaja v albanščini (RTV Beograd), 10.45, 17.40 in 20.30 Propagandna oddaja (RTV Zagreb in Beograd), 10.50 Rastimo (RTV Beograd), 11.30 Serijski film (RTV Zagreb) 14.35 Sportno popoldne, 15.50 Celovečerni film (RTV Zagreb), 22.05 Sedem dni (RTV Zagreb), Propagandna oddaja (RTV Beograd) 22.20 Včeraj, danes, jutri (RTV Zagreb).

## P 27. JULIJA

17.15 Madžarski TV pregled (RTV Beograd), 18.15 Obzornik (Ljubljana), 18.30 Risanika in še kaj (RTV Ljubljana), 19.00 Mozaik (RTV Ljubljana), 19.05 Muzikorama (RTV Zagreb), 19.50 Cikcak (RTV Ljubljana) 20.00 TV dnevnik, 20.45 3-2-1, 20.50 R. Erler: Atentator — nemška TV drama (RTV Ljubljana), 22.20 Človek s kamero: Kenija 111. del (RTV Ljubljana), 23.00 Poročila — **Drugi spored:** 17.30 Večerni zaston (RTV Sarajevo), 17.50 Otroški filmi (RTV Zagreb), 18.15 TV vrtec, 18.30 Znanost, 19.00 Propagandna oddaja (RTV Zagreb), 19.05 Muzikorama (RTV Zagreb), 20.00 TV dnevnik, 20.30 Spored italijanske televizije (RTV Beograd).

## T 28. JULIJA

18.15 Obzornik, 18.30 Slonček Bimbo, 18.50 Risanika, 19.05 Melodije iz Brašova, 19.35 Vozniške sposobnosti in zmožnosti — oddaja iz cikla cesta in mi, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Iz sveta fantastike: Baron Prašil, 22.05 V senci zvezd — glasbena oddaja, 23.05 Poročila — **Drugi spored:** 17.30 Kronika (RTV Zagreb), 17.50 Propagandna oddaja (RTV Zagreb), 17.50 Risanika (RTV Zagreb), 18.05 Mali svet (RTV Zagreb), 18.30 Telesport (RTV Zagreb), 19.05 Prišla je pomlad (RTV Ljubljana), 19.20 TV pošta, 19.50 TV spored, 20.00 TV dnevnik, 20.30 11. spored italijanske televizije.

## S 29. JULIJA

17.15 Madžarski TV pregled (RTV Beograd), 18.15 Obzornik, 18.25 Plus pet — mladinski kviz TV Sarajevo, 19.05 Narodna in zabavna glasba (RTV Skopje), 19.20 Na sedmi stezi, 19.45 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 H. Belioz: Romeo in Julija, pribl. 22.00 Pariški mozaik, 22.30 Poročila — **Drugi spored:** 17.30 Kronika (RTV Zagreb), 17.45 Propagandna oddaja (RTV Zagreb), 17.50 Otroški spored (RTV Zagreb), 18.30 Turizem (RTV Zagreb), 19.00 Propagandna oddaja (RTV Zagreb), 19.05 Glasbena oddaja (RTV Skopje), 19.20 Skrivnosti morja (RTV Zagreb), 19.50 TV spored (RTV Zagreb), 20.00 TV dnevnik, 20.30 11. spored italijanske TV.

## Č 30. JULIJA

17.15 Madžarski TV pregled (RTV Beograd), 18.15 Obzornik, 18.30 Jubilejni tabor, 19.00 Mozaik, 19.05 Enkrat v tednu, 19.20 Hvar — 11. del reportaže, 19.45 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Bedside Story (RTV Beograd), 21.35 Kulturne diagonale, 22.05 Mannix, 22.55 Poročila — **Drugi spored:** 17.30 Kronika (RTV Zagreb), 17.45 Propagandna oddaja, 17.50 Primožev dnevnik, 18.30 Narodni običaji (Zagreb) 19.00 Propagandna oddaja, 19.05 Potopišna reportaža, 19.20 »Golton in Simson« (RTV Beograd), 19.50 TV spored (RTV Zagreb), 20.00 TV dnevnik, 20.30 11. spored italijanske TV.

## P 31. JULIJA

16.45 Madžarski TV pregled (RTV Beograd), 18.15 Obzornik, 18.30 Sebastijan in odrasli, 19.00 Na poti po Istri, 19.35 H. Skofič: Basen, 19.45 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Ranč prekletih — ameriški film, 22.05 Malo jaz, malo ti — kviz TV Zagreb, 23.20 Poročila — **Drugi spored:** 17.30 TV kronika, 17.45 Propagandna oddaja, 17.50 Otroški spored, 18.30 Mladinski klub, 19.00 Propagandna oddaja, 19.05 Panorama, 19.50 TV spored, 20.00 TV dnevnik, 20.00 11. spored italijanske televizije.

## Tržni pregled

V KRANJU

Solata 2 din, korenje 5 din, peteršilj 6 din, slive 4 din, jabolka 1.20 din, fige 5 din, pomaranče 5 din, limone 6 din, zelje 2—2.50 din, česen 6—7 din, fižol 5 din, pesa 2 din, koleraba 2 din, ješprenj 4—5 din, kaša 4 din, ajdova moka 5 din, koruzna moka 3 din, jajčeka 0.50—0.60 din, orehi 22—24 din, klobase 5 din, sir-skuta 6 din, surovo maslo 10 din, marelice 5 din, breskve 5 din, paprika 6—7 din, paradižnik 5 din.

## Športne prireditve

SOBOTA

Kranj — ob 17.30 na stadionu Stanka Mlakarja klubski miting za vse kategorije.

NEDELJA

Češka koč — ob 10. uri na plazu za Češko koč mednarodni slalom v počastitev občinskega praznika Kranja.

Kranj — ob 20.30 na letnem bazenu tekma prve zvezne vaterpolske lige Medveščak : Triglav.

PONEDELJEK

Kranj — ob 18.30 na letnem bazenu zadnje kolo za plavalni pokal PZS z nastopom prve skupine.

-dh

## Prireditve v Kranju za občinski praznik

V nedeljo, 26. julija, bo ob 10. uri pri Češki koči nad Jezerskim meddruštveni slalom z mednarodno udeležbo. Tekmovanje organizira SK Triglav. Ob 20. uri bo v letnem kopališču v Kranju vaterpolska tekma Medveščak : Triglav. Prireditelj je PK Triglav.

V torek, 28. julija, ob 20. uri bo v letnem kopališču vaterpolska tekma med Mladostjo in Triglavom. Organizira jo PK Triglav.

V četrtek, 30. julija, ob 20. uri bo v letnem kopališču v Kranju vaterpolska tekma med Partizanom in Triglavom. Prireditelj je PK Triglav.

V soboto, 1. avgusta, ob 10. uri bo praktična gasilska vaja za obrate tovarne Iskra v Kranju.

V nedeljo, 2. avgusta, ob 8. uri bo na stadionu Stanka Mlakarja tekmovanje gasilskih enot za pokal skupščine občine Kranj. Tekmovale bodo moške in pionirske ekipe. Ob 10. uri bo medklubska kolesarska dirka po ulicah Kranja, ki jo prireja TVD Partizan. Ob 11. uri bo na Savi pri elektrarni v Kranju meddruštveni kajak-kanu slalom. Tekmovanje prireja Brodarsko društvo Kranj.

V ponedeljek, 3. avgusta, bo ob 20. uri na letnem kopališču vaterpolska tekma med Mornarjem in Triglavom. Prireditelj je PK Triglav.

V soboto, 8. avgusta, bo ob 16. uri na stadionu v Kranju odprto prvenstvo Kranja v atletiki (z mednarodno udeležbo). Prireditelj je AK Triglav.

V soboto, 8. in v nedeljo 9. avgusta, bo ob 19. uri na stadionu v Kranju dvodnevni košarkarski turnir, ki ga prireja KK Triglav.

## Loterija

Poročilo o žrebanju srečk 30. kola, ki je bilo 23. 7. 1970.

Srečke s končnicami	so zadele din
90	20
36710	500
46220	500
82470	500
157540	10.000
11	30
31	10
0121	200
269341	10.000
92	10
39632	1.000
76132	2.000
115662	10.000
583182	50.000
23	10
27303	1.000
45893	1.000
66923	510
4	6
28734	2.006
42794	506
061174	10.006
250574	10.006
641164	10.006
5	6
57425	1.006
82545	506
151685	10.006
407445	10.000
76	20
05476	520
28926	500
022996	10.000
133926	10.000
97	10
047	50
887	100
103827	10.000
374637	10.000
8	6
18378	1.006
11068	506
287658	10.006
424418	10.006
29	10
0319	200
90009	500
301719	10.000
432459	10.000
437339	150.000

GLAVNA PREMIJA 150.000: v Ljubljani na št. 437339 v kiosku na Titovi 1.

Po 10.000 din v Celju na št. 133926 in v Ljubljani na št. 151685.

Po 2.000 din pa v Novem mestu in na neki pošti celjskega okraja na št. 528734 oz. 676132.

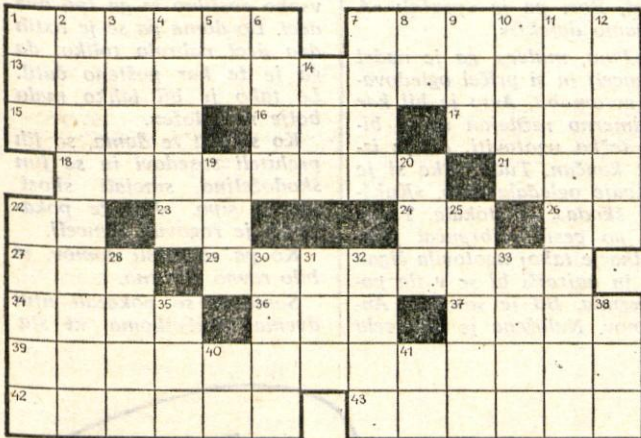
1.000 din v Ptujju na št. 745893.



## Rešitev nagradne križanke

1. UGANDA, 7. INTIMA, 12. JAVORNIK, 14. EVIT, 15. NS, 16. VATLAR, 18. ANE, 19. APO, 21. GOL, 22. ILNIK, 24. ETBIN, 26. KVAKA, 27. ARLON, 28. LOI, 29. ATO, 31. USI, 32. ALINE-TA, 35. UP, 36. TICA, 38. UVERTURA, 40. OČALAR, 41. CAM-MAL.

Rešitev nam je poslalo 89 reševalcev. Od teh so bili izzrebani naslednji: 1. nagrado 30 din prejme KERT DANICA, Kranj, Restavracija Park, 2. nagrado 20 din prejme URH ALBIN, Bohinjska Bistrica 195, 3. nagrado 10 din pa prejme IVO TRILAR, Radovljica, Cankarjeva 12. Nagrade vam bomo poslali po pošti.



**VODORAVNO:** 1. spletene reči, spletki, 7. staroegiptovski bog sonca, zaščitnik mrtvih, 13. pretirana natančnost, 15. znana Verdijeva opera, 16. vrsta začimbe, jušni dodatki, 17. ime prve svetovno znane filmske igralkice, Danka; Nielsen, 18. v katoliški liturgiji bogoslužno oblačilo, prt itd., 21. važna začimba, 22. osnovna organizacija, 23. znak za kemično prvino erbij, 24. Rajko Mitrovič, 26. grška črka, 27. redke besedni pojav, 29. napadi, napadalnost, 34. pokrajina v Južnem Vietnamu, 36. glavno mesto Italije, 37. baraka, lesena hiša, 39. rudnoslovka, ženska, ki se ukvarja z mineralogijo, 42. starogrški heroj, po katerem se imenujejo vseučilišča, akademije, 43. dolgoletni svetovni prvak v šahu, Emanuel.

**NAVPIČNO:** 1. belgijsko letovišče in kopališče, 2. kdor je v priporu, 3. žena spartanskega kralja, ljubica Zevs (Labod), 4. drugo največje jezero na Finskem, 5. znak za kemično prvino talij, 6. prav tako, enako, tudi (latinsko), 7. mongolsko-sibirski reka, 8. Zveza čebelarjev, 9. ime za našo industrijo nafte, 10. angleški pomorščak in raziskovalec polarnih krajev, 11. enakorečje, tautologija, 12. stajalo, 14. rimski pozdrav, 19. tropska papiga, tudi nadav, 20. rastlinsko steblo, 22. narkoza, omamilo, 25. ime grškega skladatelja in borca za svobodo Teodorakisa, 28. vrsta rastline iz Amerike (Canna), 30. utežna enota, 31. odžagan kos debla, hlod, 32. glasbeni izraz za E mehko tonovsko lestvico, 33. reka v Severni Indiji, pritok vletoka Mahanadi, 35. strd, proizvod čebel, 38. orel v germanski mitologiji, 40. odgovor na kontro pri kartanju, 41. znak za kemično prvino galij.

- Rešitev pošljite do četrтка, 30. julija na naslov: Glas, Trg
- revolucije 1, Kranj, z oznako Nagradna križanka. Nagrade:
- 1.: 30 din, 2.: 20 din, 3.: 10 din.

## Ponoven izpit kavalirstva

V februarju ali najkasneje v maju prihodnjega leta se bodo Švicarji že drugič odločali o tem, ali bodo Švicarke končno dobile volilno pravico v zveznem merilu. Leta 1959 so Švicarji na referendumu gladko zavrnili zahtevo po volilni enakopravnosti žena. Čas je seveda že močno načel to družbeno neenakopravnost, zato so nekateri kantoni že dali volilno pravico ženam na volitvah v občinskem in kantonskem merilu. Najnaprednejši v tem pogledu so romanski kantoni, počasnejši pa so kantoni, kjer prebivalstvo govori nemški jezik.

## Radioaktivni genij

Strokovnjaki dunajske geološke uprave so ugotovili, da je Goethejev spomenik v središču Dunaja radioaktiven. To odkritje je povzročilo ne le veliko zanimanje javnosti, pač pa je tudi — razumljivo — sprožilo val razburjenja. Kamniti spomenik pesnika in filozofa na dunajskem Ringu namreč oddaja gama žarke. Spomenik je izklesan iz granita, pripeljali pa so ga iz Piemonta v Italiji. Granit vsebuje primese železne radioaktivne rude.



### Kranj CENTER

25. julija amer. barv. pust. film SINOVI MUSKETIRJEV ob 16., 18. in 20. uri

26. julija amer. komedija STANIO IN OLIO PRODAJATA MISOLOVKE ob 10. uri, amer. barv. pust. film SINOVI MUSKETIRJEV ob 15., 17. in 19. uri, premiera amer. barv. CS pust. filma ZENSKA Z DNA MORJA ob 21. uri

27. julija amer. barv. CS western ZA TISOČ DOLARJEV DNEVNO ob 16., 18. in 20. uri

28. julija amer. barv. CS western ZA TISOČ DOLARJEV DNEVNO ob 16., 18. in 20. uri

29. julija premiera franc. barv. krim. VSTANI IN STRELJAJ ob 16., 18. in 20. uri

30. julija franc. barv. pust. film NEZNANI JUNAKI ob 16., 18. in 20. uri

31. julija amer. barv. CS pust. film ZENSKA Z DNA MORJA ob 16., 18. in 20. uri

### Kranj STORŽIČ

25. julija amer. barv. CS krim. film BOSTONSKI DAVITELJ ob 18. uri, franc. barv. pust. film NIC ROZNATEGA ZA AGENTA O. O. S. 117 ob 20. uri

26. julija amer. komedija STANIO IN OLIO PRODAJATA MISOLOVKE ob 14. uri, franc. barv. pust. film NIC ROZNATEGA ZA AGENTA O. O. S. 117 ob 16. in 20. uri, italij. barv. CS pust. film CLOVEK, PONOS, MAŠČEVANJE ob 18. uri

27. julija amer. barv. pust. film SINOVI MUSKETIRJEV ob 18. uri, franc. barv., pust. film NIC ROZNATEGA ZA AGENTA O. O. S. 117 ob 20. uri

28. julija amer. barv. CS film BOSTONSKI DAVITELJ ob 18. in 20. uri

29. julija amer. barv. CS western NEPOMIRLJIVI ob 18. in 20. uri — samo danes

30. julija amer. barv. pust. film MAT HELM LJUBI IN UBIJA ob 18. in 20. uri — samo danes

31. julija franc. barv. pust. film NEZNANI JUNAKI ob 18. in 20. uri

Tržič  
25. julija amer. barv. CS pust. film PRISLI SO V CORDURO ob 18. in 20. uri  
30. julija amer. barv. CS western UPORNIKOVA CAST ob 18. in 20. uri — samo danes

### Cerklje KRVAVEC

26. julija amer. barv. CS pust. film PANCHO VILLA JEZDI ob 17. in 20. uri

Kamnik DOM  
25. julija zah. nem. barv. dija NAVIHANCI IZ PRVE KLOPI ob 20. uri, amer. komedija STANIO IN OLIO PRODAJATA MISOLOVKE ob 22. uri

26. julija zah. nem. barv. komedija NAVIHANCI IZ PRVE KLOPI ob 15., 17. in 19. uri, premiera franc. barv. pust. filma NEZNANI JUNAKI ob 21. uri

31. julija amer. barv. pust. film MAT HELM LJUBI IN UBIJA ob 18. in 20. uri

Kranjska gora  
30. julija špan. barv. CS film PROCES NEKE ZVEZDE

Javornik DELAVSKI DOM  
29. julija amer.-angl. barv. film ZA KRVNIKA NI MILOSTI

Jesenice RADIO  
29. julija špan. barv. CS film PROCES NEKE ZVEZDE

30. julija nem. barv. CS film PIRATI MISISIPIJA

Jesenice PLAVZ  
29. julija nem. barv. CS film PIRATI MISISIPIJA

30. do 31. julija angl.-amer. barv. film ZA KRVNIKA NI MILOSTI

Jesenice RADIO  
25.—26. julija amer. barvni film KRVAVA OBALA

27. julija amer. barvni film VELIKI MAC LINTOCK

### STE V ZADREGI, KAM PELJATI GOSTE?

Pričakuje vas Hotel Letališče Brnik z na novo urejenim brniškim gajem

Vsako soboto od 18. do 23. ure ples. Postreženi boste z zajamčeno pristnimi vinji in jedilji na žaru.

Hotel obratuje neprekinjeno, prostori pa so zelo primerni za zaključene družbe. Po 22. uri odprt mini bar

28. julija špan. barvni CS film PROCES NEKE ZVEZDE

Jesenice PLAVZ  
25.—26. julija špan. barvni film PROCES NEKE ZVEZDE

27.—28. julija amer. barvni film KRVAVA OBALA

Dovje MOJSTRANA  
25. julija franc. barv. film VESELO LETOVANJE

26. julija amer. barvni CS film NAJVEČJI ROP STOLETJA

Javornik DELAVSKI DOM  
25. julija amer. barvni CS film NAJVEČJI ROP STOLETJA

26. julija amer. film PATSCHOV ZAKON in amer. barvni film VELIKI MAC LINTOCK

Kranjska gora  
25. julija ameriški film PATSCHOV ZAKON

26. julija amer.-angl. barv. film ZA KRVNIKA NI MILOSTI

### Skofja Loka SORA

25. julija amer. barvni CS film DETEKTIV ob 18. in 20. uri

26. julija amer. barvni CS film DETEKTIV ob 17. in 20. uri

27. julija angl.-nemški film STIRJE KLJUCI ob 19. uri

28. julija italij. barvni film DEKLE Z REVOLVERJEM ob 20. uri

### Kamnik DUPLICA

25. julija angl. barvni film BORA, BORA ob 20. uri

26. julija angl. barvni film BORA, BORA ob 15., 17. in 19. uri

### Kino BLED

25. julija amer. barv. film NEKOČ JE BILO NA DIVJEM ZAHODU ob 18. in 20.30

26. julija amer. barv. film NEKOČ JE BILO NA DIVJEM ZAHODU ob 15. 18. in 20.30

27. julija franc. barv. film SPIJONSKA KOŽA ob 18. in 20.30

28. julija franc. barv. film SPIJONSKA KOŽA ob 18. in 20.30

29. julija franc. barv. film CRNI SULICARJI ob 18. in 20.30

30. julija franc. barv. film CRNI SULICARJI ob 18. in 20.30

31. julija angleški barvni film NASKOK LAHKE KONJENICE ob 18. in 20.30

Kino SORA  
29. julija ital. barvni film DEKLE Z REVOLVERJEM ob 18. in 20. uri

30. julija amer. CS film HLADNOKRVNI ob 20. uri

31. julija amer. CS film HLADNOKRVNI ob 18. in 20. uri



Tisto soboto so pri Venceljevih dobili nov avtomobil. Bila je to velika reč za celo družino in porabili so nič koliko starih krp, ko so ga čistili pozno v noč.

»Ja, imamo pa res lep avto,« je dejal Vencelj preden je zaspal. Žena pa je še pristavila: »Mnogo lepši je kot pa sosedov. Ja, danes me je tista zagamana Lojza pozdravila, čeprav sva navzkriž že tri leta, ker samo stoji po vogalih in opravlja, kako je vsaka žehita, ki jo obesim, rumena in zdelana. Ha, to ji je zaprlo sapo, ko je videla naš avto. Naj vidi, da pri nas nismo kar tako.«

Nato sta oba sladko zaspala.

Nedelja je bila lepa, kot naročena za izlet z novim avtomobilom.

Pri Venceljevih so bili že zgodaj vsi na nogah. Cilka, tako se je imenovala Venceljevka, je pripravila hrano, da bo na izletu kaj za pod zob, Vencelj pa je zase zahteval še prav izdaten sendvič, saj on je šofer in bo potreboval kalorije. Končno pa, kdo pa je gospodar, kdo pa je vzel kredit za avto.

Venceljeva mama je že eno uro pred tem sedela na prvem sedežu in ko jo je Vencelj spomnil, da bi lahko kaj pomagala, ga je nahrulila, da ima menda že pravico sesti v sinov avto.

Najmlajši, Bori, je že na samem začetku dneva dobil krepko okrog ušes, ker se je z zapracanimi rokami naslanjal na avto. »Ti bom jaz že pokazal, kaj je naše, kaj pa sosedovo!« je bentil Vencelj. »Če pri Anžonu lahko packaš po avtomobilu, to mene čisto nič ne briga. Pri nas tega ne bo, razumeš.«

Seveda je Bori razumel, kako ne bi, saj ga je še vedno žgalo po ušesih. Končno so bile priprave pri kraju. Posedli so v avto. Venceljeva mama se je presedla na zadnji sedež, kjer je sedel tudi Bori, Cilka pa je prisedla k možu na prvi sedež.

Avto je nekajkrat sunkovito poskočil in že so se zaprašili po ulici, ki je bila na srečo prazna, le sosedov pes Karo je brezglavo tekel in iskal prostor, da bi se skril.

A vse je šlo kot po maslu. Srečno so pripeljali do bencinske črpalke. Vencelj je važno odprl vrata in na moč brezbrizno dejal: »Polno, prosim.« Ko je uslužbenec točil bencin, je Venceljeva mama vedela povedati, da vsi tiple »naftarji« gledajo bedasto kot ribe in samo čakajo koliko napitnine bodo dobili. Vsi so se zasmjeli, v tem pa je bil tudi rezervar že poln. Nato je očistil še prednje steklo in se ves čas držal za kljuko, pa še na pokrov avtomobila se je naslanjal. Vencelj pa je klel, da je bilo veselo. Končno je bilo vse gotovo. Preden so se odpeljali, je

# more nedeljski izlet

Vencelj še enkrat potegnil s čisto cunjjo po kljuki in dejal Cilki: »Ta nemarnej se je ves čas z umazanimi rokami držal za kljuko.« Vsi so se na moč zgražali nad uslužbencem, potem pa so se le odpeljali.

Levi ovinek, desni ovinek, še malo po ravnini in že so bili na glavni cesti. Vencelj je dodal plin, da je avto kar poskočil.

»Osemdeset peljemo,« je dejal in poškilil na Cilko. Ta se je vsa bleda krčevito

se je človeku srce trgalo ob pogledu nanjo, Vencelj je klel, Bori pa je vprašal: »A imamo defekt?«

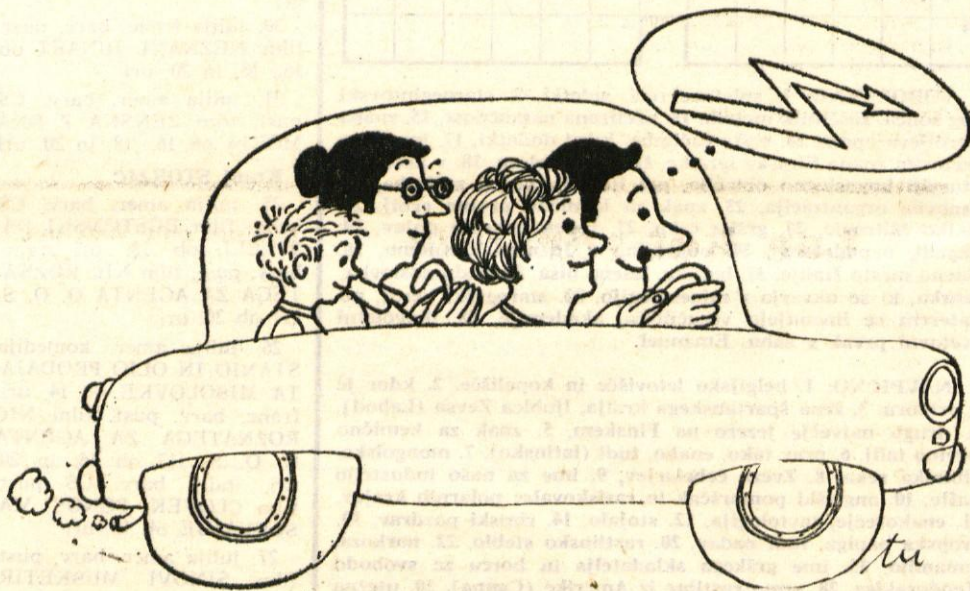
»Tiho, mulec,« ga je nadrl Vencelj in si pričel ogledovati avtomobil. Avto je bil kar primerno razdejan in ni bilo težko ugotoviti, da je izlet končan. Tudi Cilka si je hlipaje ogledala avto. »Kakšna škoda,« je stokala. Tedaj je po cesti pribrenčal fičo. Cilka je takoj ugotovila čigav je in najrajši bi se v tla pogreznila. Bil je sosedov, Anžonov. Naložena je bila cela

ko žalosten nad njihovo nesrečo, da je po poti zavil v vsako gostilno in ga spil dva deci. Do doma pa se je tistih dva deci nabralo toliko, da ga je že kar pošteno čutil. Le tako je bil lahko malo bolje razpoložen.

Ko so bili že doma, so jih prehiteli sosedovi in se jim škodoželjno smejali skozi zadnjo šipo. »Jim že pokazem,« je rogovilil Vencelj.

Ko pa so prišli domov, je bilo ravno obratno.

Sosedovi so pokazali njih dvema miličnikoma, ki sta



oprijemala sedeža, nič boljša pa ni bila videti Venceljeva mama na zadnjem sedežu. To mu je dalo pogum in vero v življenje. Še bolj je pritisnil na plin. Sedaj pa je bila hitrost že precejšnja. Avto je drvel po lepi gladki cesti in bele črte po sredini so kar švigale pod njim. Vencelj je pred sabo opazil blag, a dolg ovinek. Z nezmanjšano hitrostjo je zapeljal vanj. Imel je občutek, da ga avto noče ubogati. Obračal je volan v levo, avto pa je silil v desno in Vencelj je vedel, da je na desni treba manj do roba ceste, kot na levi.

To ga je za trenutek zmedlo, prav gorko je zaklel in že so orali lepo, sončno polje.

Venceljevo mamo so močili, ker je bila še vedno v nezavesti, Cilka je jokala, da

družina in ko so peljali mimo, so mahali, kot da bi šli na žegnanje. Ko so se odpeljali, je Vencelj tako rogovilil okrog avtomobila, da se ga ni dalo več prenašati, vsaj Cilka je tako rekla. Venceljeva mama se je že nekoliko umirila, Bori pa je stal primerno daleč in se na vsa usta smejal.

Po krajšem zasedanju sveta družine, so ugotovili, da so že kar precej daleč od doma, ter da bo pot dolga in naporna. Zato so se odločili za malico. Nobenemu ni kaj prida teknilo, le Bori je jedel, da že dolgo ne toliko. Ko so se najedli in napili, so se odločili, da jo peš udarijo proti domu. Res da je dom še daleč, a nekako bo že šlo.

Pot je bila naporna in dolga, saj so hodili ves dan in šele proti večeru so se približali domu. Vencelj je bil ta-

staia na avorišču. »On je vozil tisto razbitino,« je rekla Lojza in pokazala na Vencelja. Potem so se dogodki odvijali kot na filmu. Vencelj je pihal v balonček, nakar se je izkazalo, da je pijan, sledil je zapisnik, še nekaj formalnosti in moža postave sta se poslovila. »Dobili boste od sodnika za prekrške,« je še dejal miličnik.

Tako se je končal nedeljski izlet. Sosedovi so žarečih obrazov škilili skozi okno, Cilka pa je zastokala: »Pa taka sramota.«



**murha**  
LESCE



Na  
Gorenjskem  
sejmu

# Razcestja

MIHA KLINAR  
(MESTA, CESTE  
IN RAZCESTJA)  
IV. DEL

117

Če bo koga zanesla pot tja dol, naj me obišče. Na 'Edinosti' mu bodo povedali za moj naslov. Slehernega bom vesel. In slehernemu, če bom mogel, bom pomagal, saj smo bili naposled vendarle prijatelji in prijateljji ostanemo. Da, pravi prijatelj! Pravi prijatelj pa prijatelja nikoli ne zapusti in mu pomaga, če pride prijatelj v silo in stisko. Upam, da bom lahko komu vsaj z besedo pomagal, če drugače ne bom mogel.

Tako se poslavlja profesor Andrej v svojem razredu in potem prav tako kakor v drugih razredih spregovori o pesniku in buditelju beneških Slovencev, o katerem Slovenci premalo vemo, čeprav bi nam morala biti Beneška Slovenija prav tako pri srcu kakor vsa naša, tako nesrečno razkosana slovenska domovina.

»Ivan Trinko-Zamejski, danes osemindesetletni profesor na videmskem bogoslovju, ni pravi nič manjši pesnik kakor pesniki njegove generacije. Januarja je minilo osemindeset let, ko se je rodil v svetu pod slovenskim Matajurjem, v gorski vasi Trčmunu...«

Slavko poslušaj, saj je svet okrog Matajurja tudi njegov svet. Ve, kje je Trčmun. Z dedom in Roziko je bil tam. Videl je pesnika, o katerem govori profesor in rad bi to povedal, vendar molči in ne moti profesorja, ki govori o tem pesniku, ki je z leti dozorel v najznačilnej-

šega, v največjega današnjega beneškega Slovence.

»Trinkovo zorenje v takega Slovence je bilo vselej v tesnem stiku z umetnostjo. Svojim rojakom, pa tudi vsem Slovincem, je ustvaril lepo število vsakovrstnih estetskih vrednot, ki jim sijaj ne bo ugasnil z večerom dobe same. Njegov duh se je razmahoval in uveljavljal in se še vedno razmahuje in uveljavlja v več smereh. Kakor je pod Krnom na levem bregu Soče v Gregorčiču vstal velik pesnik obsoških Slovencev, tako je dobila najzahodnejša veja našega naroda ob Nadiži odličnega predstavnika, ki se je kot umetnik izživljal v treh smereh, kot pesnik, kot glasbenik, kot slikar-grafik. Kakor Gregorčič ni mogel živeti brez svojega planinskega raja, tako se tudi pesnik, glasbenik in slikar Trinko čuti zraščene s svojim matajurskim svetom, v katerega se vrača sleherni poletje. Domače gorske lepote so kot biseri uvezeni v mnoge njegove pesmi in črtice. Kljub neugodnim razmeram na italijanski gimnaziji se je že kot dijak dokopal do svojega najljubšega izraznega sredstva — do knjižnega slovenskega jezika. Kolikor pa je pozneje kot znanstvenik in esejist pisal v italijanščini, se je tega jezika posluževal v dobri veri, da bo italijanski narod seznanil s slovenskim, ruskim in poljskim slovom, kar priča, da se ni čutil samo Slovenca, marveč tudi kot pripadnika slovanskih narodov, zakaj Slovenci nismo nikoli zaničevali drugih narodov in jih še vedno ne zaničujemo, zato pa lahko, z vso pravico zahtevamo, da nas ne zaničujejo drugi in da prav tako kakor mi njihovo, spoštujejo našo kulturo, ki je obraz in duša slehernega naroda.«

Potem govori profesor o Trinkovih pesmih, o Trinkovi liri, kakor pravi liri, ki so jo v Trinku prebudili Stritar, Gregorčič in Simon Jenko, dokler ni Gregorčič sam vzpodbudil tihega in

skromnega pesnika, da je pred štiriindvajsetimi leti, maja 1897, v goriški Slovanski knjižnici objavil svoje 'Poezije'. To so pesmi osebne in narodove bolečine, ki je usojena Slovincem že celo tisočletje.

Toda profesor ne govori o Trinkovih pesmih kot o izpovedih samo Trinkove bolečine in žalostne usode slovenskega ljudstva, marveč predvsem o pesniku, ki je verjel kakor malodane vsi dosedanji slovenski pesniki v prebujenje in svobodo slovenskega naroda.

»To je vera, ki je ne smemo nikoli izgubiti, čeprav je včasih tako težko verjeti vanjo. Pesnik Trinko je veroval,« poudari profesor. »Ni se zmenil za nasilje in hrup nasilnikov,« pokaže profesor z roko proti sliki italijanskega kralja, ki visi pod razpelom, nato pa prebere nekaj verzov iz neke Trinkove budnice:

Čemu, čemu vaš hrup in divja sila,  
oj severni in južni naši vragi?  
Vsa vaša moč zdrobila  
se vendar bo ob mali,  
pa nepremični skali...

Te verze govori profesor napamet in z občutjem, ki sega dijakom v dušo. Beseda za besedo, verz za verzom se jim vglablja v spomin, ne da bi se jim bilo treba mučiti, da bi si jih zapomnili. Vsaj v Slavka so se tako živo vklesali, da jih bo lahko potem zapisal in jih ne bo vse življenje pozabil, prav tako kakor ne verzov, s katerimi hrepeni pesnik po odrešenju:

Oh, daj zasijaj, svit nam zore bajne,  
vstani, sonce zrnage nam sijajne!  
Prikaži skoraj žarko se nam lice  
pogažene pravice!

Profesorju in dijaku se pozna, da so jih ti verzi navdali z otožnostjo, z globoko otožnostjo in bolečino, saj je že tolikokrat pogažena in poeptana slovenska pravica vnovič poeptana in pogažena.

## Lan kot zdravilo

Marija Frlic iz vasi Vinharje v Poljanski dolini (njene zapise »Od lanu do platna« smo nehal objavljati v prejšnji številki GLASA) nam je za rubriko Gorenjski kraji in ljudje napisala še tole:

Na vašo željo vam pošiljam še nekaj zapisov. Res je v starih knjigah veliko receptov za zdravljenje z lanenimi proizvodi, ker pa pri nas niso bili vsi v rabi, bom navedla samo tiste, ki jih je uporabljala naša pokojna mati. Bila je odlična domača zdravnik, seveda samo za svojo številno družino. Vzrok, da tega nisem napisala že prej, v zapisih »Od lanu do platna«, je v tem, ker za vašo priljubljeno rubriko pripravljam še en daljši zapis o nekdanjem življenju v našem kraju. V njem bom omenila tudi domače zdravljenje, kako so si včasih ljudje razlagali razne boleznij ipd.

Pri zdravljenju ljudi je naša mati uporabljala lanene proizvode predvsem le za zunanje bolezni. Na trde ture in bule je polagala poparjeno laneno seme. Zelo vročega ga je dala na pleteno krpo in položila na bule ali tur. Vselej je to pomagalo; tur se je razmehčal in razpustil.

Za trganje v udih je segrevala na vroči krušni peči kodeljo in boleči ud z njo na debelo povila, čez pa je zavila še platneno brisačo. Še bolj je pomagalo, če je bolan ud prej namazala z arnikovo tinkturo ali z bevko

(bevka je prvo žganje, ki pri kuhanju priteče iz cevi).

Laneno olje, pomešano z apneno vodo, je odlično zdravilo pri opeklinah.

Pri zdravljenju z vodo (knajpanju) je mati vselej rabila le domače platno. Bolj grobo če je bilo, bolj je zdravično. Platno, tako je trdila, potegne iz telesa vso nezdravo vročino. Platneno brisačo je namočila v mrzlo okisano vodo in z njo ovila vročnega otroka, ga urno in skrbno zavila v tople odeje in otrok je takoj zaspal. Ko se je prebudil, vročine ni bilo več. Le v hujših primerih je bilo treba tak ovitek ponoviti.

Naši predniki so v hudi zimi ovili čez čevlje v laneno olje namočeno staro platneno krpo ali zaključevino in se tako obvarovali ozeblin. Naša mati je pravila, da je njen oče v nedeljo zjutraj namazal noge s svinjsko mastjo in jih na debelo posul z ovsenimi plevami, nato pa vse povil z mehkim, močno izpranim platnenim povojem. Take povoje so narezali iz starih rjuh. Nekaj plev je dal tudi na dno škornja. Nikoli ni poznal ozeblin, čeprav je bilo treba z Bukovega vrha, kjer je bila mati

rojena, gaziti visok sneg tudi po uro in pol do cerkve.

Laneno olje se včasih redno uporabljali tudi za zabelo in za svečavo (razsvetljava) v leščerbah.

Omenim naj še, da smo včasih (še med obema vojnama) iz kodelj delali tudi prešite odeje (kovtre). Kupili smo samo zgornje blago, navadno rdeče-rožasto. Spo-

daj je prišla platnena rjuha, vmes pa zagnjene kodelje, pokrite s kakšnim starim, ponošenim blagom. Prešli smo jih s hodničnim, doma pobarvanim sukancem. Tako smo dobili tople in poceni odeje.

Danes od vsega tega upoštevajo na kmetih le še laneno seme pri zdravljenju živine.

Marija Frlic

## Kresni večer 1970

Vračal sem se iz lovišča, ko je mrak že prehajal v noč in nad triglavskimi vrhovi je blestela Večernica.

Do mraka sem se bil zadržal na visoki preži na Predtrškem polju. Srnjadi, ki je navadno z mrakom prihajala »na rože«, ni bilo. In tako sem si ogledoval na opornikih in latak zatakne šopke belih in rumenih kresnic z že rahlo ovenelimi glavami, iz česar sem sklepal, da jih je roka lovca, ljubitelja naših starožitnosti, zataknila že zgodaj zjutraj. In potem mi je splaval spomin nazaj, v leta brezskrbne mladosti, ko smo tam na zasipškem Homu pri Katarinci kresovali mladi, predvsem mladi...

Prav je, da zažigamo kresove na večer pred prvim majem, pred dnevom borca, dnevom vstaje ipd. S tem namreč vseljudsko proslavljamo pridobitve našega narodnoosvobodilnega boja in naše socialistične revucije.

Če pa po drugi plati polgamo važnost na ohranitev naših narodnih običajev, kot so npr. Kmečka ohcet v Ljubljani, Kravji baj v Bohinju, rokovnjači v Lukovici itd., tedaj menim, da bi bila prav naša turistična društva poklicana, da poskrbe tudi za ohranitev naših starodavnih kresov, ne le tistega »centralnega«, ko se »o kresji dan obesi«, temveč tudi za druge, med ljudstvom deloma že pozabljene, kot so božični kres, ko dan spet začne rasti, pustni kres, ki je po veri starodavnikov očiščeval ozračje zlih duhov (boleznij), velikonočni kres, ki je le nadaljevanje sicer spremenjenega obredja požiga Morane in prihoda Vesne in katerega dim je po verovanju očiščeval okolico, do kamor se je bil razlezel, vseh kužnih boleznij. Končno naj omenim še pastirski kres ob zaključku paše, ki so ga še pred okoli sto leti zažigali v škofjeloškem območju. Pastirji

so si za »likof« skuhalo z maslom zabeljeno kašo (pri kresu namerč) in prepevali.

Običaj opisanih kresov izvira še iz časov pred pokristjanjenjem in ni lasten le slovenskim, temveč tudi germanskim in drugim narodom. Je solarnega značaja, saj so bili ti prarodni po svoji gospodarski strukturi nomadi in poljedelci, pred tem celo pretežno lovci, torej življenjsko odvisni izključno od naravnih sil (vremena).

Pretežni del današnje mladine teh kresov ne pozna. Škoda! Datum 23. julij pa ima na koledarju napisano ime KRESNICA; to je KRESNI VEČER. Naši sodobniki od približno štiridesetega leta naprej ta kresni običaj se prav dobro poznajo. Kje je vzrok, da si na kresni večer nihče več ne upa zažgati kresa? Saj noben zakon tega ne prepoveduje!

Menim: če se razne druge folklorne prireditve dajo »pozlatiti«, tedaj bi se dal tudi kresni večer — samo staro obredje bo treba poznati! Pa še kako bi to uspelo!

Janko Lapuh  
Radovljica



## ZGODNJE ODKRIVANJE RAKA REŠUJE ŽIVLJENJA



SVETOVNI DAN ZDRAVJA

7. APRIL 1970

### RESNICA O RAKU

Posebna vrsta kožnega raka se razvije iz temnih, tako imenovanih maternih znamenj, ki jih ima vsak človek. Nekatera od teh znamenj lahko »podivjajo« in se spreminijo v raka. Zelo težko je razlikovati med znamenji, ki utegnejo podivjati, in pa nevarnimi znamenji. Vendar poznamo znake, ki govore za to, da je takšno znamenje podivjalo in da se spreminja v raka. Ti znaki so:

- povečano znamenje,
- srbenje, cukanje v znamenju ali okolici,
- znamenje se prične solziti,
- barva znamenja poblede ali potemni.

Ni povsem dokazano, vendar domnevamo, da taka znamenja podivjajo, kot smo že omenili, če so dolgo časa izpostavljena kakemu dražljaju, npr. znamenja, ki jih

draži pas od ure ali kakšen del oblačila, znamenja, ki jih večkrat poškodujemo pri britju ali striženju las. Bolj varno je, če znamenja na takih mestih odstranimo, in to z operacijo, ki bo poleg znamenja na široko izrezala še dobršen del okolne kože. Nikakor pa ni primerno izžiganje takih znamenj, čeprav je takšen postopek enostavnejši in ne pušča brazgotine kakor operacija.

Pojavlja se pogosteje na spodnji ustnici, predvsem pri moških v starosti nad 40 let. Podoben je raku kože, če da je bolj nevaren, ker se hitro razširi, če ga ne zdravimo, in kmalu naredi zasevke v podčeljustnih in vratnih bezgavkah. Znamenja raka na ustnici so:

— majhna, neboleča zatrdlina, ki raste in se širi v globino, ne da bi predrta površino ustnice, ali pa jo preraste, razje in se čez nekaj časa pokaže rana, ki se vztrajno veča;

— ali pa se prične kot majhna razjeda — rana, ki ima dvignjene robove in je pokrita s krasto ali z gnojnimi oblogami,

V začetku boleznij je rak na ustnici ozdravljiv v 90 odstotkih, kasneje pa le v kakih 20 odstotkih.

Na ustnicah pogosto najdemo spremembe, ki niso rakave, vendar se iz njih lahko razvije rak. To so zadebelitve povrhnjice, ki je na takih mestih trda in bele barve, od tod tudi ime »levkoplakija« — bela površina. Zdravljenje takih sprememb je priporočljivo.

## Izleti v našo kulturno literarno in politično preteklost

To pot smo si izbrali izlet v bližnjo okolico Kranja. Kajti v misel nam je prišla trpka resnica: nekdo je kar domač v Benetkah ali na Dunaju, še bolj seveda v Trstu, Trbižu, Celovcu in Beljaku, a okolice svoje hiše pa še pozna ne, ali pa le površno. Zato smo se danes odločili za kratek izlet z motornim vozilom, komaj za pol dneva: od Kranja čez Visoko v Predvor, odtod pa naprej čez Belo, Brdo in Kokrico spet v Kranj.

Kdor slepo hiti skozi vse te vasi — ustavi se seveda le pri Bezjaku na Beli (to bomo sicer tudi mi storili!) — pride domov zdolgočasen, brez novih obogatitev duha. Če pa potuješ po teh lepih krajih Storičevega kraljestva (tako je rekel tej deželici Matija Valjavec) z odprtim srcem in odprtimi očmi — koliko doživetij, novih misli in razmišljanj se ti bo utrnilo.

### PETER BOHINJEC

Na pot se bomo odpravili kar po Jezerski cesti skozi Primskovo, Gorenje, Britof in Mile do Visokega.

To je zelo stara vas, ki jo kot lastnino velesovskega samostana omenjajo listine že leta 1239. Tudi cerkev svetega Vida, ki je bila sicer leta 1851 obnovljena, ima častljivo rojstno letnico izpred leta 1500.

Se je ta lepa ravninska vas — čeprav ima ime Visoko — tudi v času osvobodilnega boja dostojno izkazala. O tem ne priča le bronast spomenik (delo kiparja Dolinarja) pred zadružnim domom, pač, pa tudi spominske plošče na domovih padlih junakov (Valentinu Kokalju in Janezu Karunu) in obeležje ob poti proti Senčurju (Jožetu in Vinku Kravcarju ter Avgustu Berniku).

Priročnost je sedaj, da povem še dobro besedo in zahvalo domačinom: Ko se je kak teden pred koncem vojne — bilo je v zadnjih dneh aprila leta 1945 — vračala po cesti od Jezerskega navzdol sestradana, žejna in utrujena skupina pobeglih internirancev, so ji na Visokem prav po bratovsko postregli, čeprav je v bližnjih Tupaličah še vedno prežala belogardiščna postojanka...

Visoko pa je tudi rojstni kraj (nekdaj zelo znanega in upoštevanega, danes pa skoro pozabljenega pisatelja Petra Bohinjca (1864—1919). Književno delo visokega rojaka je bilo obilno. Sodeloval je skoro pri vseh slovenskih revijah, od Ljubljanskega zvana do Dom in sveta, knjige mu je izdajala tako Mohorjeva družba kot Slovenska matica. Nekaj let je bil Bohinjec celo vodilni pripovednik pri Dom in svetu. Posebno so mu bile pri srcu zgodovinske snovi. Bil je realista, saj je eno od svojih povesti posvetil celo snovanju kmetijske zadruge na vasi.

Ni pa se zaklepal v sionokoščen stolp leposlovne umetnosti — bil je tudi časnikar, življenjepisc, zgodovinar, potopisec, prireditelj ljudskih iger in prevajalec. — Kot o bližnjem rojaku — literarnem oblikovalcu na prelomu stoletja, bomo morali kdaj še obširneje spregovoriti. — Pisatelj Peter Bohinjec je umrl kot župnik v Dupljah. Tam je tudi njegov grob.

### HUDICEV BORŠT

Ko z Visokega spešimo pot po cesti proti Hotemazam in Tupaličam, se odpre pred našimi očmi čudovita panorama — celotno Storičevega kraljestvo: nad vasi med Goričami in Predvorom (Zalog, Letence, Trstenik, Povlje, Čadovlje, Babni vrt, Bašelj, Mače, Potoče, Breg in vse tri Bele) se dvigajo neposredno iz ravnine Tolsti vrh (1715), Storičič (2132 m) in Zaplata (1854 metrov). Ti vrhovi so ostali pisatelju in pesniku Matiji Valjavcu vse življenje v očeh in srcu.

Ker naši izleti za zdaj niso gorniški, pač pa bolj kulturnozgodovinske ekskurzije, se seveda ne bomo povzpeli na planinske vrhove, ki tako vabljivo kipe v sinje nebo. Vsekakor pa bomo radi prislubnili ljudski pripovedki o Hudičevem borštu na Zaplati, Storičevi vzhodni sosedli.

Ze od Ljubljane sem, še bolj pa s celotne kranjske ravni je dobro viden temnozelen pogozden četverkotnik na svetlozelenem travnatem južnem pobočju Zaplate. Kot krpa ali zaplata na obleki — odtod tudi ime vsej gori. Gozdni zaplati pa že od nekdanj pravijo Hudičev boršt.

Dosti inaiče pripovedke kroži med domačini v podnožju gore. Najzanimivejšo velja kar povedati:

Ta boršt, ki sedaj tako samuje sredi planinskih travnatih vesin, je ležal nekoč v ravnini nekje med Kranjem in Senčurjem. A za gozdič — ne velik, a tudi prav majhen — sta se že sedem let predvala dva soseda. Pametnejši odnaha in se posesti odpove z besedami: »Se ma-

ram ne zanj, naj ga kar hudič odnese ta boršt na Vrh Storičiča, da bo mir!»

Hudič je to seveda slišal in še tisto noč je prišel po gozd. Oprtal si ga je na ramena in hajd v goro. Boršt pa je bil tudi za hudiča precej težak. Ze se je začelo za Krvavcem svitati — a hudič z gozdom na ramenih je bil komaj na pol poti. Tedaj pa je začel mežnar pri Svetem Jakobu zvoniti dan in hudič je izgubil vso oblast in moč. Vrgel je težko breme s sebe — pač tja kamor je prisopihal. In od takrat leži samotni gozd sredi gorskega pobočja kot zaplata — tudi gori je od tedaj tako ime. Hudičev boršt vsako pomlad znova zazeleni — mnogo bukev in listavcev je v njegovem sestavu — pozimi pa se čvrsto upira plazovom s strmih pobočij nad seboj.

### STARI GRADOVI

Zemarsikdo je ugibal od kod Predvoru grajsko ime. Ko pa zve, da so bili v neposredni bližini tega kraja zgrajeni kar štirje gradovi, štirje dvori — bo za vas pred temi dvori kar pravnjano sedanje ime.

V mislih imamo Pusti ali Stari grad nad Potočami, Turn, Fuchsovo graščino Hrib in Wurzbachov grad pri predvorski župni cerkvi.

Najstarejši grad je stal na obronku, visoko nad sedanjim Turnom. Se Valvasor je videl njegove razvaline, danes pa skoro ni več sledu o njem. Le v ljudskem izročilu živi še spomin na pusti grad, kot so ga domačini po svoje preimenovali.

Bil pa je pomembna postojanka nad potjo po kokrški dolini. Njegovi viteški gospodarji so varovali tovarnike, ki so tod potovali s Koroške na Kranjsko — ali pa jih tudi napadali in plenili, pač kot je naneslo...

Pozneje, ko so odročni pusti grad prepuščili zebu časa, so si kranjski deželni knezi zgradili niže v dolini tik pred Potočami novi grad Turn. Služil naj bi jim kot lovski dvorec in letovišče. Ze leta 1156 so tu stolovali kranjski mejni grofje. Leta 1439 je — kot mnogo gradov na Kranjskem — tudi grad Turn postal žrtev bojev za dediščino Celjskih grofov — Jan Vitovec je tedaj graščino do tal porušil. Za silo nanovo pozidani grad Turn so leta 1473 požgali še Turki, ko so drli skozi Kokrške tesni na Koroško.

(Nadaljevanje sledi)  
Črtomir Zorec



## Za večjo prometno varnost

### Kazenska določila

Z denarno kaznijo 20 din se kaznuje takoj na mestu za prekršek:

● voznik vprežnega vozila, ki ravna v nasprotju z določili tega pravilnika o vključevanju v promet z vprežnimi vozili in pri zmanjšani vidljivosti iz katerikoli razlogov ne vodi sam vprežne živali;

● voznik motornega vozila, ki naglo zmanjša hitrost svojega vozila, če ni vzrok za to neposredna nevarnost;

● voznik, ki za vožnjo svojega vozila ne uporablja ceste, vozišča, prometnega pasu ali steze, ki je namenjena za promet tiste vrste vozil, kateri pripada njegovo vozilo;

● voznik, ki stoji z vozilom na zaznamovanem prehodu za pešce;

● voznik, ki ravna v nasprotju z določili pravilnika, ki določa, da voznik ne sme zapeljati v križišče, ko mu je s svetlobnim znakom dovoljena vožnja, če je promet tako gost, da bi moral v križišču vozilo ustaviti in bi na ta način ob spremembi svetlobnega znaka oviral promet vozil;

● voznik, ki ne ustavi vozila na primernem mestu, da bi na ozki cesti omogočil prehitevanje hitrejših vozil, ki vozijo za njim;

● oseba, določena za urejanje prometa, ki ne ravna po določilih tega pravilnika o organiziranem spuščanju vozil po enem prometnem pasu na cesti, ki je v popravilu oziroma če promet ni urejen in cesta označena kot to zahteva določilo tega pravilnika;







## Marta odgovarja

**Ivanka iz Davče** — Sem srednje postave. Rada bi, da zame narišete krilo. Imam temno moder diolen in gumbe za okras. Krilo ne bi nosila vsak dan, zato naj ne bo športno.

**Marta** — Upam, da vam bo všeč, kar sem narisala. Krilo na levi strani se zapenja na bokih ali pa zadaj. Gumbi na prednji strani so v okras. Gube na krilu so prišite ena na drugo.

Drugo krilo se zapenja zadaj. Krojeno je rahlo zvončasto, nanj pa so v cikcaku prišiti trakovi. Izbirajte med rdečimi ali trakovi bele barve. Zraven nosite pulover ali bluzo, ki se ujema v barvi z barvo trakov.

## Riževa solata

Potrebujemo: riž, sol, konzervo graha, korenje, malo prekajenega mesa ali šunke, olje, kis, gorčico, poper in kisle kumarice.

Riz skuhamo v slani vodi, kuhanega polijemo z mrzlo vodo, odcedimo in ohladimo. Posebej skuhamo korenje in ga nato zrežemo na kocke. Na kocke zrežemo tudi trdo

kuhana jajca ter meso ali šunke. Vse skupaj rahlo premešamo in zabelimo s solatno omako iz olja, kisa, soli in gorčice. Solato po želji tudi popramo in dodamo zrezane kumarice. Solato napravimo lahko tudi z majonezo. Riževa solata je primerna kot hladna večerja tudi kot kosilo, lahko pa jo vzamemo tudi na izlet.



Mladostna obleka iz potiskanega bombaža za vroče poletne dni. Koničasti izrez, rokavi in majhni žepi so belo obrobljeni. Životek je nekoliko daljši, krilo je nekoliko nabrano.

## Nesreča na dopustu

Običajno niti ne pomislimo, preden se odpravimo na dopust, da bi tam doživeli kaj neprijetnega, kaj šele, da bi se morali zaradi bolezni ali kake nesreče predčasno vrniti. Prav pa je, da v potno torbo vzamemo nekaj pripomočkov, ki nam bodo pri roki, če bo potrebno. Posebej mislimo na otroke, če gremo z njimi na dopust in vzemimo še nekaj posebnega zanje. Poleg tablet proti vročini vzemimo še pinceto, aseptol tekočino, malo gaze antiseptična posipala in obliže. Na ta način bomo zlahka ublažili manjše nezgode, ki smo jih sicer pri živahnih otrocih vajeni doma. Praske in podplutbe bomo lahko oskrbeli sami, prav tako tudi vbode morskih ježkov in podobno.

Pogosti so tudi piki žuželk. Pičeno mesto premažemo z alkoholom ali jodom, potem pa še z mastjo za rane, ki jo dobimo v lekarni. Hujša zadeva je, če nekoga žuželka — na primer osa — piči v usta. Zaradi močne zatekline se lahko ponesrečeni zaduši. Usta je treba izmiti z raz-

topino jedilne sode, poškodovanemu pa v usta denemo kos ledu, da ga sesa, dokler po najkrajši poti ne pride do zdravnika.

Otroci pa tudi odrasli si lahko na dopustu pokvarijo želodec ali pa se kako drugače zastrupe s hrano. Zato je treba skrbno izbirati konzerve, pripravljati svežo hrano, da bi se izognili te vrste nezgodam. Otrok pogosto poje strupeno gobo ali nezrelo sadje. Prisiliti ga je treba da bruha, pije naj mlačno slano vodo, ostalo naj opravi zdravnik.

Če pretiravate s sončenjem se vam lahko pripeti dvoje: sončarica in opekline. Če ste dobili sončarico, naj vas takoj peljejo v hladno temen prostor. Bolnik s sončarico je bled, gre mu na bruhanje. Pije naj veliko hladnega soka z malo soli.

Manjše opekline namažemo s kislim mlekom, jajčnim beljakom, večje pa z maščobnimi sredstvi za sončne opekline. Če je zadeva hujša, je treba poklicati zdravnika, prej pa naj bolnik pije hladne sokove in vodo.

## Zdravnik svetuje

### Dipitrenova bolezen

Kadar je težko ali celo nemogoče iz znakov oziroma vzrokov neko bolezen imenovati, jo navadno imenujemo po avtorju, ki jo je prvi opisal. Od tod torej bolezn, ki jih sploh ne moremo prevesti v slovenski jezik in nam ime ne pove ničesar.

Bolezen rok, ki jo je opisal zdravnik Dupuitrain, ni redka pri nas. Bolnik opazi, da mu vleče na eni ali obeh rokah četrti prst k dlani. V koži v podaljšku prstanca vidimo na dlani dve vzporedni trdi prog, ki se napneta, če poskušamo prst na silo iztegniti. Že laik bo ugotovil, da je v koži nastala neka ovira, ki vleče prst v upognjen položaj. Popolnoma iztegnjenje je nemogoče. Bolezen se počasi slabša in čez čas sledi prstancu tudi mezinec. Po nekaj mesecih je prstaneц popolnoma upognjen k dlani, koža dlani pod prstom pa je zadebeljena in prirasla na podlago. Bolnik težko opravlja kakršno koli delo, ker je prijem z roko močno oviran. Bolečine v neprizadetih prstih se pojavijo, ko je bolezen že močno napredovala in so posledica napačne obremenitve palca in ostalih prstov, ker sta prstaneц in mezinec v napoto.

Omenjeno bolezen opazimo pri starejših ljudeh, posebno moških. Včasih nanjo opozori šele zdravnik, ki jo je naključno opazil, še preden je bolezen povzročila večjo težavo. Zgodi se pa tudi, da starejši ljudje niti ne marajo k zdravniku zaradi te bolezni in puste, da se jim roka deformira za vse življenje.

Vzrok bolezni je neznan. Vemo le, da se v koži živahno razrašča vezivo, ki veže kožo in ovojnice kit v dlani. To prste vedno bolj upogiba, dokler niso povsem upognjeni k dlani. Zdravljenje je samo kirurško — z operacijo. Z dlani odstranijo vezivo in osvobodijo kitne ovojnice. Še tako intenzivno kopanje in razgibanje prstov brez operacije ni nikoli uspešno.

dr. Tone Košir

DRUŽINSKI POMENKI



# Menina

tovarna pogrebne opreme,  
Šmarca 32 b

Vsem občanom čestita kolektiv za občinski praznik

Komunalno podjetje

# Kamnik

čestita za občinski praznik vsem občanom, delovnim ljudem in poslovnim prijateljem ter se še naprej priporoča za sodelovanje.



Rudnik kaolina

# Črna – Kamnik

Kamnik, Medvedova 25 —  
Telefon: 83-110, 83-437 —  
Telegram: Kaolin Kamnik

Čestita vsem občanom in poslovnim partnerjem za občinski praznik



Delovni kolektiv

Živilske industrije  
Kamnik

čestita občanom za občinski praznik  
Kamnika

## proizvaja:

gorčico, vložene povrtine, sadne sirupe: ribez, pomarančev in limonin sok, vinski kis in kvas.



# Titan

Tovarna kovinskih izdelkov in livarna

Kamnik

## proizvaja:

- fitinge črne in pocinkane
- ključavnice navadne in cilindrične
- obešanke navadne in cilindrične
- gospodinjske strojčke
- ulitke iz sive in temprane litine

CENJENIM POTROŠNIKOM PRIPOROCAMO NAŠE IZDELKE

# ZARJA

obratno montažno podjetje KAMNIK

instalacije, elektro — vodovodne — toplovodne  
Ključavničarstvo — kleparstvo — pleskarstvo — steklarstvo  
Servis oljnih gorilcev  
Vsem delovnim ljudem čestita kolektiv za občinski praznik

# TAMIZ

Obrtno podjetje  
Mengeš  
telefon 72-477

IZDELUJE

pohištveno opremo za hotele, trgovine, šole in pohištvo po naročilu

Komunalno podjetje

# »Vodovod«

Mengeš

sedež Mengeš,  
Gorenjska cesta

skrbi za oskrbo z vodo področij del občine Kranj, Kamnik, Ljubljana-Siška in Domžale ter turistične-ga področja Kravca.

Ob občinskem prazniku vsem svojim odjemalcem kakor tudi poslovnim partnerjem čestitamo.

# Občina Kamnik praznuje

# Komunalno gospodarstvo

Mengeš

Če ste se odločili, da boste imeli v svojih prostorih topli pod ali parket, se obrnite na

KOMUNALNO GOSPODARSTVO MENCEŠ,  
tel. 72-27

Položili vam bomo topli pod ali parket kvalitetno, po zmerni ceni.

Lahko izbirate tudi prof. vavalca toplega poda ali parketa.

Nudimo tudi zasteklitev, ključavničarske in zidarске storitve.

## Praznik krajevne skupnosti Britof

29. julija 1942 je bil na področju današnje krajevne skupnosti Britof, ki zajema naselja Britof in Orehovlje, prvi sestanek aktivistov osvobodilne fronte. Ta dan so si prebivalci krajevne skupnosti kasneje izbrali za krajevni praznik. Letos bodo obletnico proslavili v soboto in nedeljo.

Danes ob 19. uri bo najprej slavnostna seja krajevne skupnosti, ob 20.30 pa bo

na prostem filmska predstava Ne joči, Peter. Če bo vreme slabo, bodo film predvajali v domu Andreja Kmety v Britofu. — Jutri (nedelja) pa bodo v počastitev krajevnega praznika razne prireditve. Tako bo najprej tekmovanje v streljanju z zračno puško. Pomerili se bodo mladinci, člani strelskih družin Senčur, Predvor in Predoslje ter člani zveze borcev iz Predoselj, Kokrice in Brito-

fa. Tekmovanju s strelsko puško bodo sledile gasilske vaje in nogometna tekma. Ob 14. uri bo potem slavnostni zbor pred spominskim obeležjem, kasneje pa bo prosvetno društvo Slavček pred domo pripravilo kulturni program.

Krajevna skupnost Britof ima okrog 1200 prebivalcev oziroma 700 volivcev. Predsednik skupnosti Pavel Žibert nam je pred nedavnim povedal, da je krajevna skupnost v zadnjem letu s samoprispevom prebivalcev zgradila okrog 320 metrov kanalizacije. Pravkar se pripravljajo tudi na otvoritev nove trgovine, ki pa bo zaradi težav z gradbenim materialom odprta predvidoma septembra.

Glede prihodnjih akcij pa pravijo: »15-članski svet krajevne skupnosti je že nekajkrat razpravljal o ureditvi javne razsvetljave in asfaltiranju krajevnih poti. Žal pa nam za uresničitev obeh želja za zdaj primanjkuje denarja.«

A. Ž.

Gorenjci, pozor!

## Cesta Škofja Loka - Kranj od ponedeljka naprej zaprta

Skupščina občine Škofja Loka in Cestno podjetje Kranj obveščata vse uporabnike ceste II/318 Škofja Loka — Kranj, da bo vozišče na odcepu med Starim dvorom in Zabnico zaradi gradbenih del od 27. julija do 1. oktobra 1970 zaprta za ves promet. V času zapore bo obvoz potekal po cesti Škofja Loka — Jeprca — Kranj in obratno.

Podjetje Transturist bo na omenjeni liniji prevažalo potnike po posebnem voznem redni, ki ga bodo razobesili na vseh avtobusnih postajališčih.

Skupščina občine Škofja Loka in Cestno podjetje Kranj

»Kamen spotike« torej začinjajo obnavljati. Zeleč postreči bralcem z nekaterimi podrobnostmi smo se pri škojloškem cestnem inšpek-

torju pozanimali, kakšna bo »nova« cesta. Kot nam je povedal, gradnjo financirata republiški cestni sklad in občinska skupščina Škofja Loka, vendar dokončni stroški in delež obeh investorjev še niso določeni. Znano je le, da nameravajo 3200 metrov dolg odsek najprej očistiti ostankov stare asfaltne plasti, nasuti tampon (gramoz), ki bo utrdil zrahljano podlago, potem pa čezenj nanesti 7 centimetrov debel sloj bitugramoza in 2,5-centimetersko asfaltbetonsko zaščitno prevleko. Vozišče bodo kajpak opremili tudi s kanali za odvodnjavanje, uredili bankine ter postavili občestne kamne, prometne znake in ustrezne narise. Cesta bi morala — po mnenju strokovnjakov vzdržati brez večjih popravil vsaj do konca leta 1975. (—ig)

## Turistične novice

**ŠKOFJA LOKA** — V letošnji zimski sezoni namerava delavska univerza Škofja Loka pripraviti več predavanj, namenjenih turistični vzgoji prebivalstva. Glavni poudarek bo na kmečkem turizmu, saj v 36 krajih, kjer naj bi jih izvedli, vlada za tovrstno dejavnost precejšnje zanimanje.

**BLAD** — Da bi Bled pozimi privabljal obiskovalce, so se odgovorni odločili na Zatrtniku ob cesti proti Pokljuki zgraditi manjši zimsko-športni center. Doslej edino blejsko smučišče na Straži je preskromno. Novi center, ki ga mislijo postaviti v dveh etapah, bo stal približno 8,5 milijona novih din. Žičnice naj bi zmogle prepeljati 900 oseb na uro. Električne zanje bodo napeljali iz Radvovne.

**BLAD** — Že lani so turistični delavci Bleda izdelali načrte za manjšo preureditev vile Bled in njenih objektov, katerih intenzivnejše izkoriščanje bi lahko pomagalo poživiti kulturno življenje v gorenjski turistični metropoli. V vili naj bi se srečavali in delali grafiki z vsega sveta. Del njihovih mojstrov in bodo razstavili v stalni galeriji, obenem nameravajo vrt vile opremiti s plastikami, v notranjosti pa urediti tapiserijske delavnice in TV center za snemanje kulturnih filmov, namenjen tudi seminarjem o likovni dejavnosti.

**NEMILJE** — Prebivalci Podblice, Nemilj in Jamnika si prizadevajo razviti turistično dejavnost. O tem so pred kratkim razpravljali s predstavniki turističnih in družbenopolitičnih organizacij in sklenili, da je treba za celotno območje izdelati podroben načrt ter k sodelovanju pritegniti kranjsko, radovljiško in škojloško občinsko skupščino.

## Tudi v Cerkljah nov gasilski avtomobil

V nedeljo, 26. julija, bo v Cerkljah na Gorenjskem veliko gasilsko slavlje. Domače prostovoljno gasilsko društvo bo izročilo namenu nov

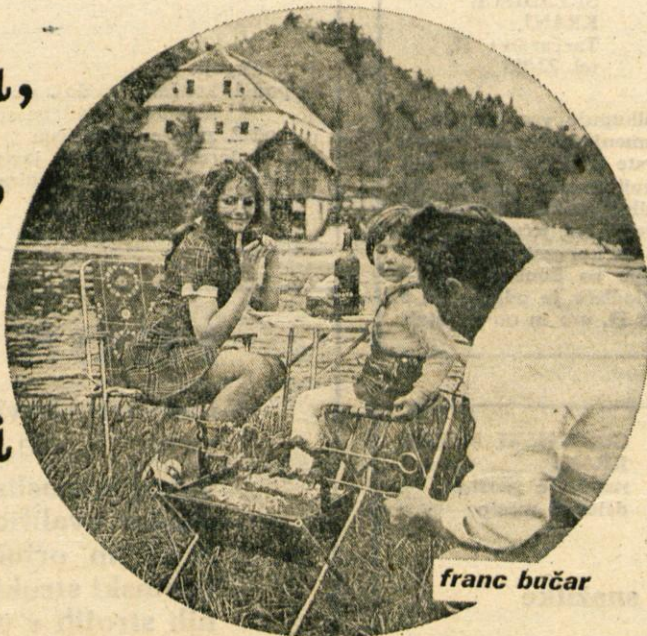
gasilski avto. Sredstva za nakup avtomobila so prebivalci Cerklj in okoliških krajev nabrali s prostovoljnimi prispevki, prispevale pa so tudi krajevne skupnosti, nekatera podjetja itd.

Popoldne bo v Cerkljah gasilska parada, v kateri bo-

do poleg domačih gasilcev sodelovali tudi gasilci okoliških društev.

Nov gasilski avto bo za Cerklje in okoliške kraje velikega pomena. Pokroviteljstvo nad prireditvijo so zupali krajevni skupnosti Cerklje. — an

na izletu,  
pikniku,  
zabavi,  
vaš  
najboljši  
prijatelj



franc bučar

### MESO NA ŽARU

## Uspelo tekmovanje

Posebna komisija Sveta krajevne skupnosti Trstenik in Turističnega društva Bela je že dlje spremljala letošnje že tradicionalno tekmovanje za ureditev krajev, vasi in hiš. To tekmovanje je letos že četrtič. Pred dnevi je komisija zaključila delo in ugotovila, da so bli najprizadevnejši na Trsteniku. Dode-

lila jim je prvo nagrado. Drugo mesto je osvojila vas Pangeršica, Sledijo ji Zablje, Povlje itd. Najboljšim posameznikom bo Turistično društvo podelilo diplome, krajevna skupnost pa bo prispevala denarne nagrade, ki jih bodo porabili za urejanje naselij. — an

## Nova brizgalna na Križu

Na Križu pri Komendi so v nedeljo, 19. julija, slovesno predali v uporabo novo motorno brizgalno. Pokroviteljstvo nad prireditvijo je imela občinska skupščina Kamnik. Denar zanjo so prispevali vaščani sami, krajevna

skupnost Komenda Križ in občinska gasilska zveza Kamnik. Gasilsko društvo Križ je bilo ustanovljeno leta 1953 in šteje sedaj 107 članov. V prihodnjih letih nameravajo kupiti tudi gasilski avtomobil. I. Sivec

Triglav  
konfekcija  
vam nudi

letne obleke  
letno perilo  
žepne robce



triglav

posteljno perilo  
izredne kvalitete  
glede pranja  
in vzdrževanja,  
ki je visoka moda  
švedskega  
modernege sveta.

Josef

strauß

Orodje, okovje

Villach — Beljak  
Gaswerkstrasse 7  
Bahnhofstrasse 17

stroji, ogrevalne naprave

OBISČITE NAS NA AVSTRIJSKEM LESNEM  
SEJMU V CELOVCU, HALA 12

Industrija konfekcije  
oblačil  
MODNA OBLAČILA  
Ljubljana,  
Tolstojeva 9/a  
zaposli v svojem  
obratu v Bohinjski  
Bistrici

VEČ KV IN PK  
DELAVCEV  
krojaške ali šiviljske  
stroke

ALI NK DELAVK-CEV  
za priučitev v  
konfekcijski stroki

Poskusno delo dva me-  
seca. Osebni dohodek po  
pravilniku o delitvi oseb-  
nih dohodkov podjetja.  
Pismene ponudbe naj kan-  
didati dostavijo upravi  
podjetja v 15 dneh od  
dneva objave ali se oseb-  
no zglase na razgovor.

S

POSREDUJEMO  
PRODAJO

KARAMBOLIRANIH AVTOMOBILOV

1. Osebni avto OPEL KADET, leto izdelave 1967,  
s 33.000 prevoženimi km, začetna cena 7500 din
2. Osebni avto ZASTAVA 750, leto izdelave 1968,  
s 39.000 prevoženimi kilometri, izklicna cena  
7650 din
3. Osebni avto ZASTAVA 750, leto izdelave 1967,  
s 28.000 prevoženimi kilometri, izklicna cena  
9000 din

Ogled vozil je možen vsak delovni dan od 8.—14. ure  
pri Zavarovalnici Sava, PE KRANJ. Pismene po-  
nudbe z 10 % pologom od izklicne cene sprejemamo  
do 29. 7. 1970 do 12. ure.

Žitqmet

SENTA,  
SKLADIŠČE  
KRANJ,  
Tavčarjeva 31,  
tel. 22-053

Odkupuje vse žitarice —  
zamenjava žitarice za vse  
vrste moke. Prodaja naj-  
kvalitetnejšo moko, kr-  
milno moko, koruzo, pše-  
nico, oves, ječmen, pšenič-  
ni in koruzni zdrob  
Cene so konkurenčne —  
skladišče je odprto od 5.  
do 19. ure in ob sobotah

GORENJSKI MUZEJ  
KRANJ  
razpisuje prosto  
delovno mesto

snažilke

Pogoji: nižja šolska izo-  
brazba. Osebni dohodek  
po pravilniku G. m., tri-  
mesečna poskusna doba.  
Razpis velja do zasedbe  
delovnega mesta. Prošnjo  
z življenjepisom je treba  
dostaviti Gorenjskemu  
muzeju v Kranju.



Elektromehanika  
Kranj

razglašča prosta delovna mesta

več ekonomskih tehnikov  
— pripravnikov  
več administrativnih tehnikov  
— pripravnikov  
1 metalurškega tehnika  
5 rezkalcev  
1 graverja  
4 ploskovne brusilce  
2 koordinatna brusilca  
1 koordinatnega vrtalca  
1 okroglo brusilca  
1 ostro brusilca  
5 strojnih ključavničarjev  
5 elektromehnikov

Pismene prijave pošljite na kadrovski oddelk  
ISKRE-ELEKTROMECHANIKE KRANJ, Kranj, Sav-  
ska loka 4, do 10. avgusta 1970.

VISJA SOLA ZA ORGANIZACIJO DELA  
Kranj, Prešernova c. 11/II

razpisuje prosti delovni mesti

1. tajnice revije Moderna  
organizacija

2. strojepiske

Pogoji:

pod 1. končana srednja šola ekonomske ali uprav-  
no-administrativne smeri

pod 2. znanje strojepisja

Interesentke naj se javijo do 10. 8. 1970 na na-  
slov: Višja šola za organizacijo dela Kranj Prešer-  
nova 11/II.

## V Šmartnem in Glinjah so zadovoljni

Prebivalci Šmartnega in  
Glinj pri Cerkljah so v tem  
tednu dobili dolgo pričakova-  
no boljše električno napelja-  
vo. Podjetje Elektro Ljublja-  
na okolica je v vasi Šmart-  
no postavilo nov transforma-  
tor in preuredilo električno  
omrežje. Dela so veljala nad  
100.000 din. Krajevna skup-

nost Poženik, kamor spada  
vas Šmartno in Krajevna  
skupnost Zalog, kamor spa-  
dajo Glinje, sta zbrali 30.000  
din, ostalo pa je prispevalo  
podjetje. Nakaj je prispevala  
tudi kranjska občinska skup-  
ščina in prebivalci obeh va-  
si.

-an

## Rekonstrukcija ceste na Planino pod Golico

V programu komunalnih  
del občine Jesenice je tudi re-  
konstrukcija ceste na Planino  
pod Golico. Dela je prevzelo  
Komunalno podjetje Kovinar.  
Z rekonstrukcijo so že pričeli.  
Opraviti bodo morali več  
zemeljskih premikov ter zgra-  
diti močne in dokaj visoke

škarpe. Kot je povedal direk-  
tor podjetja Zorman Stane,  
bodo najtežja dela na odseku  
do Križa, ki ga nameravajo  
urediti že letos. Naslednje let-  
ta bodo na vrsti drugi odseki  
vse do hotela na Planini pod  
Golico. V končni fazi bodo na  
vsej trasi položili asfalt. B.B.

IKOS

industrija kovinske opreme in  
strojev Kranj, Savska c. 22

Takoj zaposlimo večje število  
visoko kvalificiranih, kvalifici-  
ranih in priučenih delavcev v  
kovinski stroki za delo na orod-  
nih strojih v orodjarni in mon-  
taži strojev.

Nudimo visoke osebne dohodke.  
Razpis velja do zasedbe delovnih  
mest.  
Prijave sprejema kadrovska služba  
podjetja.

**Nagrobne spomenike po izbiri in naročilu iz najboljših marmorjev ter vsa kamnoseška dela opravlja**

**BORIS UDOVČ,**  
kamnoseštvo Naklo,  
telefon 21-058



**PRODAM**

RDECI RIBEZ, vsako količino, prodam. Cena 4 din za kg. Rotar, Tržič, Cankarjeva 26 3193

Prodam temno moder globok OTROSKI VOZICEK (italijanski, velika koleca). Nataša Simunac — Benedik, Kranj, Zupančičeva 30 3233

Prodam SEME rdeče detelje. Visoko 25, Senčur 3244

Prodam traktorski IZRUVAC za krompir, Suha 5, Kranj 3245

Prodam POHISTVO spalnice in dnevne sobe. Dr. Pevc, C. talceev 6, Škofja Loka 3246

Prodam DRVA. Trstenik 15, Golnik 3247

Prodam MAGNETOFON grundig, Preddvor 4 3248

Prodam GOZD v Olševku. Kuster Slavko, Zl. polje 3. Informacije popoldan 3249

Prodam zazidljivo PARCELO. Trboje 7, Smednik 3250

Prodam večje število PISČANCEV za zakol in NES-NICE. Pogačnik, Jezerska c. 59, Kranj 3251

Prodam 6 PRASICKOV Po 7 tednov starih, Sp. Bela 9, Preddvor 3252

Prodam večje število GAJBIC. Dolenc Franc, Sp. trg 37, Sk. Loka 3253

**Opravljam zaščitne PREMAZE za vse osebne avtomobile proti koroziji (rji) z guminolom in kozol lakom, garancija. AVTOPRALNICA Ljubljana, Vodnikova št. 99**

Razno POHISTVO po meri (kuhinje, dnevne sobe, zidne obloge, zidne omare) vam izdelava mizarstvo Šivic Dobro polje, Brezje na Gorenjskem 3254

Prodam dobro ohranjeno kompletno SPALNICO z vzmetnicami. C. St. Zagarija 30, Kranj. Ogled popoldan 3255

Prodam strešno OPEKO bobrovec. Bobovk 6, Kranj 3256

Prodam betonsko ZEZEZO prof. 6 in 9 mm Kranj, Smedniška 58 b 3257

Traktorski IZRUVAC za krompir kuxman prodam. Trata 18, Škofja Loka 3258

Prodam REZKAR na dve prestavi s 4000-7000 obrati z gibljivo mizo, dvig 20 cm, novejši model. Franc Kurnik, Tupaliče 11, Preddvor 3259

Prodam betonsko ZEZEZO 200 kg, prof. 7,5. Košir Franc, Frankovo naselje 99, Škofja Loka 3260

Prodam nov ŠPORTNI OTROSKI VOZICEK. Britof 34, Kranj 3261

Prodam teraco PESEK od 1-3 in od 3-5, črn in beli, ter večji vzdiljiv KOTEL z vratci. Peklenik Fani, Mlaka 43, Kranj 3262

Poceni prodam MLADIČE, nemški bokser z rodovnikom. Jurman Franeka, Sp. Senica 17, Medvode 3263

Prodam eno leto staro TE-LIČKO in PRASIČE po 40 kg težke. Senčur 55 3264

Prodam ugodno PUNTE, rabljeno strešno opeko folc, desni vzdiljiv ŠTEDILNIK na drva in električni (visoki) štedilnik eka. Trboje 45, Smednik 3265

Prodam dve KRAVI, 6 mesecev breji. Predoslje 1, Kranj 3266

Prodam 260 kosov monta OPEKE 12 in 15 SALONITK 125 x 90 cm. Tomažič, Bičkova 4, Kranj-Stražišče 3267

Prodam SEME rdeče detelje. Sp. Brnik 55 3268

Prodam KRAVO, 9 mesecev brejov. Poženik 39, Cerklje 3269

Prodam HLADILNIK. Zg. Brnik 101, Cerklje 3270

Prodam 6 tednov stare pujske in ročno SLAMOREZNI-CO. Vidic, Zg. Brnik 74, Cerklje 3271

Poceni prodam MOPED in čevljarški stroj singer. Jakopin Stefan, Gradnikova 4, Kranj 3272

Prodam odlično avstrijsko motorno KOSILNICO reform Zupan Ciril, Mošnje 24, Radovljica 3273

Ugodno prodam MAGNETOFON na elektriko in baterije. Tomšičeva 9, Kranj 3274

Prodam TRAKTOR ferguson, Cerklje 97 3275

Prodam SEME rdeče detelje (internatka) Porenta, Breg ob Savi 3, Kranj 3276

Prodam SOTOR za 4-5 oseb v treh barvah in 4 kamping stole. Cena ugodna. Petrič, Kranj, Gosposvetska 19, telefon 21-122. 2377

Prodam skobelni STROJ (poravnalko) in KOMBI IMV. Pivka 9, Naklo 2378

Prodam EKSCENTRICNO STISKALNICO z motorjem in pripadajočim orodjem za izdelavo gotovega artikla ter s tem tudi prepuščam že naročen material. Ogled v ponedeljek in torek od 7. — 18. ure. Kokrica 270, (Golniška cesta) 2379

Prodam SOTOR za 4 osebe. Kranj, Jezerska c. 120 2380  
Prodam KRAVO s teličkom ali brez. Zablje 2, Golnik 2381

Prodam odlično ohranjen ZAJENIK, novo nemško ročno KOSILNICO in železna enokrilna VRATA. Kranj — Kokrica 84 2382

Prodam pomivalno MIZO, električni STEDILNIK in PODOLIT 380 x 360, vse rabljeno. Rugale, Kidričeva 3, Kranj 2383

Prodam suhe smrekove in hrastove DESKE. Ljubno 21, Podnart 3299

**MOTORNA VOZILA**

Prodam dobro ohranjen MOPED T-12, Senčur 98 2384

Poceni prodam osebni avto znamke goggomobil kupe 400. Thaler Anton, C. JLA 12, Tržič 3285

GARAZO na Zlatem polju dam v najem najboljšemu ponudniku. Naslov v oglasnem oddelku 3286

Prodam FIAT 600 po delih. Pševska 14, Kranj 3287

MERCEDES 220 S ugodno prodam. Informacije, Selo 42 pri Bledu 3288

Prodam MOTOR zündapp, 50 kubični, 5 prestav, skoraj nov, rezervni deli. Bohrč Albin, Koroška c. 11, Bled, telefon 77-464 3289

Prodam karambolirano SKODO. Kranj-Stražišče, Solška 4 3290

Prodam dobro ohranjen MOPED. Černe Pavel, Tomšičeva 20, Kranj 3291

Prodam FIAT 1100 E, letnik 1959, karoserija v odličnem stanju, motor ima počen blok. Mikelj Vlado, C. JLA 6/11 Kranj. Ogled v nedeljo dopoldan.

**KUPIM**

Kupim rabljen avto R-4, AMI 8, diano, austin 850 ali VW 1200, 1300, star do 3 leta, v dobrem stanju. Plačam v devizah. Kranj, telefon 22-682 3293

KUPIM TAKOJ VIKEND ali enostanovanjsko HISO v okolici Bleda, lahko tudi kmečka hiša. Jenko Darinka, Kranj, Prešernova 8 3294

Kupim KOMPRESOR za avtomobilarstvo. Jenko, Zg. Brnik 85 3295

Kupim gradbeno PARCELO, starejšo HISO z vrtom na območju Sk. Loke, Medvod ali Kranja. Naslov v oglasnem oddelku 3296

Kupim betonsko ZEZEZO, Meglič Jožef, Lom 21, Tržič 3297

GRADBENO DVIGALO, manjše, z enofaznim motorjem kupim. Palovšnik, ul. Tatjane Odrove 5, Kranj 3298

**STANOVANJA**

Dam opremljeno SOBO neporočni osebi. Naslov v oglasnem oddelku 3300

Na Jesenicah iščem opremljeno sobo (ogrevano), po možnosti blizu bolnišnice. Naslov v oglasnem oddelku 3301

Iščem opremljeno ali nepremljeno SOBO v Kranju, najraje na Primskovem. Ponudbe poslati pod »mir in dober plačnik« 3302

Sprejemem SOSTANOVALCA. Naslov v oglasnem oddelku 3303

Oddam v najem dvosobno stanovanje v središču Kranja za dobo 1 leta. Zglasite se v ponedeljek, 27. 7. 70, na Koroški cesti 33, dvorišče, od 14.—16. ure 3304

Prodam pol HISE oziroma dvosobno stanovanje s pritlikinami na lepi sončni legi na Jesenicah. Ogled v petek in nedeljo od 10.—14. ure. Cesta bratov Stražišarjev 37. Cena po dogovoru 3306

Dam nagrado za enosobno stanovanje v Kranju za dobo 4 let. Naslov v oglasnem oddelku 3307

Iščem enosobno stanovanje ali SOBO v Kranju — okolica. Naslov v oglasnem oddelku 3308

Prodam polovico HISE z malo vrta. Zapuže 3, Begunje na Gorenjskem 3309

Prodam dvosobno stanovanje v središču Kranja. Naslov v oglasnem oddelku 3310

Iščem mlajšo upokojenko za 4-URNO VARSTVO otroka. Pismene ponudbe pod »zanesljiva« 3315

Iščem žensko za čiščenje stanovanja dvakrat tedensko. Naslov v oglasnem oddelku 3316

Upokojenka gre varovat otroka za hrano, po možnosti tudi stanovanje. Ponudbe poslati pod »upokojenka« 3318

Dve šiviljski VAJENKI sprejme Valant Mihaela, Golnik 45. Hrana in stanovanje v hiši. 3319

Sprejemem v uk VAJENCA soboslikarske in pleskarske stroke ali DELAVCA za pričutev. Informacije vsak dan od 15. — 16. ure. Hiršfenfelder Anton, Stara Loka 74, Škofja Loka 3319

Sprejemem POMOCNIKA in vajenca. Graver, Berčič, Cankarjeva 8, Kranj 3320

Nujno iščem žensko, mlajšo upokojenko, za 8-urno varstvo 9-mesečne punčke na domu. Ponudbe Mrak, Blaževa 10, Škofja Loka 3321

**OSTALO**

Cenjene stranke obveščam, da bo delavnica od 1. do 30. 8. 1970 zaprta. Jenko dežnikar, Kranj, Prešernova 8 3322

OBIŠCITE NOVO SLASICARNO, Gosposvetska c. na Zl. polju. Se priporoča Ajdunikemal 3323

**GOSTISČE DOBRČA — BREZJE** na Gorenjskem zaposli takoj za nedoločen čas NATAKARICO — kvalificirano ali priučeno. Stanovanje in hrana v hiši. Ostalo po dogovoru.

Turistično društvo Zbilje vas vabi vsako nedeljo na prijetno popoldne ob Zbiljskem jezeru. Zabalav las bo kvartet METODA iz Ljubnega s pevcom od 15. do 20. ure. Pridite, dobro boste postreženi. TD ZBILJE 3324

**Časopisno podjetje Gorenjski tisk**  
Kranj, ul. Moše Pijade

**išče v Kranju ali bližnji okolici 200 do 300 m<sup>2</sup> skladiščnega prostora**

Prostor mora biti suh in imeti urejen dovoz za nakladanje in razkladanje tovornih avtomobilov prek vsega leta. Ponudbe je treba poslati na upravo podjetja ali se zglasiti osebno

## Nesreče tega tedna

V ponedeljek, 20. julija, ob 8,45 se je pripetila na cesti II. reda Lesce-Bled prometna nesreča, v kateri sta bila soudeležena voznika osebnih avtomobilov Jožica Kranjc iz Zalca in Andrej Ravnik iz Ljubljane. Kranjčeva je s svojim avtomobilom čakala na avtobusnem postajališču. Ko je do nje z zadnje strani pripeljal voznik Ravnik, je Kranjčeva nenadoma zapeljala na vozišče ne da bi se prepričala, če je cesta prosta. Ravnik se je sicer umikal, vendar trčenja ni mogel preprečiti. Sopotnica v Ravnikovem avtomobilu Peče Breda iz Ljubljane se je laže ranila. Skoda na obeh vozilih znaša približno 7000 dinarjev.

V četrtek ob pol štirih popoldne pa se je pripetila prometna nesreča na križišču ceste Jugoslovanske ljudske armade z Oldhamsko cesto. Voznik osebnega avtomobila Boštjan Razinger iz Kranja je z neprimerno hitrostjo peljal po Oldhamski cesti v križišče s cesto JLA. Takrat se je prižgala rdeča luč, vendar je Razinger kljub temu z nezmanjšano hitrostjo zapeljal v križišče in trčil v osebni avtomobil, ki ga je upravljal Peter Hribar iz Tenetiš. Hribar je vozil po cesti JLA. Ranjen ni bil nihče. -jk

### Zdravstveni dom Kranj objavlja prodajo avtomobilov s pismenimi ponudbami, in sicer

1. sanitetni avtomobil zastava 1300 v zdravstvenem domu Skofja Loka
2. sanitetni avtomobil zastava 1300 v zdravstvenem domu Kranj (reševalna postaja)
3. terenski avtomobil campagnola v zdravstvenem domu Tržič.

Ogled navedenih vozil je mogoč od 27. do 29. julija. Do 31. julija 1970 naj interesenti pošljejo pismene ponudbe za nakup, v katerih naj navedejo voz, ki ga želijo kupiti in znesek, ki ga nudijo.

Ponudbe je treba poslati v zaprti kuverti na naslov »Zdravstveni dom Kranj«.

Interesenti, ki bodo poslali ponudbe, bodo obveščeni o najboljšem ponudniku do 5. avgusta 1970.

Naznanjamo žalostno vest, da nas je po dolgoletni in mučni bolezni zapustila naša ljuba in dobra mama, stara mama, sestra in teta

### Marija Švegelj

upokojenka

Pogreb bo v soboto, 25. julija, ob 15.30 izpred kranjske mrliške vežice v Goriče ob 16. uri.

Zalujoči: sin Ignacij, hčerka Jožefa z družinama in Marija, sestra Francka z družino ter drugo sorodstvo.

Kranj, Goriče, Zalog, Villach

### Zahvala

Ob prerani izgubi drage žene, mame in stare mame

### Katarine Šavs

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, dobrim sosedom, prijateljem in znancem, ki so jo v tako velikem številu spremili na njeni zadnji poti, ji darovali cvetje in nam izrekli sožalje. Iskrena hvala dr. Bajžlju Albinu za pomoč v času njene bolezni, posebno zahvalo medicinskemu osebju Psihiatrične bolnice v Begunjah, ZB Tržič za darovani venec in govor ter častiti duhovščini za poslovilne besede in spremstvo.

Zalujoči: mož, sinovi, hčere in vnuki ter drugo sorodstvo

Tržič, 24. julija 1970

## FIAT ZASTOPSTVO TRIESTE TRST

### zanetti & porfiri

PRODAJNI ODDELEK: nova in rabljena vozila, namenjena za izvoz v Jugoslavijo

Capo di Piazza št. 2, telefon 36-262

SERVISNA SLUŽBA: za generalna popravila motorjev fiat 600 D, 1100 in 1300

Via F. Severo št. 30, telefon 76-4287 in 76-4886

SLUŽBA ZA ZAMENJAVO IN NABAVO originalnih fiatovih nadomestnih delov (prevlek, preprog, prtljažnikov, itd.)

Via Severo št. 30, telefon 76-4287 in 76-4286

ODDELEK ZA PRODAJO novih in rabljenih fiatovih vozil

Via Locchi št. 26/3, telefon 93-787

Izvršni odbor občinske organizacije Rdečega križa Kranj

RAZPISUJE  
prosto delovno mesto

STROKOVNEGA  
REFERENTA ZA  
ZDRAVSTVENO  
VZGOJO IN PRVO  
POMOČ

za nedoločen čas.

Pogoji: višja ali srednja strokovna izobrazba z zaželeno prakso v socialni ali zdravstveni službi in z znanjem strojepisja. Prednost pri izbiri bo imel kandidat z ustrezno izobrazbo socialne ali zdravstvene stroke. Poizkusna doba 3 mesece. Stanovanje ni zagotovljeno.

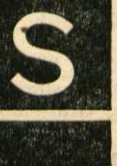
Pismene ponudbe z dokazili o strokovni izobrazbi, dosedanjih zaposlitvah, življenjepisom in nekaznovanju naj kandidati vložijo v roku 15 dni po objavi na Občinski odbor RK Kranj, Trg revolucije 1.



Veletrgovsko podjetje  
razglašuje v svojih upravnih službah  
prosto delovno mesto

kurirja-ke

Nastop dela takoj. Prijavite se osebno na upravi podjetja, Kranj, Poštna 1.



## Požarne odškodnine

Uprava Zavarovalnice SAVA — PE Kranj obvešča svoje zavarovance, da sta bili izplačani naslednji požarni škodi:

dne 16. 7. 1970:

CERKVENO PREDSTOJNISTVO, Cerklje 82 — 29.756,00 N din za podružno cerkev in opremo; dne 20. 7. 1970:

KAVČIČ Ciril, Žirovski vrh 16, p. Gorenja vas — 22.460,00 za kozolec — dvojnok, gospodarske premičnine in pridelke.

### Veletrgovina Živila Kranj

proda večjo količino neuporabne lesene embalaže, primerne za kurjavo po 20 din kamion.

Interesenti naj se oglase v embalažnem skladišču, Škofjeloška 17 (nasproti tovarne Sava, Kranj-Labore), vsak dan razen sobote od 8. do 18. ure

I. zvezna vaterpolska liga

# 2000 razočaranih gledalcev

Kranj — letni bazen, gledalcev 2000, sodnik Penović (Zagreb), tekma 9. kola I. zvezne lige, Strelci za domačine: Balderman 2, Nadižar 2, Sorli 1, za goste pa Gačina 3, Prezzi 2, Polić 1.

Nad 2000 gledalcev je v torek razočarano zapuščalo letni bazen v Kranju. Napovedi so se uresničile. Ze v pogovoru tedna z Mohoričem smo zapisali, da bo POSK hud nasprotnik, ki lahko preseneči tudi v tujem bazenu. To se je na žalost domačinom tudi zgodilo. V boju za obstanek so tako Triglavani v tem kolu ostali praznih rok in izgubljenih točk ni več mogoče pridobiti.

Čeprav so imeli domačini, ki so tokrat pokazali eno najslabših iger, že v prvih minutah dvakrat igralca več, te

prednosti niso izkoristili. Gostje so povedli takoj po izključitvi Mohoriča. V drugi četrtini smo gledali zanimiv vaterpolo. Golji so se na obeh straneh vrstili s filmsko naglico. Domačini so prek Sorlija rezultat izenačili. Toda gostje so zmanjšali razliko. V tretji sta padla le po en gol na vsaki strani. Usodna

pa je bila za domačine zadnja četrtina. Niso bili sposobni izkoristiti niti prednost dveh igralcev. Tako sta obe točki zaslužno odšli v Split. Upamo, da poraz pred domačimi gledalci ni vzel igralcem in da bodo vnaprej zaigrali tako kot v prvih treh tekmah v domačem bazenu.

D. Humer

## Triglav : Jadran (Split) 6 : 13 (2:3, 1:3, 0:4, 3:3)

Kranj — Letni bazen, sodnik Klisović (Sibenik), gledalcev 1800, Strelci za domačine Balderman 3, J. Rebolj 2, Sorli 1, za goste pa Djoni 4, Vidošević 3, Miškov 2, Nardeli 2, Rudić 1, Truta 1.

Triglav: F. Rebolj, Moho-

rič, Kodek, Nadižar, Balderman, Sorli, J. Rebolj, Chvatal, Torkar, Velikanje, Finžgar.

Jadran: Pogorelič, Miškov, Andrija, Nardeli, Truta, Vidošević, Rudić, Djoni, Lozovina, Kaliterna, Frandješki.

V enajstem kolu v I. zvezni ligi so se Kranjčanom predstavili vaterpolisti Jadrana iz Splita, ki letos štartajo na osvojitve naslova državnega prvaka.

Ze v prvih minutah smo bili priča kvalitetni igri, v kateri so se domačini ogorčeno upirali odličnim in granim gostom. Gledalce, ki so tokrat bučno spodbujali domačine je spravila na noge druga četrtina. V drugi minuti je namreč sodnik Klisović zaradi namernega udarca Mohoriča izključil do konca tekme brez zamenjave gosta Rudiča. Tako so imedomači prednost enega igralca, ki pa jo niso izkoristili. Svojo vrednost pa so gostje pokazali v tretjem delu igre, Kljub igralcu manj so pokazali kako se igra moderen vaterpolo. V zadnji četrtini pa je nerazpoloženega domačega vratarja zamenjal Finžgar, ki je z nekaj uspelimi paradami požel aplavz gledalcev. Ta četrtina je bila: repriza prve, saj so se domačini enakovredno borili, toda čudež se kljub temu ni dal narediti. Jutri, v nedeljo, pa v Kranju gostuje ekipa zagrebškega Medveščaka. D. Humer

-dh

## V ponedeljek plavalci zadnjič za pokal PZS

Tekmovanje plavalcev za pokal PZS, v katerem letos sodelujeta tudi zimski državni prvaka Primorje iz Reke in Mladost iz Zagreba, prehaja v zaključno fazo. Na sporedu je namreč le še tretje oz. zadnje kolo, ki bo na sporedu v ponedeljek, 27. julija, v kranjskem letnem bazenu. Drugo kolo je bilo na sporedu v Vevčah za vse udeležence tekmovalca. V preurejenem olimpijskem bazenu so plavali vse najdaljše in najtežje discipline. Doseženi rezultati so bili nad pričakovanjem. Tri plavalke (Pavletič, Majnarič in Gašparič) so postavile 3 nove državne mladinske rekorde. Spet se je izkazala mlada Kranjčanka Rebeka Porenta z novim republiškim rekordom na 800 m kravli.

Zagrebška Mladost je tudi po drugem kolu v vodstvu pred reškimi Primorjem. Kranjski Triglav pa se je preinil iz 4. na 3. mesto.

Točke, pred tretjim kolom: 1. Mladost 25.451, 2. Primorje 25.034, 3. Triglav 22.993, 4. Koper 21.072, 5. Ilirija 20.923, 6. Ljubljana 19.609, 7. Rudar 18.068, 8. Celulozar 15.249, 9. Delfin 14.037 in 10. Neptun 13.180.

J. Javornik

## Vsi bi bili radi mlajši

Kot vse kaže se je praksa pomlajevanja razpasla tudi v ostalih športih, ne samo v plavanju. Zadnje čase je bilo ugotovljeno že marsikaj novega. Razne oblike pomlajevanja imajo tudi v drugih športih. Ker je ta praksa skoraj v večini organizacij (o tem smo prebricali), je prav, da pristojni športni organi sprejmejo določena stališča oziroma ukrepajo tako, da bi se takšno početje ustavilo.

Vsi imajo cilj doseči čimboljše rezultate in uporabljajo vse mogoče oblike, da bi imeli v svoji sredi čimboljšo ekipo oziroma posameznike. Tu ne gre samo za pomlajevanje, tudi nepravilne registracije, kategorizacije ipd. so na dnevnem redu v našem športu.

Tak način vsekakor ni športen, saj nedvomno slabo vpliva na mlade tekmovalce. Za vse te prestopke so v osnovi krivi posamezniki (trenerji), včasih pa tudi sami tekmovalci, saj je praksa, da tekmovalce poda svoje podatke organizatorju raznih prireditev brez dokazil o rojstnih podatkih, o nastopanju v prejšnjem klubu itd.

Vsekakor bi bilo treba v prihodnje na tem področju napraviti red in pooprstiti kontrolo nad starostjo posameznikov. Tudi posamezni delegati bi morali odigrati svojo vlogo tako kot je njihova dolžnost. Ze mnogo prej bi se dalo marsikaj odkriti v zvezi s pomlajevanjem, če bi tudi delegati v redu opravljali svojo dolžnost. Toda nekje se je moralo začeti! Kranjski plavalni klub so najprej odkrili in sedaj bo lahko na dan prišla še marsikatera nerazveseljiva novica o »pomlajevanju« ali o drugih metodah za doseg čimboljših uspehov po nešportni poti.

D. Humer

## Prijateljski nogomet

### Triglav : Hajduk 0 : 0

V Kranju že teden dni vadijo za novo sezono nogometaši splitskega Hajduka pod vodstvom trenerja Luštica, ki mu pomaga tudi najslavnejši jugoslovanski vratar Vladimir Beara. V sredo so na kranjskem stadionu od-

grali ligaši prvo prijateljsko trening tekmo. Pomeril se je z domačim Triglavom. Triglavani so nudili Hajduku močan odpor in iztržili neodločen rezultat. V kranjski vrsti je bila najboljša ožja obramba, v kateri sta se se nedvomno najbolj odlikovala vratar Bregar in Nosan, ki je okreplil ekipo kranjskega Triglava. Lanj so nogometaši Triglava doživeli hud poraz (0:9) in je zato remi z zveznim ligašem izredno lep uspeh za enajsterico iz gorenjske metropole.

J. Javornik

## Kegljaški troboj za dan vstaje

Na kegljišču v Britofu so se pomerili krožki iz treh kranjskih delovnih kolektivov v disciplini 6x100 lučajev. Zmagali so kegljači Borca z 2245 podrtih kegljev pred UJV z 2026 in IBI, ki je podrl 1998 kegljev. Najboljši posameznik pa je bil Bambič (Borec), ki je zrušil 396 kegljev.

Med starejšimi člani pa je bil najboljši Sekne.

Na istem kegljišču pa sta se v ponedeljek pomerili ekipi Borca in Cestnega podjetja. Kegljači Borca so podrl 3901 kegljev, ekipa Cestnega podjetja pa 3720.

F. Štagar

## Prihodnje leto tudi Trbiž

Sekretar Smučarske zvez Slovenije Miloš Rutar nam je povedal, da so na sestanku smučarskih zvez Koroške in Slovenije v Trbižu sklenili, da bodo v vsakoletno koroško-slovensko turnejo vključili tudi Trbiž, ker so tam pred kratkim zgradili 90-metrsko skakalnico.

-dh

Poslovni odbor kinematografskega podjetja Kranj razglašata prosto delovno mesto

### NATAKARICE

za Snack bar kina Center.

Pogoji: gostinski delavec ali živilska stroka z 1-letno prakso ali priučen gostinski delavec s 3-letno prakso in da ima preskrbljeno stanovanje v Kranju ali bližnji okolici. Razpis velja 15 dni po objavi.

## Stališče izvršnega odbora ŠD Triglav

Izvršni odbor ŠD Triglav je na seji 21. julija obravnaval nepravilnosti, ki so se dogajale v njegovih matičnih enotah-klubih. Gre za pomlajevanje tekmovalcev. Naš izvršni odbor soglasno obsoja takšno ravnanje; takšni pojavi v našem športu pomenijo neprecenljivo moralno škodo.

ŠD Triglav je imenoval posebno komisijo, ki bo raziskala takšne pojave in predlagala ustrezne ukrepe.

Takšni dogodki nas pričujejo, da je potrebno tudi v posameznih republiških zvezah ustrezneje urediti in kontrolirati registracijo tekmovalcev. Tako se nam takšni primeri ne bodo več dogajali!

IO ŠD Triglav Kranj

## Kavčič v Atenah

V grškem glavnem mestu bodo 25. in 26. julija na sporedu I. balkanske atletske igre za mladince in mladinke. Kapetan jugoslovanske reprezentance je po uspehli nastopih in odličnih rezultatih v izbrano ekipo uvrstil tudi člana kranjskega Triglava Iztoka Kavčiča, Kavčič bo nastopil v teku na 800 m.

M. K.

## Smrti je bilo ime audi

Štirih mož v svetlo modrem taunusu se je najbrž lotevala že rahla utrujenost. Toda vztrajali so, saj po glavni cesti blizu Lesc do Zagorja ni več daleč. Zeleli so, da se čimprej srečajo s svojci. Tedaj pa je z desne nadomoma pripeljal rjavkasti audi in vsega je bilo konec.

»Bilo je nekaj minut čez peto zjutraj, ko sem dobil obvestilo o težki nesreči v Lescah. Z miličnikom Nograškom sva bila iz Kranja v 7. minutah na kraju nesreče. Prizor je bil strašen. Prtljaga in razbiti deli so se razsuli po cesti in naokrog. Od taunusa je ostal le kup železa. Morala sva razžagati streho, da sva prišla do ponesrečencev. Bilj so štirje — vsi mrtvi,« je uro po nesreči povedal miličnik Janez Kavčič iz Kranja.

»Ne veste, kako prijetni in mrzlični hkrati so tisti trenutki, ko se po dolgem času odpraviš z dela v tujini v domovino... Včeraj smo nakupili še zadnje stvari. Potem smo krenili iz Münchna. Najprej Andrej Kovač s taunusom, ki ga je kupil pred dvema mesecema. Za njim pa mi. Bilj smo veselili, da se bomo srečali s svojci. Vso pot je šlo po

sreči. Tukaj pa takšna tragedija.«

Tako so pripovedovali kolegi Andreja Kovača, Viktorja Prašnikarja, Karla Lenarčiča in Antona Zavašnika. Vsi so delali v tovarni BMW v Münchnu. Tamkaj so se zaposlili preko poslovnega združenja Rudis Trbovlje.

Nekam čudno, težko me je spreletavalo, ko sem videl mlade, negibne obraze. Zadnji trenutek pred nesrečo so vrtali vanje strah, grozo, bolečino...

»Ni jih več. Posebno Andrej in Anton sta se veselila snidenja. Andrej je bil tako ponosen na avto... so pripovedovali fantje, ko so pripeljali za njimi.

Promet se ni normalno stekel in drobnj predmeti, s katerimi so štirje ponesrečenci hotelj prenetiti in obdariti svojece, so ležali še na kupu zraven razbitega avtomobila, ko je prišel avto s krstami. Pred dobro uro še veselo može oziroma fante, polne pričakovanja, da se snidejo z domačim krajem, so položili v krste. Odpeljali so jih tja, kamor so komaj čakali, da pridejo... Prišli so, toda smrt, ki ji je bilo tokrat ime »audi« je veselo srečanje spremenila v zadnjo pot v domači kraj.

A. Z.

mešanica kav

EKSTRA



VSAKOMUR PRIJA  
KAVA ŠPECERIJA

## Projektna rešitev bodočega Park hotela na Bledu

Poslovna enota podjetja Ljubljana transport - hoteli Bled, ki ima v svojem sestavu Golf hotel, Park hotel in hotel Triglav, bo 1. avgusta letos v Park hotelu na Bledu razstavila 10 maket za idejno projektno rešitev Park hotela s trgovskim centrom in zunanjo ureditvijo. Za idejno projektno rešitev je na katerega je poslalo makete deset izvajalcev. Namen natečaja je bil, dobiti najboljšo rešitev za izgradnjo novega Park hotela s trgovskim centrom. Predvideno je, da bo nov Park hotel, v katerem bo tudi trgovski center (shopping) na prostoru sedanjega hotela.

A. Z.



Kakor koli danes govorimo ali pišemo o turizmu, ne moremo mimo velike težave, s katero se srečujejo naše gostinske delovne organizacije. Ta je: pomanjkanje kadrov. Veliko gostinskih delavcev, ki so izučeni, namreč odide na delo v tujino. — MARIJA LUTAR doma iz Prekmurja, ki je zaposlena v hotelu Grad Podvin, je pri tem izjema. Že sedem let, od ustanovitve, je zaposlena v tem hotelu. Tukaj se je izučila za gostinski poklic in pravi, da bo najbrž tu tudi ostala. Redki so dnevi, da jo ne bi kdo zvaljal drugam v službo. Že letos je imela vrsto ponudb za v Ljubljano, Kranjsko goro, Nemčijo, Avstrijo in tako naprej. Toda Marija je zadovoljna v Podvinu. Dela v točilnici v grajski pristavi.

»Ne vem, zakaj naj bi šla drugam, če se pa tukaj zelo dobro počutim. Vem, da mnogi iz moje stroke menjavajo službo in odhajajo v tujino. Jaz pa mislim, da denar ni vse in da se v tako urejenih delovnih in socialnih razmerah kot jih imamo v Podvinu, da tudi zaslužiti.«

## Danes slovesne prireditve v Kamniku

Kamnik, 25. julija. Danes in jutri bo v Kamniku več prireditev v počastitev občinskega praznika. Danes ob enih popoldne bo slovesna otvoritev modernizirane ceste Duplica—Volčji potok. Ob štirih popoldne bo otvoritev likovne razstave v renesančnem pritličju muzeja Kamnik z naslovom Podoba iz taborišč. Ob petih bo slavnostna seja skupščine in vodstev družbenopolitičnih organizacij, na kateri bodo podelili plakete Kamnika in javna priznanja. Po slavnostni seji bo na trgu talcev v Kamniku promenadni koncert pihalnega orkestra JLA iz Ljubljane. Ob osmih zvečer bo na Titovem trgu tradicionalni miting, nato pa še ognjemet s Starega gradu.

Jutri, v nedeljo, bo ob devetih dopoldne slavnostna otvoritev preurejenega športnega stadiona v Mekinjah, športna tekmovanja in telovadni nastop, ob isti uri pa še aviorely avto-moto društva Kamnik. Popoldne pa bo v Kamniški Bistrici srečanje izseljencev s kamniškega in domžalskega območja. V ponedeljek dopoldne pa še otvoritev proizvodnih obratov podjetja MESO v Kamniku.

J. V.

## Sprejel jih je predsednik

Kranj, 24. julija — Predsednik kranjske občinske skupščine Slavko Zalokar je v dvorani občinske skupščine zvečer sprejel skupino mladincev iz pobratenega

francoskega mesta La Clotat. Zazel jim je prijetno bivanje v Kranju in se držal z njimi v krajšem pogovoru.



## Neurje poškodovalo tudi gozdove

Neurje, ki je sredi preteklega tedna divjalo nad Gorenjsko, je močno poškodovalo tudi gozdove in gozdna pota. Čeprav škoda v celoti še ni ocenjena, je že znano, da je samo na gozdnih poteh in cestah med 30 in 40 milijonov škode. Narasla voda

je prav tako odnesla približno 60 kubikov lesa.

Največ škode je na področju Kokre, medtem ko jo je na tržiškem in loškem področju precej manj.

Škoda dokončno, še ni ugotovljena. Njeno višino bodo določili predstavniki

Gozdnega gospodarstva in zavarovalnice. Gotovo pa je, da bo program investicijskih del v gozdovih spremenjen. Nekatera dela, predvsem gradbena, bodo morali odložiti in usposobiti tisto, kar je najnujnejše.

-jk